

Használati útmutató

Histolog[®] Scanner

Szoftveralkalmazás

3.4.x verzió





SamanTree Medical SA
Avenue de Provence 12
1007 Lausanne
Svájc
Tel.: +41 21 625 0940

Ügyfélszolgálat:
Tel.: +41 21 623 0073
contact@samantree.com



SamanTree Medical France SASU
c/o A.A.C.I.
2 avenue des Allobroges
74200 Thonon-les-Bains
Franciaország



Felelős személy az Egyesült Királyságban

UKMDR Ltd.
71-75 Shelton Street, Covent Garden
London WC2H 9JQ
Egyesült Királyság



Szerzői jog © 2015–2026

Ez a kiadvány szerzői jogvédelem alatt áll, és minden jog fenntartva. A SamanTree Medical engedélye nélkül a dokumentum egyetlen része sem sokszorosítható vagy továbbítható a vásárló személyes használatán kívül más célra, semmilyen formában vagy bármilyen elektronikus vagy mechanikus eszközzel, beleértve a fénymásolást és a rögzítést is.

A Histolog a SamanTree Medical bejegyzett védjegye. Minden más kereskedelmi név és védjegy a megfelelő birtokosok tulajdonát képezi.

A Histolog[®] Scanner és a Histolog[®] Dish szabadalmi oltalom alatt álló termékek.

A szellemi tulajdonra vonatkozó további információkért lásd: www.samantree.com/ip.

Módosítási előzmények

Verzió	Dátum	Módosítás leírása
1.0	2022-11-20	Kezdeti verzió (az eredeti dokumentumból lefordítva 2023 - DOC - Instructions for Use 1.4)
1.1	2025-02-06	A verzió frissítésre került, hogy megfeleljen a Histolog® szkennер szoftveralkalmazás 3.4.1-es verziójának. A hálózatra csatlakoztatott megosztott meghajtók hozzáadásra kerültek a lehetséges exportálási célpontokhoz. Az „admin” fiókból történő hálózati exportkezelésre vonatkozó szakasz került hozzáadásra. A SamanTree Medical szervere a naplófájlok exportálásának lehetséges célpontjaként hozzá lett adva. A távoli felhasználó számítógépére vonatkozó követelmények kerültek hozzáadásra. Bevezetésre került a Proxy szerverhez való csatlakozás tesztelése a Histolog® Scanner szolgáltatás párbeszédablakából. A dátummegjelenítés formátumát frissítették.
1.2	2025-11-10	A verzió frissítésre került, hogy tartalmazza a távoli együttműködés helyi hálózati kapcsolatának forgatókönyvét. A szoftverlicencek eltávolításra kerültek.
1.3	2026-03-13	A verziót frissítették, hogy eltávolítsák az Orientation Mark (Tájolásjel) elemet a Histolog® Scanner interfészekről, a 3.4.3 szoftveralkalmazás verziójának megfelelően. Az 5.4 szakaszban az 5.4.10-től kezdődő alszakaszok számozását ennek megfelelően frissítették.

1. Tartalomjegyzék

Módosítási előzmények	3
1. Tartalomjegyzék	4
2. Jelmagyarázat	6
3. Bevezetés	7
4. Az eszköz áttekintése	8
4.1. Áttekintés	8
5. A Histolog [®] Scanner használata	9
5.1. Használat előtt	9
5.1.1. Bekapcsolás	9
5.2. Használat után	9
5.2.1. Kikapcsolás	9
5.3. Histolog [®] Scanner szoftveralkalmazás	10
5.3.1. Felhasználók kezelése: Felhasználói hitelesítési mód	10
5.3.2. Felhasználói hozzáférés: Felhasználói hitelesítési mód	10
5.3.3. Felhasználói műveletek: Alkalmazási profilok, galéria, élő mód, képvizsgáló	11
5.3.4. Adatgyűjtési vezérlőpanel	12
5.3.5. Galéria képernyő: Munkamenetek kezelése és a háttéradatok ellenőrzése	14
5.3.5.1. Képek és munkamenetek feltárása a galériában (bal oldali panel)	14
5.3.5.2. Szerviz funkciók	16
5.3.5.3. Munkamenetek háttéradatai	16
5.3.5.4. Galéria tartalma: Egyetlen munkamenet nézet	22
5.3.5.5. Galéria tartalma: Minden munkamenet nézete	25
5.3.6. Képvizsgáló képernyő	26
5.3.6.1. Kép háttéradatok panel	26
5.3.6.2. Képterület térképpel	28
5.3.6.3. Kép eszköztár	28
5.3.7. Élő mód képernyő	31
5.3.7.1. A minta pozicionálása	31
5.3.7.2. A minta stabilizálása	31
5.3.7.3. Élő mód eszköztár	32
5.3.7.4. Munkamenet háttéradat panel	33
5.4. A Histolog [®] Scanner szoftveralkalmazás használata	34
5.4.1. Jelentkezzen be a Histolog [®] Scanner szoftveralkalmazásba	34
5.4.2. Válassza ki az alkalmazásprofilt az új munkamenethez	34
5.4.3. Jelszó módosítása	35
5.4.4. Nyelv módosítása	35
5.4.5. Munkamenet háttéradatainak bevitele	36
5.4.6. Szövetminta elhelyezése	37
5.4.7. Szövetminta képének létrehozása	37
5.4.7.1. Előnézeti kép létrehozása	37
5.4.7.2. Képkészítési kép létrehozása	38
5.4.8. Nyisson meg egy képet a Galériából a Képvizsgáló képernyőn	38
5.4.9. Navigálás egy képen belül a Képvizsgáló képernyőn	38
5.4.10. Kép színmódjának módosítása a Képvizsgáló képernyőn	38
5.4.11. Pillanatkép mentése egy megjelenített képről	38
5.4.12. Képkontraszt beállítása	38
5.4.13. Képleírás hozzáadása	39
5.4.14. Mintafelület megadása képhez	39

5.4.15. Képen lévő jegyzetek kezelése	39
5.4.15.1. Szabad formájú jegyzetek kezelése	39
5.4.15.2. Vonalzójegyzetek kezelése	39
5.4.15.3. Munkavégzés pontkitűző jegyzetekkel	40
5.4.16. Galéria tartalmának exportálása külső tárolóeszköze	40
5.4.17. Galéria tartalmának törlése	41
5.4.18. Törölt galéria tartalmának helyreállítása	41
5.4.19. Galéria tartalmának végleges törlése	41
6. Távoli együttműködés	43
6.1. Tudnivalók a távoli együttműködésről	43
6.2. Távoli csatlakozások engedélyezése/letiltása	43
6.3. Kapcsolat létrehozása és távoli együttműködés indítása	44
6.3.1. Távoli felhasználó: telepítse és konfigurálja a Távoli felhasználói csomagot.	44
6.3.2. Távoli felhasználó: csatlakozás a Histolog [®] Scanner eszközhöz	44
6.3.3. Kezelő: távoli felhasználó bejövő csatlakozásának jóváhagyása	45
6.3.4. A betegek és a kezelők adatainak névtelenítése a távoli együttműködés során	45
6.3.5. A billentyűzetkiosztás testreszabása	46
6.3.6. Távoli felhasználó navigációja a távoli együttműködés során	46
6.4. Távoli együttműködés bezárása	46
7. A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásának adminisztrálása	47
7.1. Felhasználói fiókok kezelése	47
7.1.1. Felhasználói fiókokkal végezhető műveletek	47
7.1.2. Felhasználók listája	48
7.2. Távoli együttműködés kezelése	49
7.2.1. A proxy-kiszolgáló konfigurálása	49
7.2.2. Távoli felhasználók konfigurálása	50
7.3. Galéria kezelése	52
7.4. Hálózati exportok kezelése	52
7.4.1. A csatlakoztatott megosztott meghajtók kezelése	52
8. Karbantartás	55
8.1. A Histolog [®] Scanner szoftveralkalmazásának frissítése	55
9. Hibaelhárítás	56

2. Jelmagyarázat

CE	Az (EU) 2017/746 rendeletnek való megfelelés CE-jelölése
MEGJEGYZÉS	A jelen kézikönyvben található MEGJEGYZÉS jel felhívja a figyelmet egy adott funkcióval vagy eljárással kapcsolatos hasznos információkra.

3. Bevezetés

Ez a kézikönyv a SamanTree Medical Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásának grafikus felhasználói felületét ismerteti, amely lehetővé teszi a felhasználók számára a készülék működtetését.

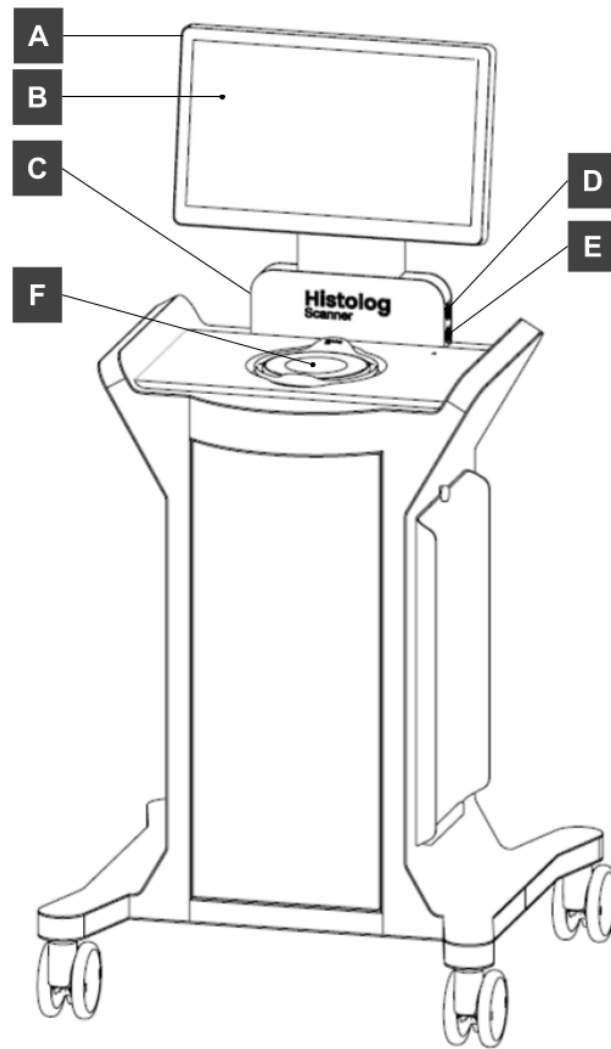
Ez a kézikönyv a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás 3.4.3 és újabb verziójára vonatkozik (a továbbiakban: 3.4.x), további értesítésig.

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazást a Histolog[®] Scanner in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszköz részeként tervezték és gyártották. A szoftveralkalmazást képzett egészségügyi szakemberek használhatják.

A SamanTree Medical Histolog[®] Scanner hardverének beállítására, használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat lásd a Histolog[®] Scanner használati útmutatójában.

4. Az eszköz áttekintése

4.1. Áttekintés



A Histolog[®] Scanner eszköz a következő összetevőkből áll, amelyek a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazáshoz kapcsolódnak:

- [A] Érintőképernyős monitor
- [B] A felhasználóknak bemutatott Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás
- [C] BE/KI főkapcsoló
- [D] USB-port
- [E] Ethernet-port
- [F] Képfelvételezési ablak

5. A Histolog[®] Scanner használata

5.1. Használat előtt

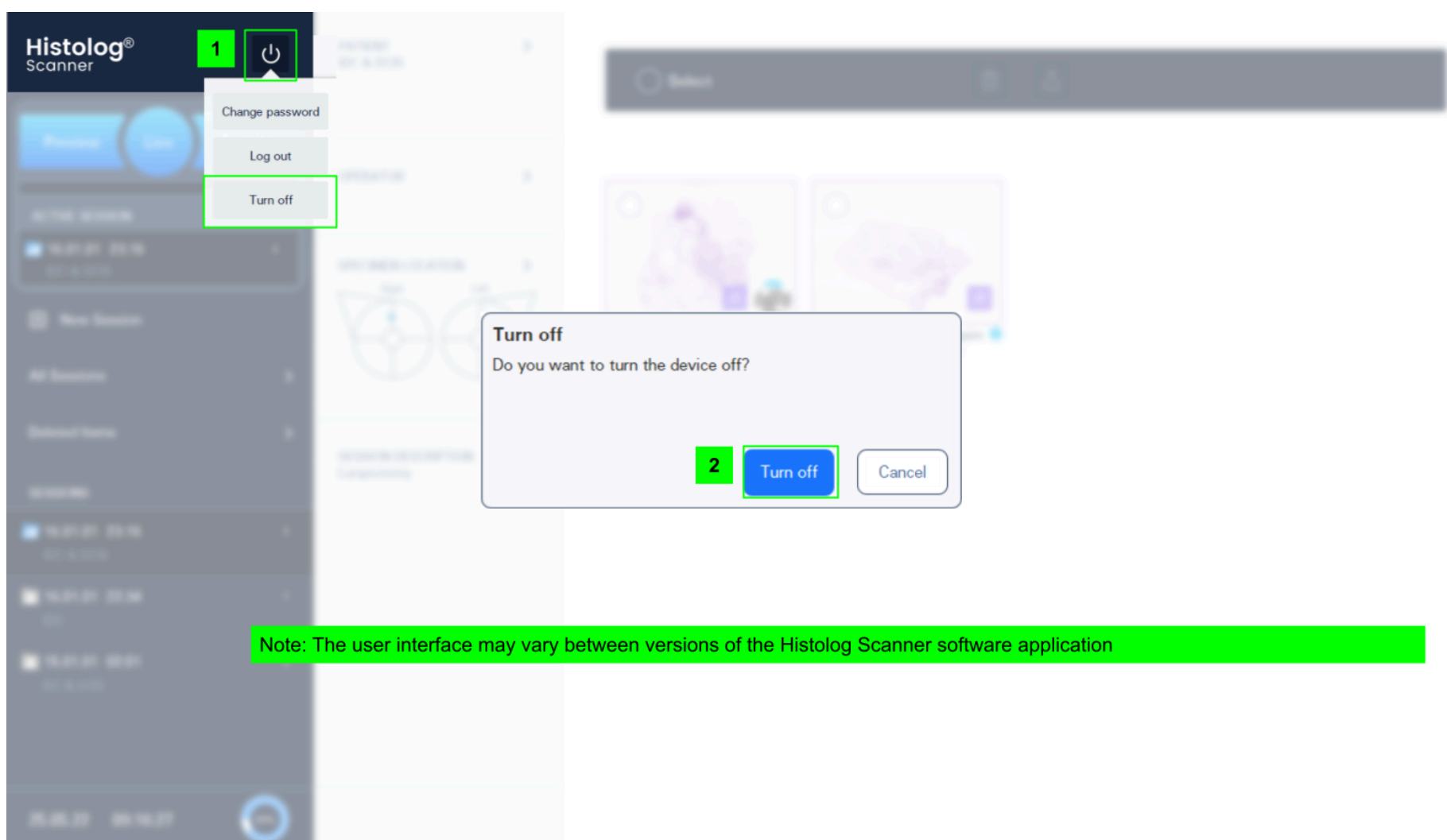
5.1.1. Bekapcsolás

1. Kapcsolja BE a főkapcsolót [C], és várja meg, amíg a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás inicializálódik.

MEGJEGYZÉS Bekapcsolt állapotban a főkapcsoló [C] le van nyomva, és fehéren világít.

5.2. Használat után

5.2.1. Kikapcsolás



Note: The user interface may vary between versions of the Histolog Scanner software application

Lépjen ki a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásból:

1. Koppintson a  gombra. Ezután válassza a „Turn off” (Kikapcsolás) opciót a grafikus előugró vezérlőn.
2. Erősítse meg a műveletet a „Turn off” (Kikapcsolás) gomb megérintésével az eszköz leállításához.
Vagy érintse meg a „Cancel” (Mégse) gombot, ha nem akarja leállítani a Histolog[®] Scanner eszközt.

Kapcsolja KI a Histolog[®] Scanner eszközt:

3. Várjon 15 másodpercet, vagy amíg a „No Signal” (Nincs jel) üzenet meg nem jelenik a monitoron, majd kapcsolja KI a főkapcsolót [C].

5.3. Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás

5.3.1. Felhasználók kezelése: Felhasználói hitelesítési mód

A műszaki rendszergazda speciális „admin” fiókot használ az összes többi felhasználó fiókjának kezeléséhez. A következő műveletek lehetségesek a műszaki rendszergazda számára:

- Jelentkezzen be a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásba „admin” felhasználóként.
- Felhasználói fiókok kezelése: új felhasználói fiók létrehozása, szerkesztése vagy törlése, jelszavaik módosítása, hozzáférési jogosultságaik váltása saját és más felhasználói munkamenetekhez való hozzáféréshez.
- Munkamenetek és képek kezelése: megtekintés, törlés, lehetőség az eszközön található képek helyreállítására és végleges törlésére.
- Meglévő felhasználói fiók törlése.
- Saját jelszó módosítása.
- Jelentkezzen ki a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásból.

Jelentkezzen be „admin” felhasználóként. A SamanTree Medical által eredetileg megadott jelszóval jelentkezzen be a Histolog[®] Scanner eszközbe „admin” felhasználóként. Módosítsa a kezdeti jelszót a  gomb alatt elérhető grafikus előugró vezérlő „Change password” (Jelszó módosítása) opciójával.

Új felhasználói fiók létrehozása. Koppintson a  gombra új felhasználói fiók létrehozásához.

Meglévő felhasználói fiók szerkesztése. Válasszon ki egy felhasználói fiókot a meglévő felhasználói fiók listájában. Koppintson a  gombra a felhasználói fiók szerkesztéséhez. Módosítsa a váltható kereszt- és vezetékneveket, a jelszót és a hozzáférési jogosultságot.

MEGJEGYZÉS A felhasználónév nem szerkeszthető, mivel már exportált és/vagy törölt munkamenetekhez lehet társítva.

Munkamenetek és képek kezelése. A funkciók ugyanazok, mint az eszköz rendszeres felhasználói számára. A végrehajtásra vonatkozó utasításokat lásd az [5.3.5.](#) szakaszban.

Meglévő felhasználói fiók törlése. Válasszon ki egy eltávolítandó felhasználói fiókot a meglévő felhasználói fiók listájából. Koppintson a  gombra a felhasználói fiók eltávolításához.

MEGJEGYZÉS Egy meglévő felhasználói fiók csak akkor törölhető, ha nincs hozzá kép társítva. A társított képekkel rendelkező felhasználói fiók törléséhez először törölje véglegesen a társított képeket, majd törölje a fiókot.

Jelszó módosítása. Az „admin” fiók jelszavának módosításához használja a  gomb alatt elérhető grafikus előugró vezérlő „Change password” (Jelszó módosítása) opcióját.

Kijelentkezés. A Histolog[®] Scanner eszközből való kijelentkezéshez használja a  gomb alatt elérhető előugró grafikus vezérlőben a „Log out” (Kijelentkezés) opciót.

5.3.2. Felhasználói hozzáférés: Felhasználói hitelesítési mód

A felhasználók a műszaki rendszergazda által eredetileg megadott jelszóval érhetik el az eszközt.

A hitelesített felhasználók a fiók konfigurációjától függően csak a saját képeikhez, vagy a Histolog[®] Scanner összes tartalmához hozzáférhetnek. Új képfelvételeket csak olyan munkamenetekben végezhetnek, amelyekhez saját felhasználónév tartozik.

A Histolog Scanner eszközön végzett munka után a hitelesített felhasználó kikapcsolhatja az eszközt (az [5.2.1.](#) szakaszban leírtak szerint), vagy kijelentkezhet, hogy egy másik felhasználó bejelentkezhesen.

Bejelentkezés rendszeres felhasználóként. A műszaki rendszergazda által eredetileg megadott jelszóval jelentkezzen be a Histolog[®] Scanner eszközbe a felhasználónevével.

Jelszó módosítása. Bejelentkezés után módosítsa a kezdeti jelszót a  gomb alatt elérhető grafikus előugró vezérlő „Change password” (Jelszó módosítása) opciójával.

Nyelv módosítása. Módosíthatja a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás nyelvét a bejelentkezés előtt vagy után. A funkció a  gomb alatt található grafikus előugró vezérlőn keresztül érhető el.

Kijelentkezés. A Histolog[®] Scanner eszközből való kijelentkezéshez használja a  gomb alatt elérhető előugró grafikus vezérlőben a „Log out” (Kijelentkezés) opciót.

5.3.3. Felhasználói műveletek: Alkalmazási profilok, galéria, élő mód, képvizsgáló

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazáson keresztül a felhasználó működteti a Histolog[®] Scanner eszközt, és a készülékkel létrehozott digitális képekkel dolgozik. A digitális képekkel végzett munka munkamenetekben van rendezve, ahol egy munkamenet egy képkészletet foglal magában. Ez a képkészlet egyetlen beteghez vagy mintához kapcsolódik. Minden munkamenet egy adott alkalmazásprofilhoz tartozik, amely jelzi a leképezett minta szövetének típusát.

A három támogatott Application Profiles (Alkalmazásprofil) speciális eszközöket és munkafolyamatokat tartalmaz a szövetminták dokumentálásához. Ezek a következők: Breast (Emlő), Prostate (Prosztata) és Skin (Bőr) alkalmazási profilok.

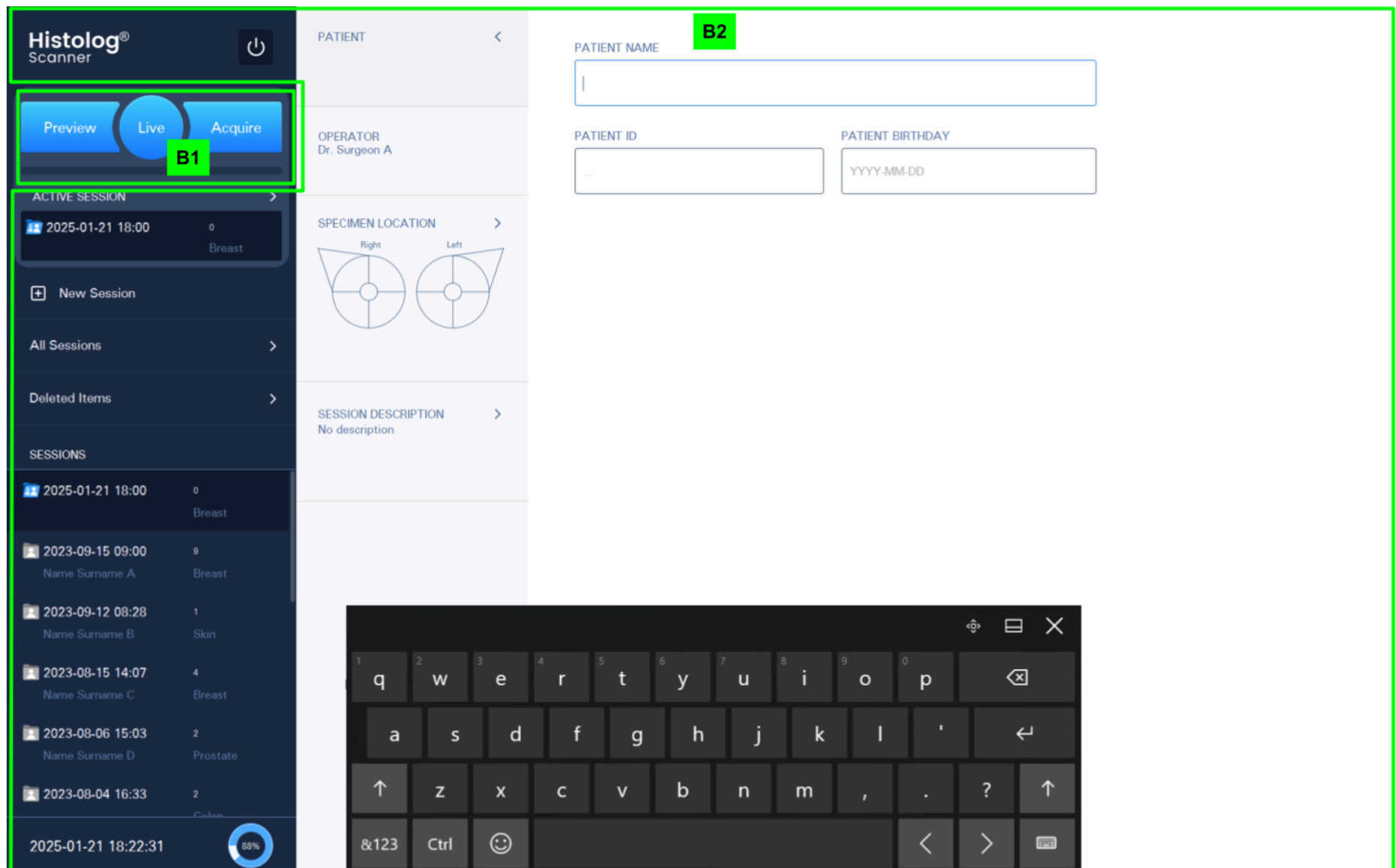
Más támogatott alkalmazásprofilok általános eszközöket és munkafolyamatokat használnak a szövetminták dokumentálásához. Ezek a következő alkalmazásprofilok: Bladder (Hólyag), Brain (Agy), Cervix (Méhnyak), Colon (Vastagbél), Intestine (Bél), Jaw (Állkapocs), Kidney (Vese), Liver (Máj), Lung (Tüdő), Lymph Node (Nyirokcsomó), Oesophagus (Nyelőcső), Ovary (Petefészek), Pancreas (Hasnyálmirigy), Penis (Pénisz), Stomach (Gyomor), Tongue (Nyelv), Tonsil (Mandula), Trachea (Légcső), Throat (Torok), Thyroid (Pajzsmirigy), Ureter (Húgyutak), Urethra (Húgycső), Uterus (Méh), Vagina (Hüvely), Other (Egyéb).

Új munkamenet indításához a felhasználónak ki kell választania egy alkalmazásprofilot az adott munkamenethez a megfelelő grafikus felhasználói felület segítségével (lásd az [5.4.2.](#) szakaszt).

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás három fő képernyőn jelenik meg:

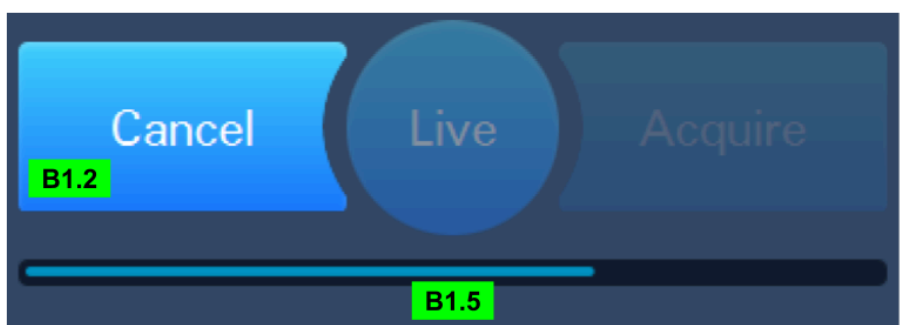
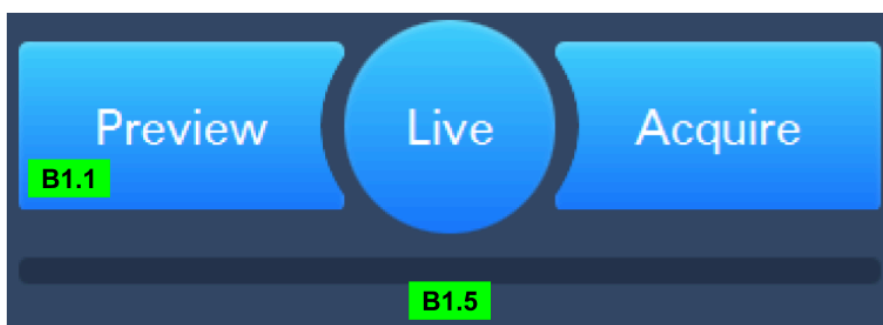
- Galéria képernyő (az [5.3.5](#) szakaszban leírtak szerint) a munkamenetek kezeléséhez: a munkamenet kontextuális információinak megadása, a munkamenetek listájának görgetése, váltás a különböző elérhető szakaszok között (All Sessions (Minden munkamenet), Deleted Items (Törölt elemek), egy munkamenet képei), az Active Session (Aktív munkamenet) módosítása.
- Képvizsgáló képernyő (amely az [5.3.6.](#) szakaszban található) képek megjelenítéséhez és jegyzettel ellátásához.
- Élő mód képernyő (amely az [5.3.7.](#) szakaszban található) a minták valós idejű pozicionálásának és stabilizálásának megjelenítéséhez.

Az adatgyűjtési vezérlőpanel **[B1]** (amely az [5.3.4.](#) szakaszban van leírva) a fent említett összes képernyőmódban megjelenik.



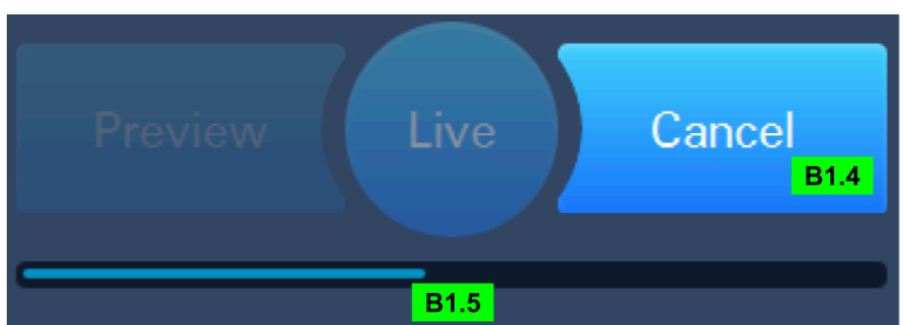
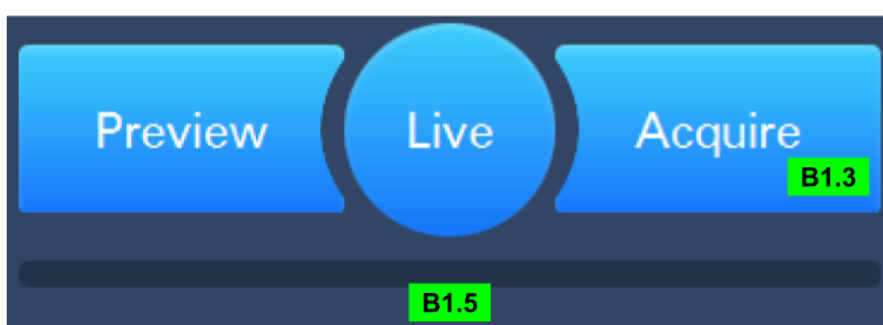
5.3.4. Adatgyűjtési vezérlőpanel

Az adatgyűjtési vezérlőpanel [B1] mindhárom képernyőmódban elérhető a felhasználók számára. A panel eszközöket biztosít a képek rögzítéséhez, valamint az élő mód jelmérésének indításához/befejezéséhez.



B1.1. A Preview (Előnézet) gomb elindítja a minta gyors előnézeti képalkotását.

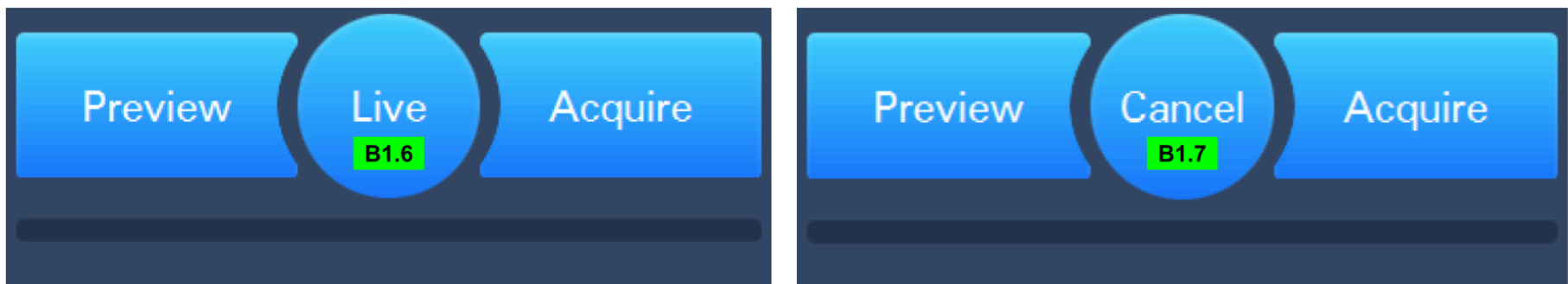
B1.2. A Cancel (Mégse) gomb megszakítja a folyamatban lévő előnézeti képalkotási folyamatot.



B1.3. Az Acquire (Képalkotás) gomb elindítja a minta nagy felbontású felvételének elkészítését.

B1.4. A Cancel (Mégse) gomb megszakítja a folyamatban lévő képalkotási folyamatot.

B1.5. A folyamatjelző a képmegjelenítési folyamat előrehaladását mutatja az előnézet vagy a képalkotás során.

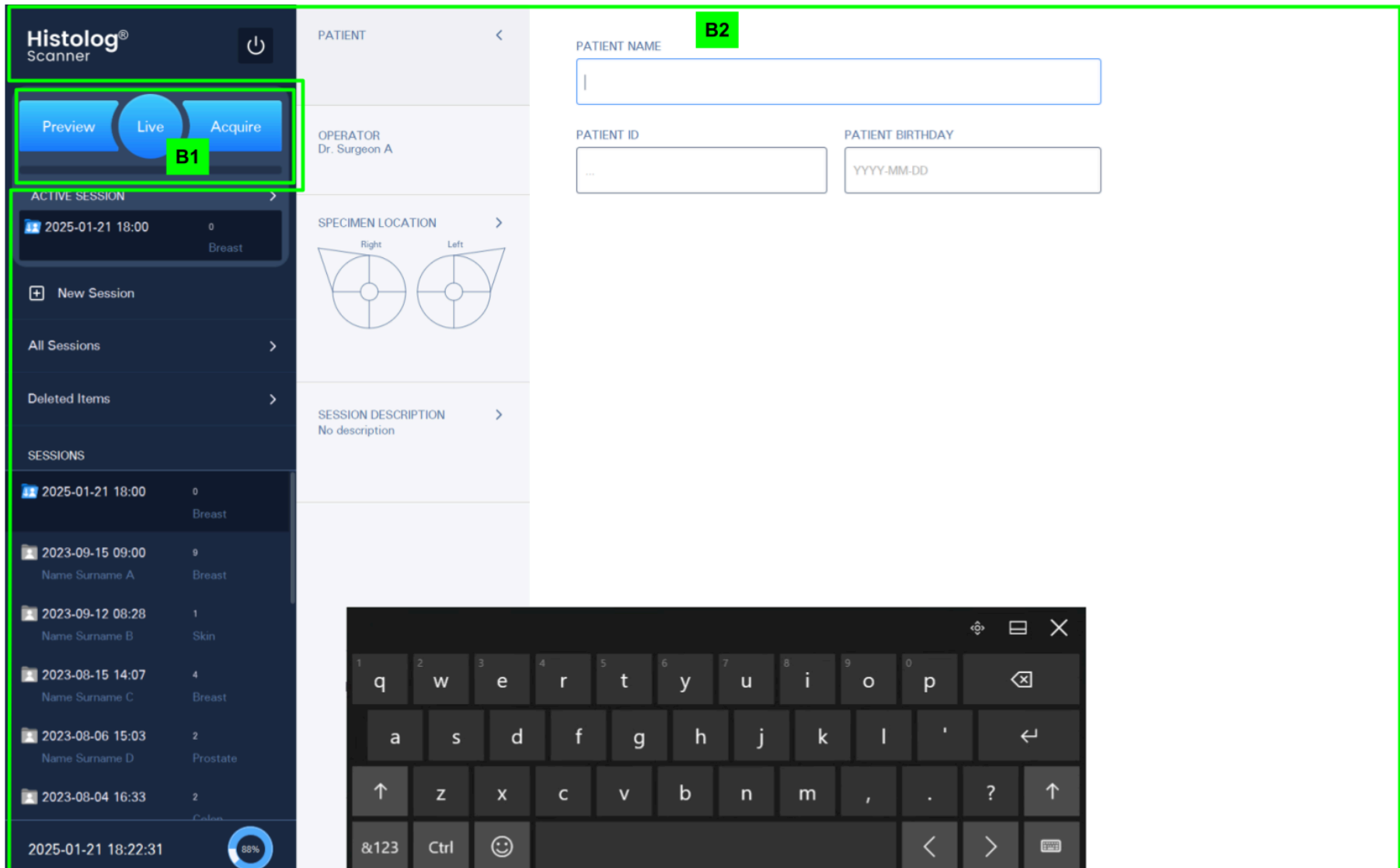


B1.6. A **Live (Élő)** gomb elindítja a valós idejű jelmérést, lehetővé téve a minta elhelyezésének és stabilizálásának értékelését.

B1.7. A **Cancel (Mégse)** gomb megszakítja a minta folyamatban lévő élő módban történő megjelenítését.

5.3.5. Galéria képernyő: Munkamenetek kezelése és a háttér adatok ellenőrzése

A Galéria képernyő [B2] tartalmazza a munkamenetek (bal oldali panel) kezelésére szolgáló eszközöket, valamint a munkamenetek és képek (központi rész) háttéradatainak vezérlésére szolgáló eszközöket.



5.3.5.1. Képek és munkamenetek feltárása a galériában (bal oldali panel)

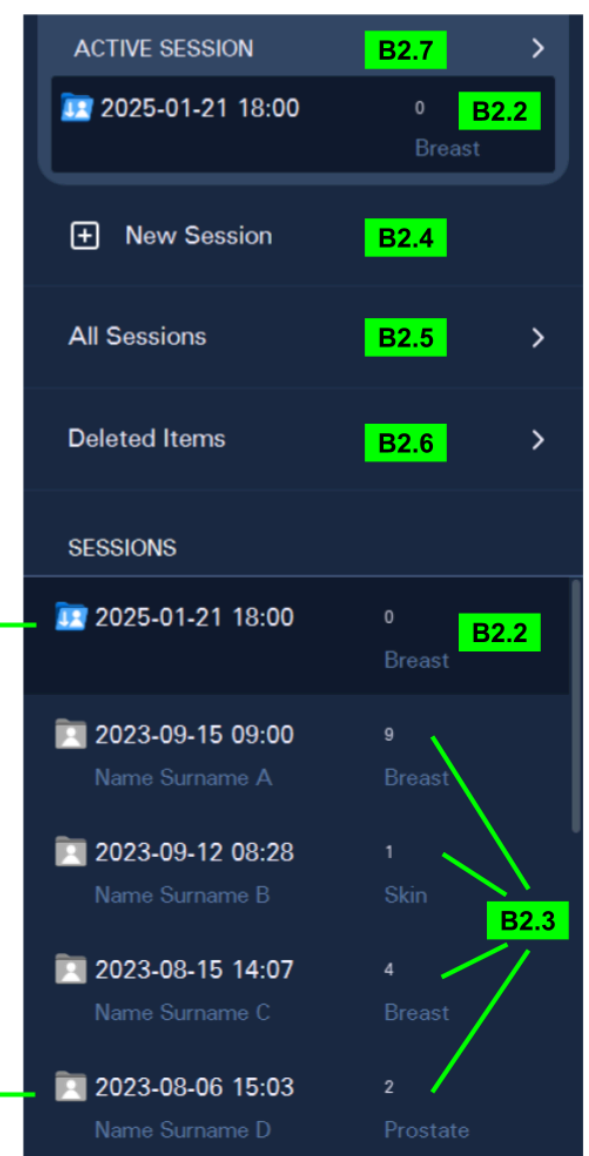
A Galéria képernyő eszközöket biztosít a munkamenetek és képek kezeléséhez. A rendszer automatikusan létrehoz egy új munkamenetet, amikor a Histolog[®] Scanner elindul.

B2.1. A SESSIONS (Munkamenetek) rész a Galéria képernyő bal oldali paneljében az összes munkamenet listáját felülről lefelé, fordított időrendi sorrendbe rendezve mutatja be úgy, hogy a legfrissebb munkamenetek a lista tetején jelennek meg. Koppintson egy munkamenetre a háttér adatok és képtartalom megjelenítéséhez a Galéria panelen.

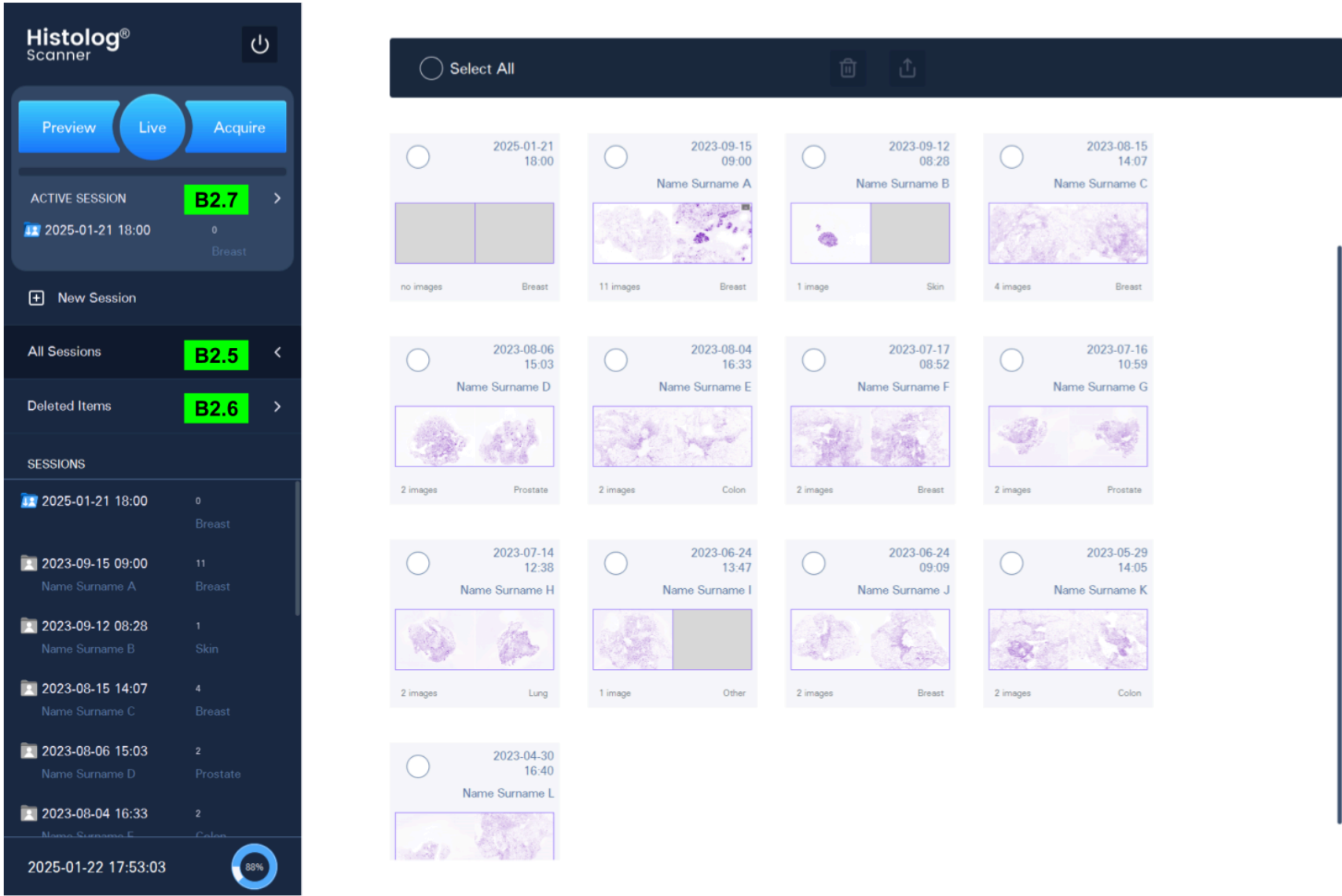
A listában szereplő munkameneteket a létrehozásuk dátuma és időpontja, a bennük lévő képek száma (a lista jobb oldalán látható), az alkalmazási profiljuk és opcionálisan a páciens neve (ha dokumentálva van) jellemzi.

B2.2. Active Session (Aktív munkamenet). Az aktív munkamenetet egy világoskék ikon és egy nyíl jelzi . A nyíl azt az aktív munkamenetet jelzi, ahol az újonnan rögzített képek tárolásra kerülnek. Az aktív munkamenet az „Active Session” (Aktív munkamenet) gomb (B2.7) alatt is megjelenik. A többi munkamenetet szürke ikonok jelölik .

B2.3. Sessions (Munkamenetek). Görgessen végig a munkamenetek listáján, hogy megtalálja az eszközön létrehozott bármelyik munkamenetet (és azokat nem törölte).



B2.4. New Session (Új munkamenet). A gomb új munkamenetet hoz létre az eszközön, amely automatikusan Active Session (Aktív munkamenet) lesz (így az összes újonnan létrehozott előnézeti és képalkotási kép ebbe az új munkamenetbe lesz írva).

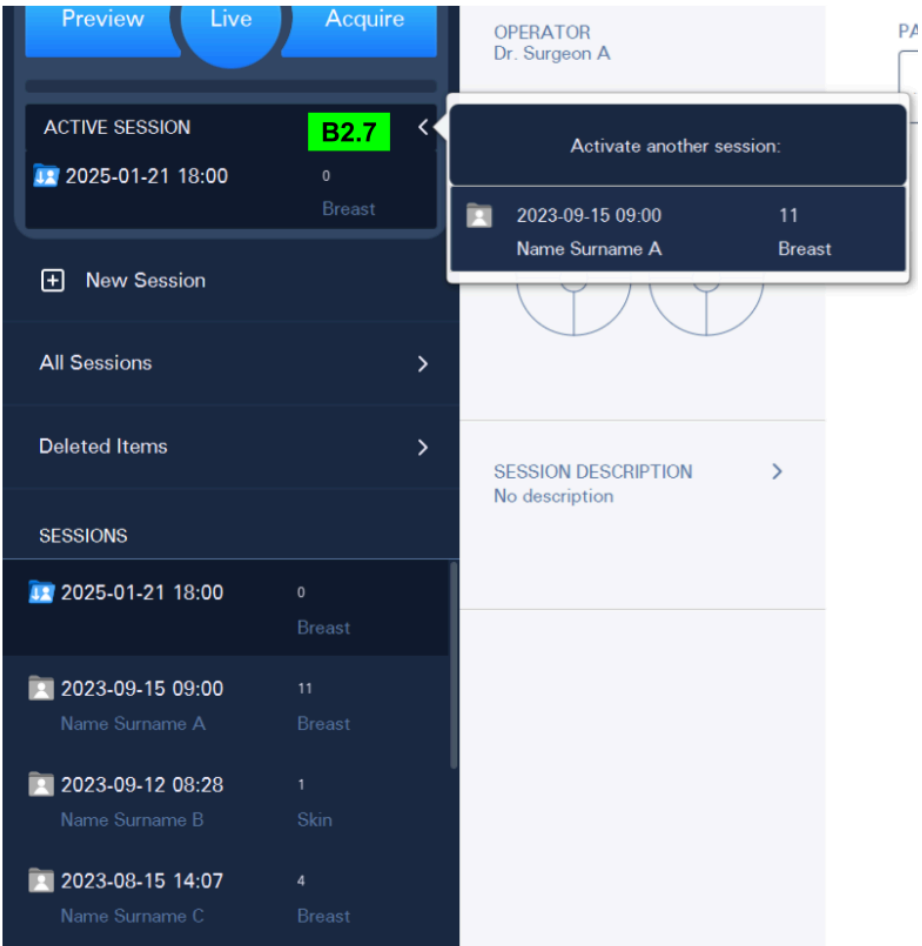


B2.5. All Sessions (Minden munkamenet). Ez a gomb a Galéria panelen az eszközön található munkamenetek grafikus ábrázolását jeleníti meg (a középső részben). Ez a megjelenítés lehetővé teszi a munkamenetek képeinek vizsgálatát, a munkamenet tartalmának vagy jelentéseinek exportálását, valamint a munkamenetek törlését (lásd alább).

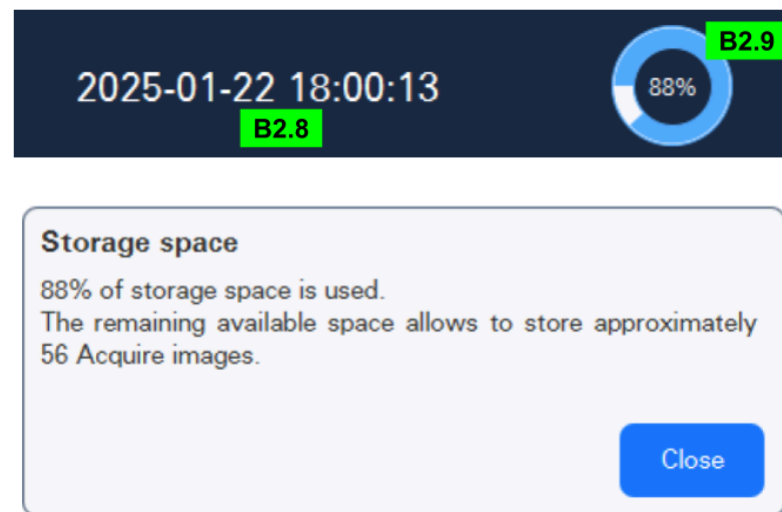
B2.6. Deleted Items (Törölt elemek). Ez a gomb a korábban törölt galériák tartalmát jeleníti meg. A Deleted Items (Törölt elemek) gyűjteményből származó képek és munkamenetek megtekinthetők, visszaállíthatók az eredeti galériahegyükre, vagy véglegesen törölhetők az eszközről.

B2.7. Az aktív munkamenet módosítása. Az „ACTIVE SESSION” (Aktív munkamenet) gomb lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy megváltoztassák az éppen aktív munkamenetet, és aktiváljanak egy másik munkamenetet a galériában, amelyben az újonnan rögzített képek tárolódnak.

MEGJEGYZÉS A felhasználói fiók beállításai között található egy váltógomb, amely lehetővé teszi a felhasználó munkameneiteinek megtekintését, illetve a Histolog[®] Scanner eszközön létrehozott összes munkamenet megtekintését. Ezt a kapcsolót csak a rendszergazda kapcsolhatja be (lásd a [7.1.1](#) szakaszt). Ha egy felhasználói fiók jogosult is az eszközön lévő összes munkamenet megtekintésére, akkor is csak a felhasználóhoz rendelt munkamenetek aktiválhatók új képek készítéséhez.



5.3.5.2. Szerviz funkciók



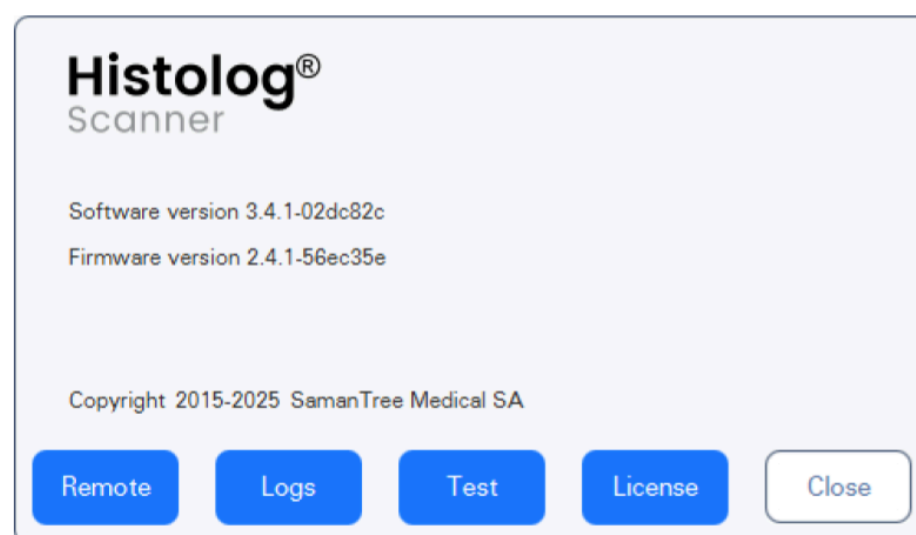
B2.8. Dátum és óra. Az aktuális dátum és idő a képernyő bal alsó sarkában látható.

B2.9. Storage space (Tárolóhely) jelző. A rendelkezésre álló tárolóhely aktuális állapota, amely lehetővé teszi a hozzávetőleges, tárolható „Képkészítés” képek megtekintését.

MEGJEGYZÉS A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás a felhasználók számára Dátum és óra [B2.8], valamint Storage space (Tárhely) jelző [B2.9] adatokat biztosít mindhárom képernyőmódban: a Galéria képernyőn, az Élő mód képernyőn, a Képvizsgáló képernyőn.



B2.10. Histolog[®] Scanner logó. A Histolog[®] Scanner logóra való kattintás aktiválja a Histolog[®] Scanner szerviz-párbeszédablakát. Ez a párbeszédablak lehetővé teszi a felhasználók számára a Histolog[®] Scanner eszközzel kapcsolatos műszaki információk exportálását („Logs” (Naplók) gomb) egy USB-tárolóeszközre, a rendszer tesztjének futtatását („Test” (Teszt) gomb), a szoftverlicenc megtekintését vagy frissítését („License” (Licenc) gomb) és a távoli együttműködés funkcióinak vezérlését („Remote” (Távoli) gomb) - további részletekért lásd a [6](#) részt).



B2.11. Turn Off (Kikapcsolás) gomb. Ezzel a gombbal állíthatja le a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazást. A részleteket lásd az [5.2.1.](#) szakaszban.

5.3.5.3. Munkamenetek háttéradatai

A Galéria képernyő középső részén a felhasználók egyetlen munkameneten belül böngészhetnek a képek között, és kezelhetik a kapcsolódó háttéradatokat.

PATIENT
Name Surname A
H12GHTF89
1966-08-22

B2.12

OPERATOR
Dr. Surgeon A

B2.13

SPECIMEN LOCATION

Right

Left

B2.14

SESSION DESCRIPTION

Grade 2 Invasive Ductal Carcinoma
2.5 cm Lesion

B2.15

Select

B2.16

Acquire

2023-09-15

10:42

Snapshot

2025-01-22

Ask for 2nd opinion

18:28

Acquire

2023-09-15

10:39

Acquire

2023-09-15

10:37

Acquire

2023-09-15

10:34

Acquire

2023-09-15

10:32

Snapshot

2025-01-22

17:49

Acquire

2023-09-15

10:30

Acquire

2023-09-15

10:28

Snapshot

2025-01-22

Cancerous Nodule ?

18:29

Acquire

2023-09-15

10:23

Acquire

2023-09-15

10:22

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

2023-09-15

A munkamenet háttéradatai a következők:

B2.12. Patient (Páciens) adatok a következő 3 mezőből állnak: Beteg neve, betegazonosító, beteg születési dátuma. A páciensadatmezők üresek, amikor egy munkamenet elkezdődik, és szükség esetén szerkeszthetők. A páciensadatok szerkesztéséhez egyszerűen érintse meg a mezőt a befejezéshez, és megjelenik egy virtuális billentyűzet.

B2.13. Operator (Kezelő) adatai egyetlen mezőből, a kezelő nevéből állnak, amely az eszközt kezelő személy nevét dokumentálja. Ezt az értéket a rendszer automatikusan kitölti a hitelesített felhasználó kezelőnevével, és nem szerkeszthető.

SPECIMEN LOCATION

Right

Left

B2.14.1

SPECIMEN LOCATION

B2.14.2

TUMOR LOCATION

B2.14.3

B2.14.1, B2.14.2 Specimen Location (Minta helye) az emlő és a bőr alkalmazási profilok munkameneteiben áll rendelkezésre. Arra szolgál, hogy grafikusan dokumentálja a minta helyét a betegben. A Specimen Location (Minta helye) üres a munkamenet kezdetén, és szükség esetén szerkeszthető a képalkotás tárgyaként szolgáló minták pozíciójának hozzáadásához, módosításához vagy eltávolításához.

A B2.14.1 vagy B2.14.2 gomb megérintésével aktiválódik a Specimen Location (Minta helye) térkép grafikus vezérlő, amely a helyek térképét és számos vezérlőgombot tartalmaz a térképen lévő helyekkel való munkához.

MEGJEGYZÉS A Specimen Location (Minta helye) térkép automatikusan megjelenik egy kép felvétele során az emlő és a bőr alkalmazási profilok munkameneteiben, ha korábban nem adott meg Specimen Location (Minta helye) adatot.

2023

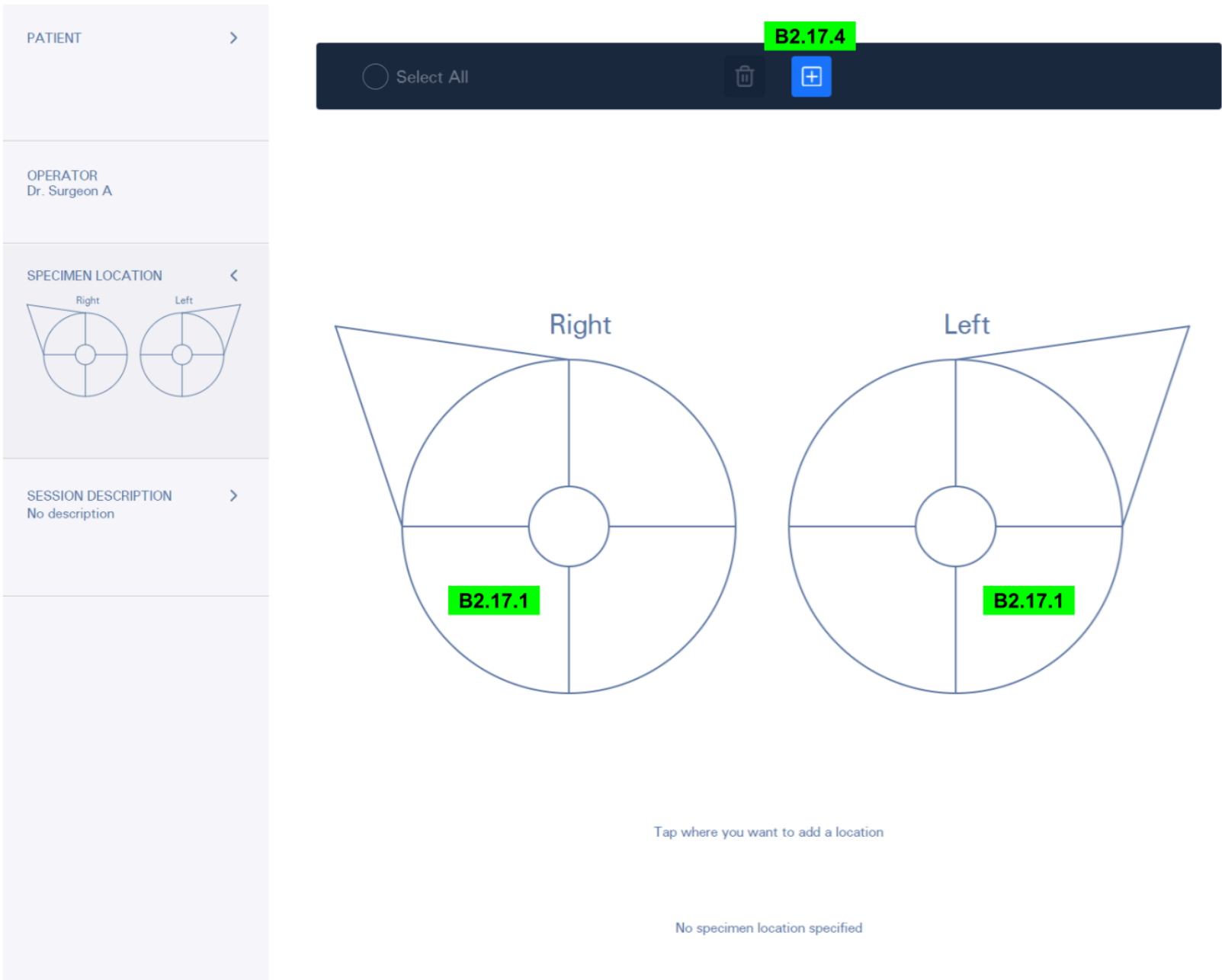
1.3. verzió_HU (2026-03-13)

17/56. oldal. oldal

B2.14.3 Tumor Location (Tumor helye) a prosztata alkalmazási profil munkameneteiben érhető el. Arra szolgál, hogy grafikusan dokumentálja a tumor(ok) helyét a reszekált prosztatamintában. A Tumor Location (Tumor helye) adatok a munkamenet kezdetekor üresek, és szükség esetén szerkeszthetők, hogy az adott munkamenetben képkötés tárgyát képező prosztataminta tumorhelyét (helyeit) hozzáadják, megváltoztassák vagy eltávolítsák.

A B2.14.3 gomb megérintésével aktiválódik a Tumor Location (Tumor helye) térkép grafikus vezérlő, amely a helyek térképét és számos vezérlőgombot tartalmaz a térképen lévő helyekkel való munkához.

B2.15. Session Description (A munkamenet leírása) a munkamenet szöveges leírásának megadására szolgál. A Session Description (A munkamenet leírása) üres, amikor egy munkamenet elindul, és szükség esetén szerkeszthető. A virtuális billentyűzettel történő szerkesztéshez egyszerűen érintse meg a gombot.



B2.17.1. Az emlőalkalmazási profil Specimen Location (Minta helye) térképe a beteg Right (Jobb) és Left (Bal) emlőinek sematikus ábrázolása, amelyben a minták helye hozzáadható, mozgatható vagy törölhető.

PATIENT

OPERATOR
Dr. Surgeon A

SPECIMEN LOCATION

SESSION DESCRIPTION
No description

Select All

B2.17.2

Tap where you want to add a location

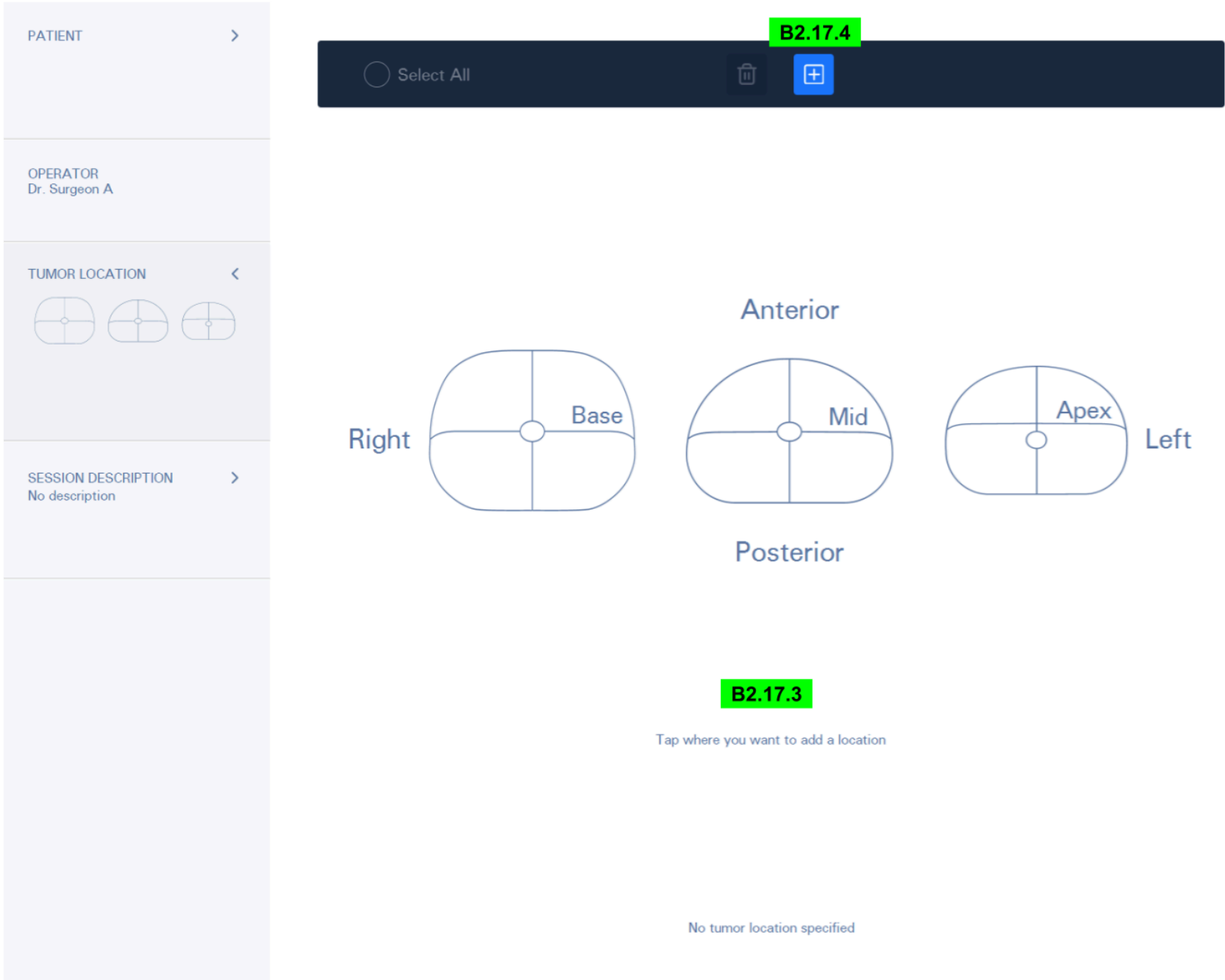
No specimen location specified

B2.17.2. A bőr alkalmazási profil Specimen Location (Minta helye) térkép a beteg elülső és hátsó testoldalának, valamint a beteg feje elülső, bal és jobb oldalának sematikus ábrázolása, amelyben a minták helyei hozzáadhatók, áthelyezhetők vagy törölhetők.

2023

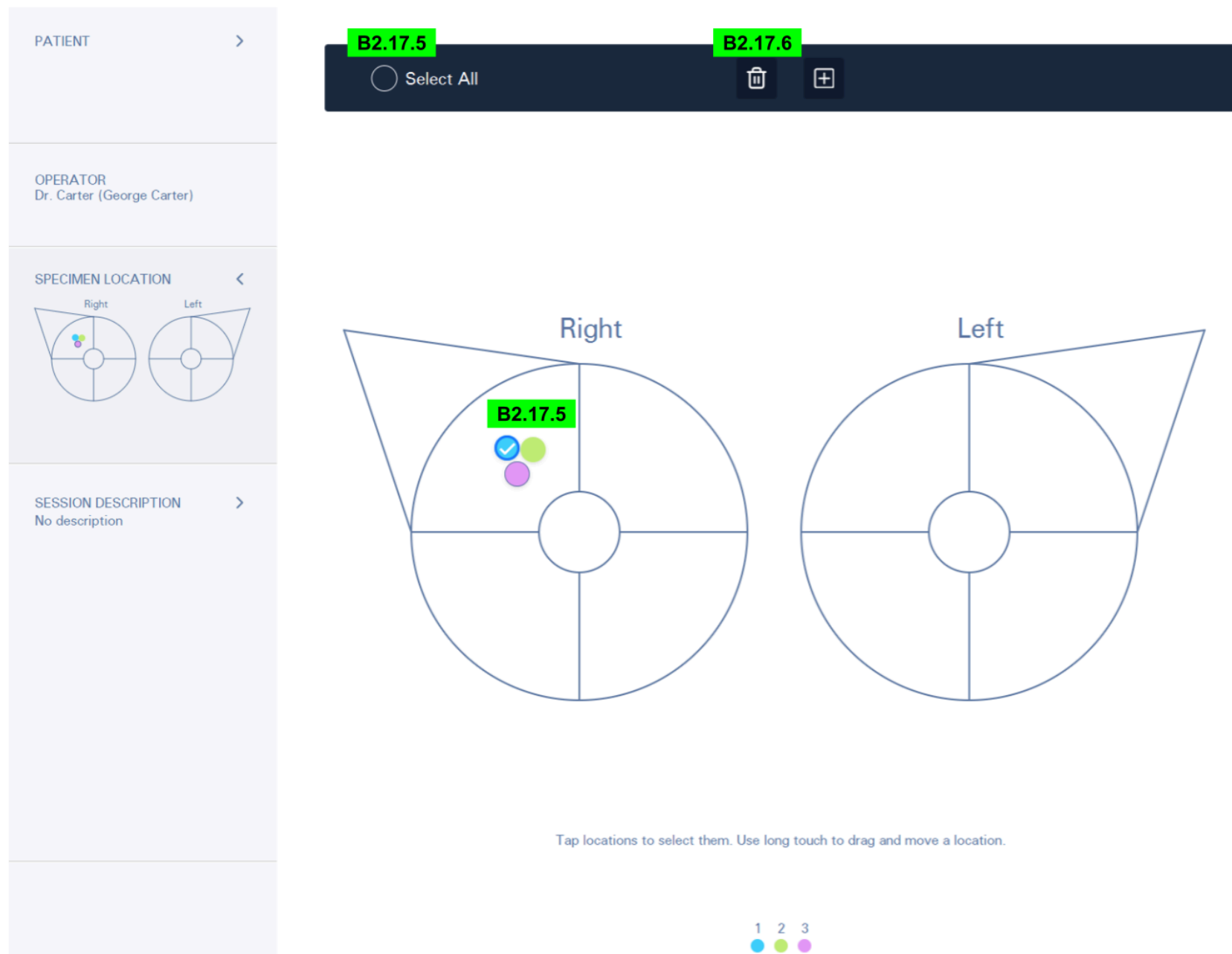
1.3. verzió_HU (2026-03-13)

19/56. oldal. oldal



B2.17.3. A prosztata alkalmazásprofil Tumor Location (Tumor helye) térkép a páciens prosztata Base (Alap), Mid (Közép) és Apex (Csúcs) részének sematikus ábrázolása, amelyben a tumorok helyét hozzáadhatja, áthelyezheti vagy törölheti.

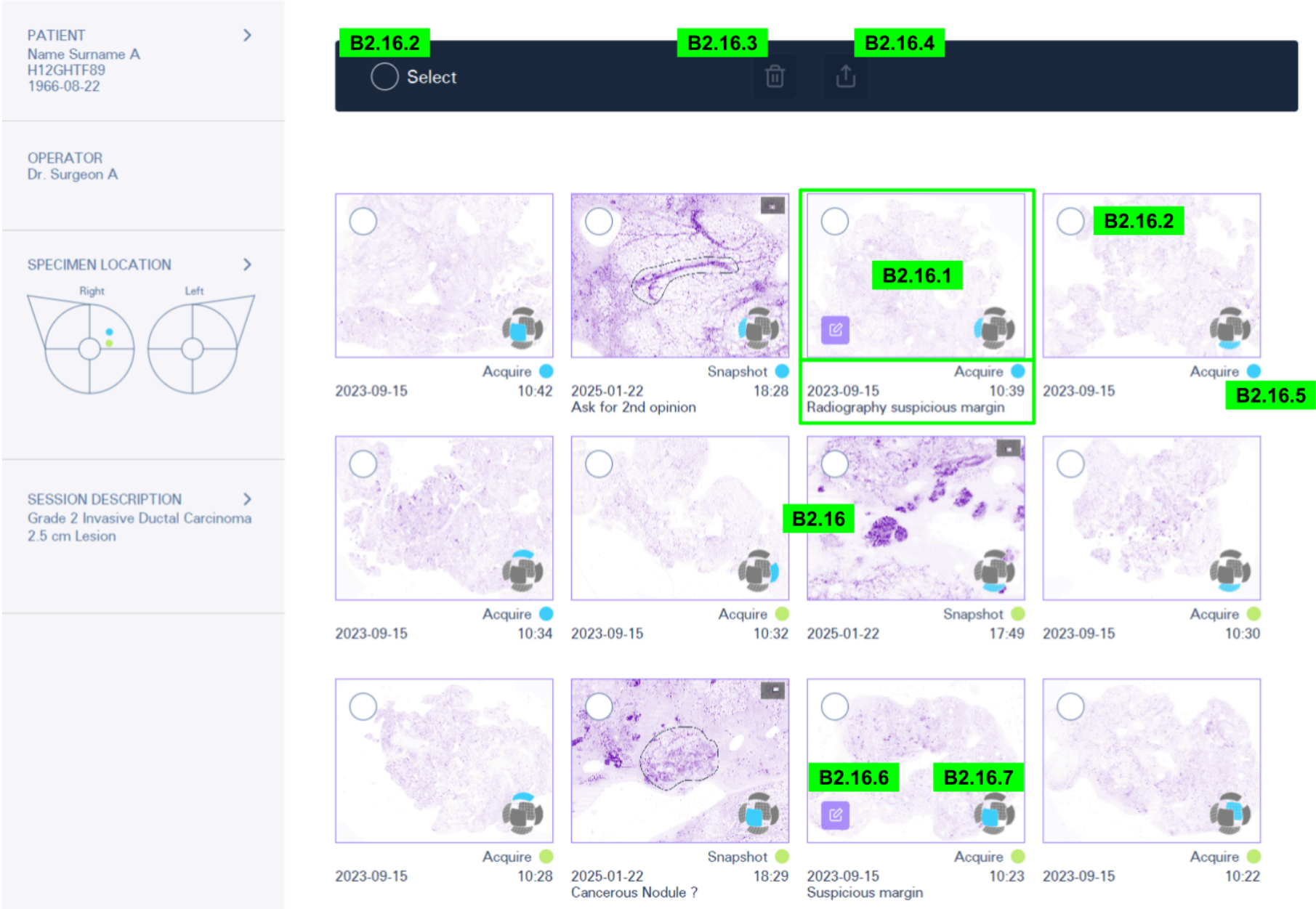
B2.17.4. Add Location (Hely hozzáadása) gomb. Ha a gomb aktív (kék színű), érintse meg a térkép helyét (B2.17.1, B2.17.2, B2.17.3), hogy jelezze a minta helyét a betegben vagy a tumor helyét a beteg prosztatájában. A hely pozíciója később módosítható. Hosszú érintéssel húzza és mozgassa a helyet az ujjával. Legfeljebb 5 hely lokalizálható a térképen. Az emlő- és bőráldokumentációs profilok munkameneteiben a későbbiekben beolvasott képek alapértelmezés szerint az utoljára megadott mintahelyhez lesznek rendelve. A prosztata alkalmazási profil munkameneteiben a képekhez nincs alapértelmezett tumorhely hozzárendelve.



B2.17.5. Hely kiválasztása. Törlés előtt ki kell választani egy meglévő helyet. A kiválasztási eszközök egy „Select All” (Mindent kijelöl) gombból és a helycímkéken lévő pipa jelekből állnak. Az egyes helycímkékre koppintva egy pipa jelenik meg rajta, és így kijelöli azt az esetleges törléshez. A „Select All” (Mindent kijelöl) gombra koppintva az összes helycímké kijelölhető a lehetséges törléshez.

B2.17.6. Delete Location (Hely törlése) gomb. A térképen kijelölt helyek (a színes címkéken pipajelek jelennek meg) a „Delete Location” (Hely törlése) gombbal törölhetők.

MEGJEGYZÉS A B2.12-B2.15 gombok megérintése aktiválja a megfelelő adatbeviteli vezérlőket. A gombok egy második koppintásával kikapcsolhatók az adatbeviteli vezérlők. A szöveges adatok vezérléséhez a virtuális billentyűzet automatikusan aktiválódik/deaktiválódik a képernyőn.



5.3.5.4. Galéria tartalma: Egyetlen munkamenet nézet

A Galéria képernyőn egyetlen munkamenet képeinek összefoglaló nézete (B2.16) vagy az összes munkamenet összefoglaló nézete (B2.18) jeleníthető meg.

B2.16. Egyetlen munkamenet nézet. Ez a galéria nézet akkor aktiválódik, ha a felhasználó megérint egy adott munkamenetet. A nézet funkciói:

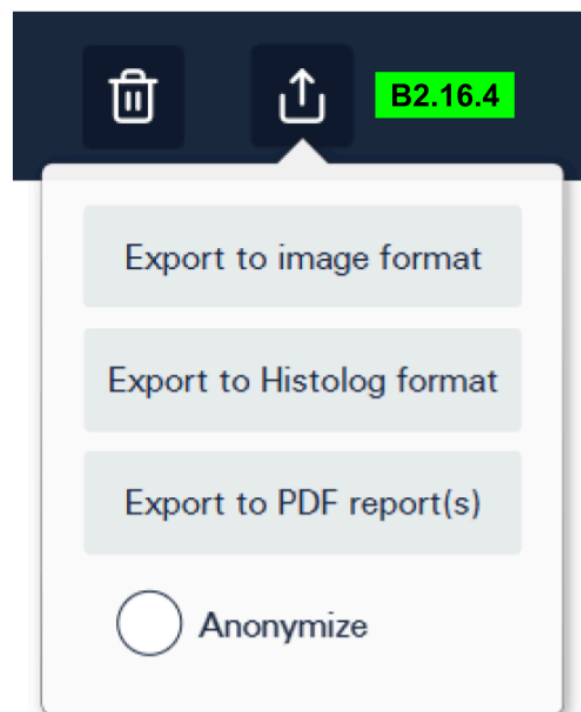
B2.16.1. A kép miniatűrje és az információk lehetővé teszik a kívánt kép gyors azonosítását. Balról jobbra a következő információk jelennek meg a kép miniatűrje alatt:

- a kép létrehozásának dátuma és ideje (nem szerkeszthető),
- kép típusa (Preview (Előnézet), Acquire (Képalkotás) vagy Snapshot (Pillanatkép), nem szerkeszthető),
- a minták (emlő- és bőrkalkalmazási profilok esetében) vagy a tumor (prosztataalkalmazási profilhoz) színcímkéinek (szerkeszthető) képi helye,
- opcionális képleírás az alsó sorban (szerkeszthető).

A miniatűr megérintése megnyitja a megfelelő képet az [5.3.6.](#) szakaszban ismertetett Képvizsgáló képernyőn [B3].

B2.16.2. Kiválasztó eszközök. A kiválasztási eszközök lényegében minden miniatűr képikonon rendelkezésre álló jelölőnégyzetek, és a Jelölőnégyzet kijelölése (balra fent) lehetővé teszi az egy adott típusú képek vagy a munkamenet összes képe kijelölését/kiválasztásának megszüntetését. A kiválasztó eszközök lehetővé teszik munkamenetképek egy csoportjának kiválasztását további exportálás vagy törlés céljából.

B2.16.3. Delete (Törlés) gomb. A gomb azonnal aktívvá válik, amint a munkamenet egyes képeit kiválasztási eszközökkel kiválasztja (B2.16.2). A Delete (Törlés) gomb megérintésével törli a kiválasztott képeket, áthelyezve azokat a Deleted Items (Törölt elemek) gyűjteménybe (B2.6).



B2.16.4. Export (Exportálás) gomb. A gomb azonnal aktívvá válik, amint a munkamenet egyes képeit kiválasztási eszközökkel kiválasztja (B2.16.2). A gomb megérintésével megjelenik az exportálás fajtáihoz rendelkezésre álló választás, nevezetesen:

- *Export to image format (Exportálás képformátumba);*
- *Export to Histolog format (Exportálás Histolog formátumba);*
- *Export to PDF report(s) (Exportálás PDF jelentés(ek)be).*

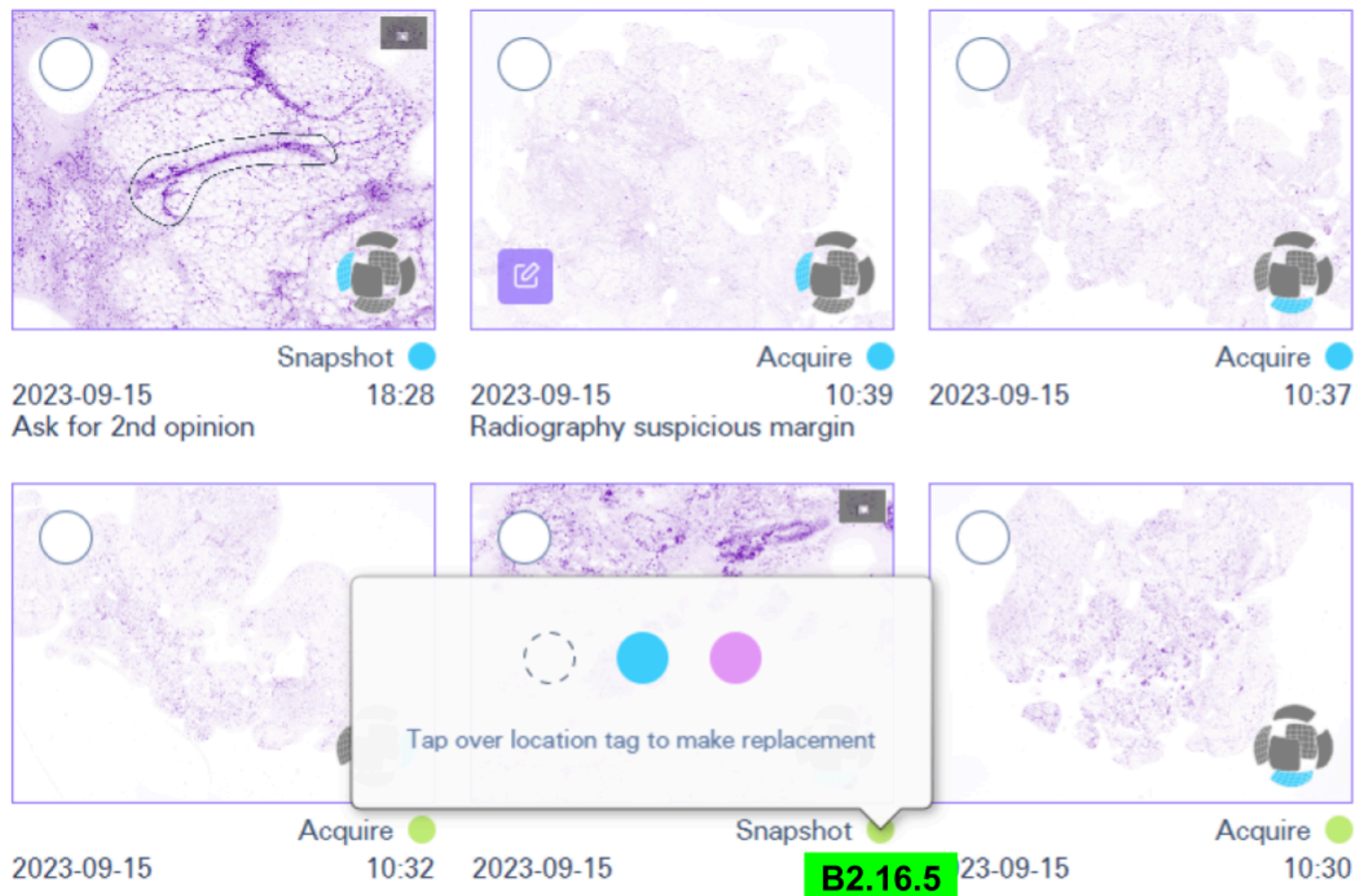
Export to image format (Exportálás képformátumba): Ez az exportálási mód lehetővé teszi a kiválasztott képek exportálását USB-tárolóra olyan fájlként, amely megtekinthető egy szabványos harmadik féltől származó megjelenítővel. Ebben az exportálási módban nem érhetők el a munkamenet háttéradatai, a képadatok, a képek kontrasztbeállításai és a képek jegyzetei.

Export to Histolog format (Exportálás Histolog formátumba): Ez az exportálási mód lehetővé teszi a kiválasztott képek exportálását USB-tárolóra a metaadatokkal együtt (beleértve a munkamenet háttéradatait, a képadatokat és a képek jegyzeteit) a Histolog[®] Viewer szoftveralkalmazással való további megjelenítés céljából.

Export to PDF report(s) (Exportálás PDF jelentés(ek)be): Ez az exportálási mód lehetővé teszi az összes kiválasztott képet és a kapcsolódó adatokat tartalmazó PDF-jelentés USB-tárolóra történő exportálását.

Anonymize (Névtelenítés) opció akkor áll rendelkezésre, ha a kiválasztott képek metaadatait el kell távolítani az exportálásból: a beteg nevét egy véletlenszerű kóddal helyettesítik, az összes többi betegadatot, a kezelő adatait és a munkamenet leírását eltávolítják.

A felhasználók megérinthetik a kívánt exportálási lehetőséget, ezzel elindítják a megfelelő exportálási eljárást.

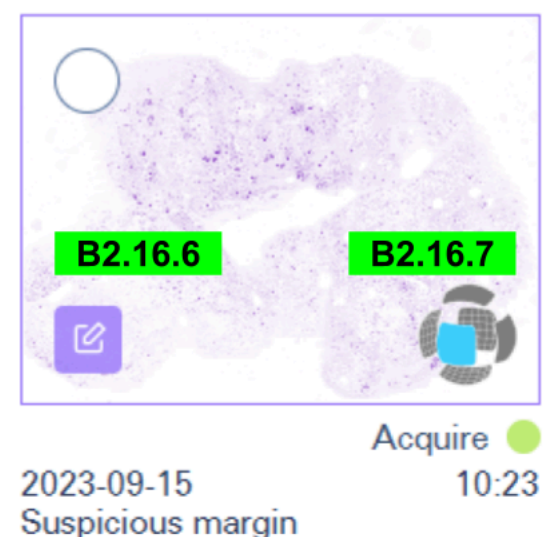


B2.16.5. Minta- vagy tumorhely-színcímkék. Ezek azok a címkék, amelyek a munkamenet Minta- vagy tumorhelytérkép (B2.17) felületén meghatározott minta- vagy daganathelyeket jelölik. A címketerület megérintésével grafikus vezérlőelem jelenik meg, amely lehetővé teszi a kép helyszíni címkéjének módosítását. A címkével jelölt képeknél a vezérlő megjeleníti az összes többi meghatározott hely színcímkéjét, valamint az ismeretlen helyet képviselő speciális fehér címkét (a térképen nincs meghatározva).

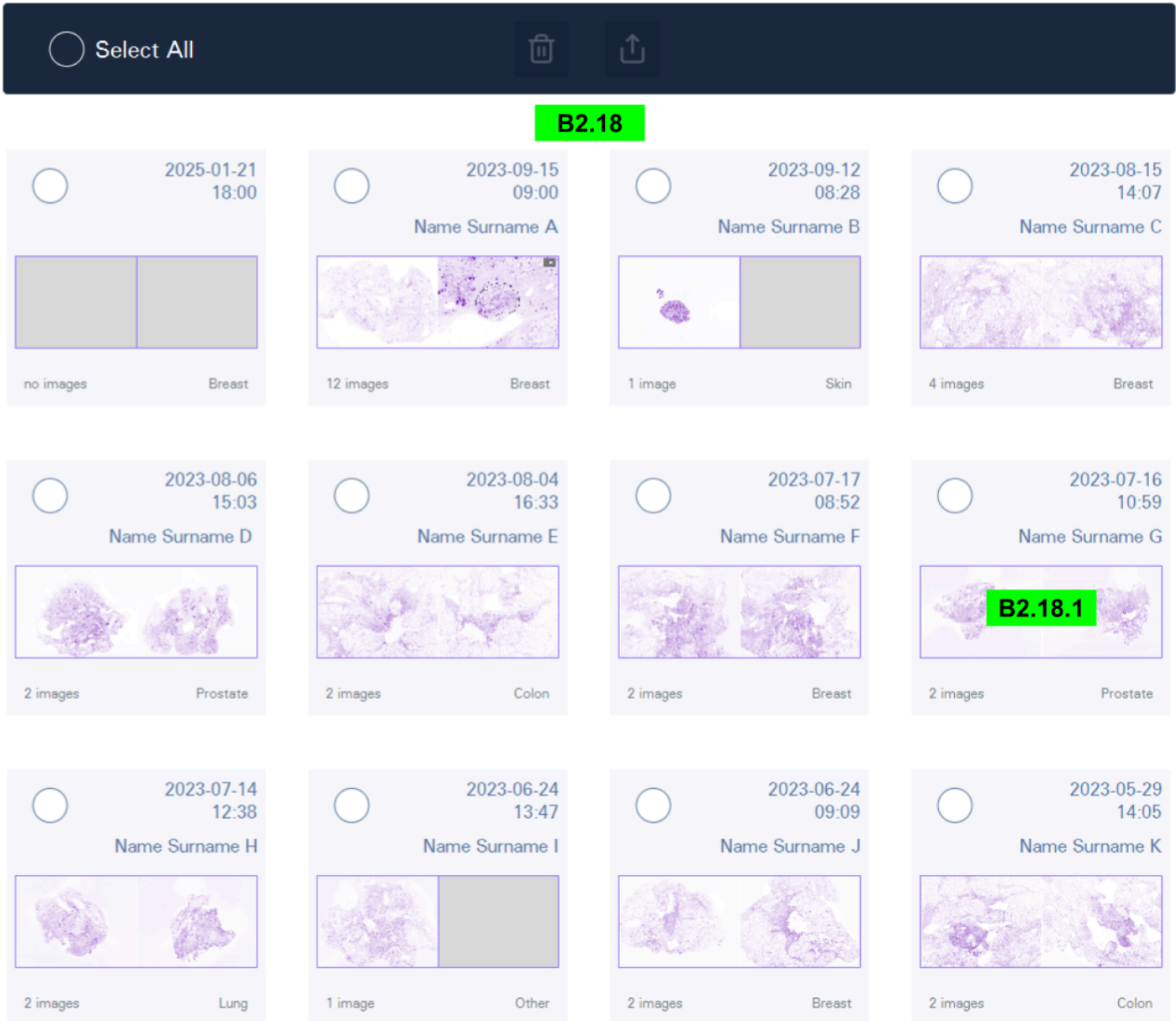
Alternatív címke választása helyettesíti a kép mintáját vagy a tumor helyét. A módosítás a kezdeti képből származó összes pillanatképre is áttérjed.

B2.16.6. Jegyzetek ikon. A kép miniatűrjének bal alsó sarkában egy felirat ikon jelenik meg, ha a kép egy vagy több, a felhasználók által bevezetett jegyzetet tartalmaz.

B2.16.7. Mintafelület ikon. A Mintafelület ikon a kép miniatűrjének jobb alsó sarkában jelenik meg, ha meghatároztak egy mintafelületet (a Képvizsgáló képernyőn B3.4-ként bemutatott eszközt használva).



5.3.5.5. Galéria tartalma: Minden munkamenet nézete



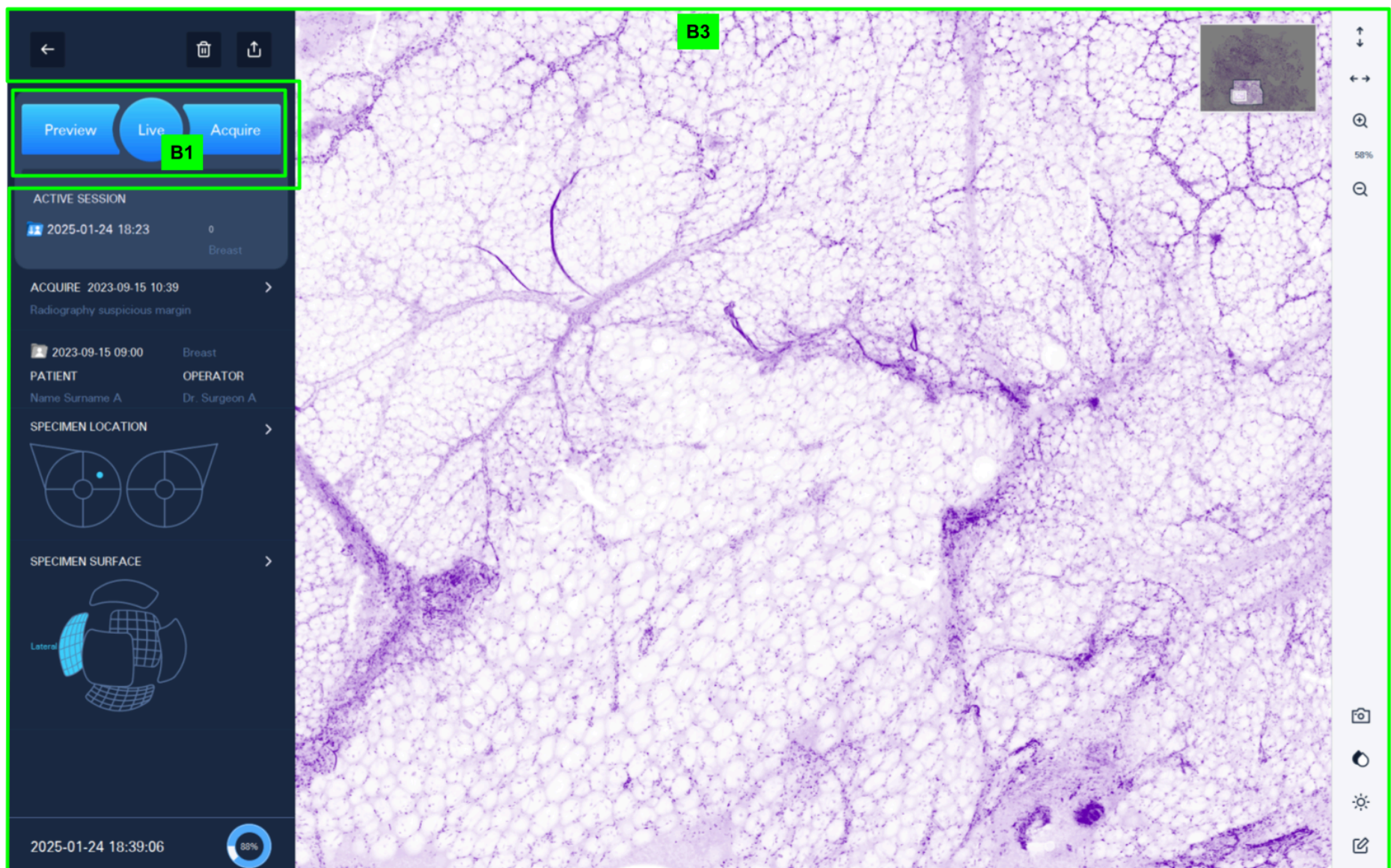
B2.18. Minden munkamenet nézet. Ez a Galéria nézet akkor aktiválódik, amikor a felhasználó rákattint az All Sessions (Minden munkamenet) gombra (B2.5). A galériában található összes munkamenetet mutatja. A nézet funkciói:

B2.18.1. A munkamenet miniatűr ábrázolásai. A miniatűrök tartalmazzák a munkamenetek létrehozási dátumait és időpontjait, az egyes munkamenetek betegnevét (ha a felhasználó bevezette), az egyes munkamenetek alkalmazásprofilját, az egyes munkamenetek által tartalmazott képek számát, valamint az egyes munkamenetekben létrehozott első és utolsó képek képikonjait. A kép ikonjaira koppintva megnyílik a megfelelő munkamenet az Egy munkamenet galéria nézetben (B2.16).

Az Egy munkamenet nézethez hasonlóan az Összes munkamenet nézet kiválasztási eszközöket (B2.16.2), Törlés gombot (B2.16.3) és Export gombot (B2.16.4) is tartalmaz. Ezek ugyanazok az eszközök, amelyek korábban már ismertetésre kerültek.

Ha egy munkamenetet az „Minden munkamenet” nézetben választ ki, az adott munkamenetben található összes képet befolyásolja a művelet (törlés vagy exportálás).

5.3.6. Képvizsgáló képernyő



A Histolog[®] Scanner alkalmazás második képernyője a Képvizsgáló képernyő. A Galéria képernyőhöz hasonlóan a Képvizsgáló képernyő a felhasználók számára adatgyűjtési vezérlőpanelt (B1) biztosít, amely lehetővé teszi új képek rögzítését. Az adatgyűjtési vezérlőpanel magyarázatát a fenti [5.3.4.](#) szakasz tartalmazza.

Ezen kívül a Képvizsgáló képernyő eszközöket biztosít egy egyedülálló Histolog[®] Scanner képpel való munkához. Egy meglévő galériakép megnyitható a képvizsgálóban az Egy munkamenet galéria nézetben (B2.16). Amint a képgenerálási folyamat befejeződött, a képvizsgálóban automatikusan megnyílik egy újonnan létrehozott kép (Preview (Előnézet) vagy Acquire (Képalkotás)).

A képvizsgáló képernyő (B3) funkciói:

- Kép háttéradatok panel;
- Képterület térképpel;
- Kép eszköztár.

5.3.6.1. Kép háttéradatok panel

A Kép háttéradatok panel a következőket tartalmazza:

B3.1. Kép időbélyege és leírása. A kép létrehozási dátuma és ideje nem módosítható, míg a kép leírása, amely kezdetben üres, szerkeszthető. Ha szükséges, a gomb megérintésével szerkessze a Képleírást, és írja be a leírást a virtuális billentyűzettel.

B3.2. Munkamenet időbélyegzője és alkalmazásprofilja, Patient (Páciens) és Operator (Kezelő) adatok. Ezek az adatok abból a munkamenetből származnak, amelyhez a kép tartozik. A munkamenet időbélyege és az alkalmazás profilja nem szerkeszthető. A Patient (Páciens) és az Operator (Kezelő) adatai nem szerkeszthetők a képvizsgálóban, de a páciens adatai csak a munkamenet szintjén szerkeszthetők, ha szükséges (lásd B2.12 és B2.13).

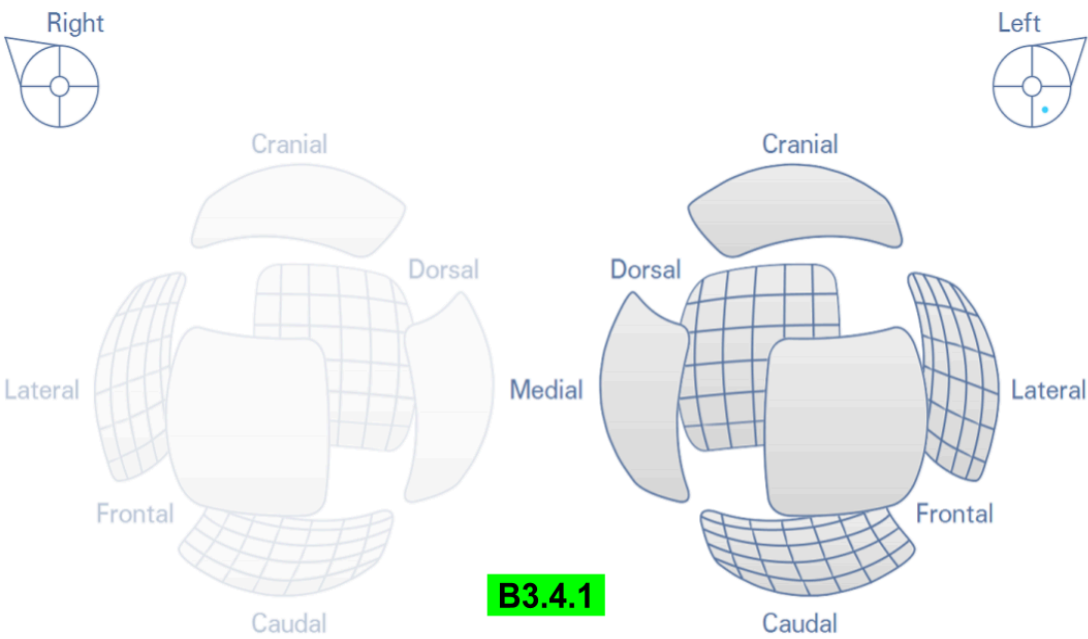
B3.3. Minta vagy tumor helye. A térkép megjeleníti a leképezett minta helyét az emlőhöz és a bőráltalmazási profilokhoz, vagy a tumor helyét a leképezett mintán belül a prosztataalkalmazási profilhoz, amint azt a

munkamenet szintjén meghatározták (lásd B2.14). Érintse meg ezt a gombot a térkép használatához a B2.17.1 - B2.17.6 részben leírtak szerint.



B3.4. Specimen Surface (Mintafelület). Érintse meg ezt a gombot, hogy egy grafikus vezérlőt jelenítsen meg, amellyel dokumentálhatja, hogy a mikroszkópon melyik mintafelületet képezte le a képalkotási folyamat során. Az emlő, a bőr és a prosztata alkalmazási profiljai sajátos mintafelületi grafikus vezérlőkkel rendelkeznek (B3.4.1, B3.4.2, B3.4.3). Az összes többi profilhoz tartozik egy általános mintafelületi grafikus vezérlő (B3.4.4).

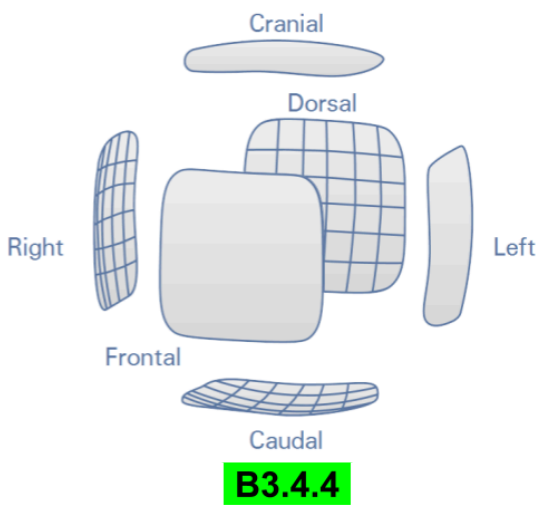
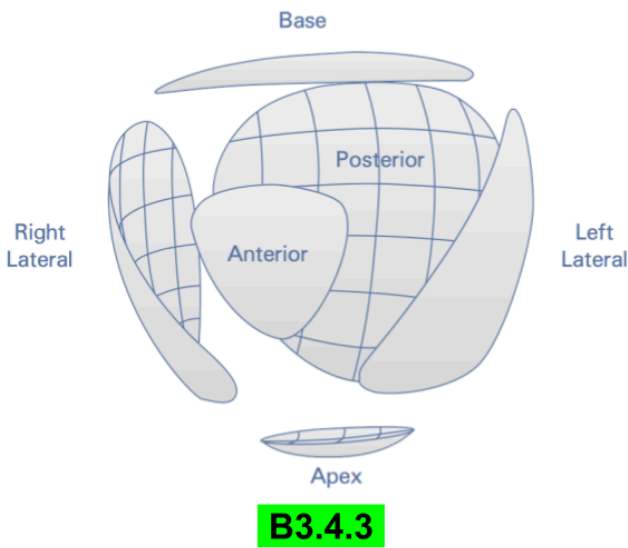
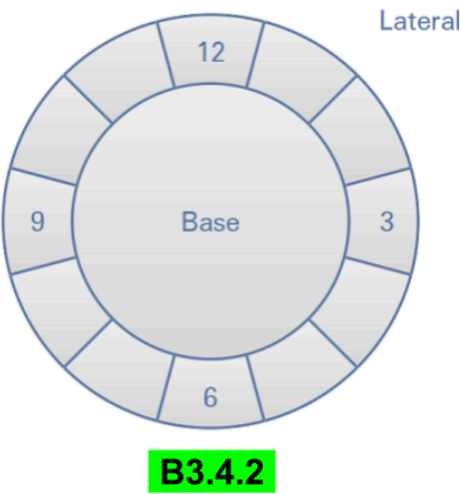
B3.4.1. Specimen Surface (Mintafelület) az emlőalkalmazási profilhoz. Válassza ki a mikroszkópon leképezett mintafelületet. A közbenső felületek dokumentálásához válasszon két szomszédos felületet a grafikus vezérlőn.



B3.4.2. Specimen Surface (Mintafelület) a bőr alkalmazási profilhoz. Válassza ki a mikroszkópon leképezett mintafelületet. A grafikus vezérlőn kiválasztható a szomszédos szegmensek és/vagy az alapfelület folyamatos készlete.

B3.4.3. Specimen Surface (Mintafelület) a prosztata alkalmazási profilhoz. Válassza ki a mikroszkópon leképezett mintafelületet. A közbenső felületek dokumentálásához válasszon két szomszédos felületet a grafikus vezérlőn.

B3.4.4. Specimen Surface (Mintafelület) más alkalmazási profilokhoz. Válassza ki a mikroszkópon leképezett mintafelületet. A közbenső felületek dokumentálásához válasszon két szomszédos felületet a grafikus vezérlőn.



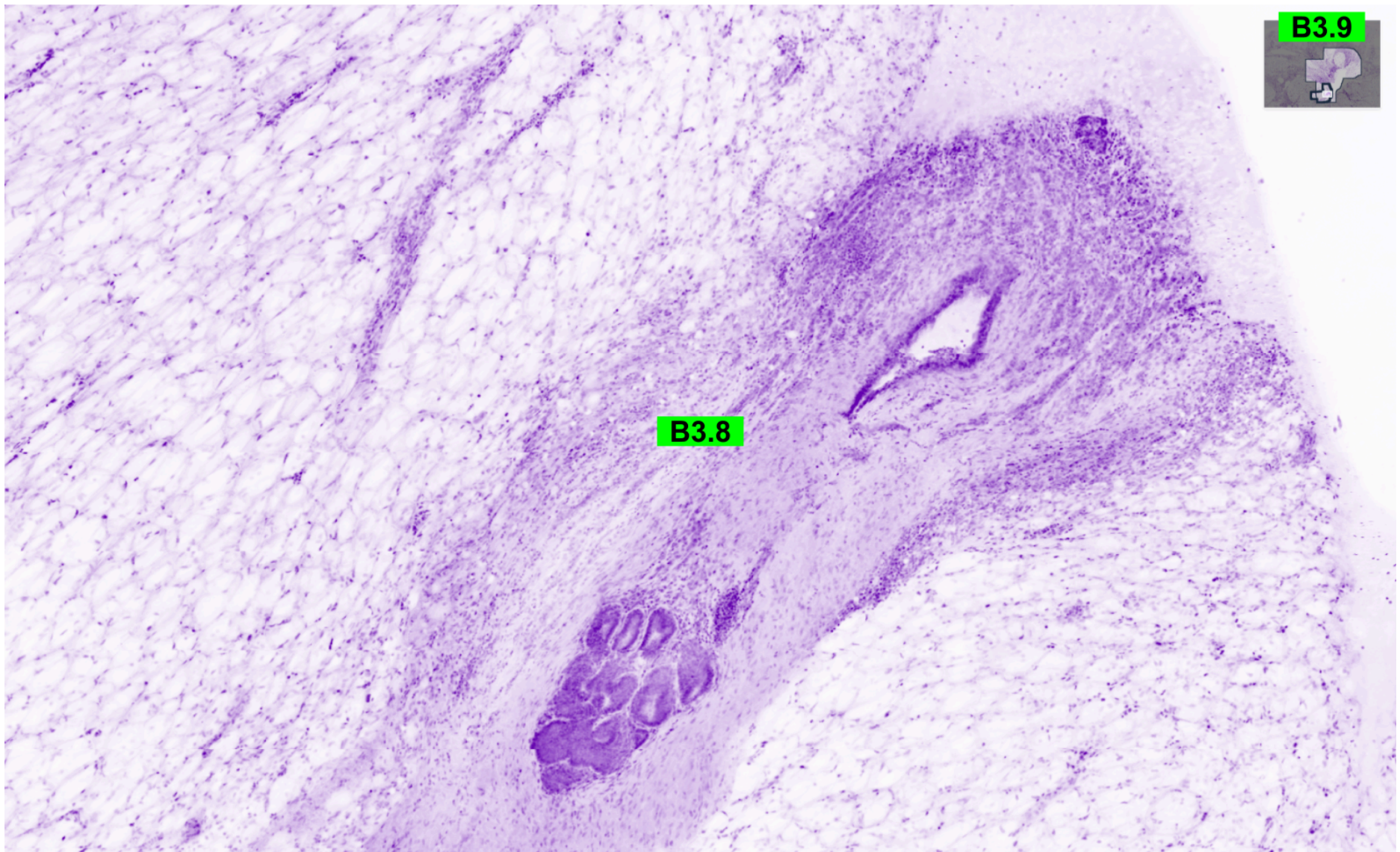
B3.5. Visszatérés a Galéria képernyőre. Ez a gomb kilép a Képvizsgáló képernyőből, és visszatér a Galéria képernyőre.

B3.6. Delete (Törlés) gomb. Ez a gomb törli a megjelenített képet, és áthelyezi a Törölt elemek gyűjteménybe.

B3.7. Export (Exportálás) gomb. Ez a gomb USB-tárolóra exportálja a megjelenített képet. A B2.16.4-es részben korábban leírtakkal megegyező funkcionalitással rendelkezik.

5.3.6.2. Képterület térképpel

A képterület térképpel a következőket tartalmazza:



B3.8. Képterület. Ez az a terület, ahol a kép megjelenik. Ezen a területen a felhasználók a Kép eszköztár segítségével dolgozhatnak a képpel, és az érintőképernyőn szokásos gesztusok segítségével navigálhatnak a képen.

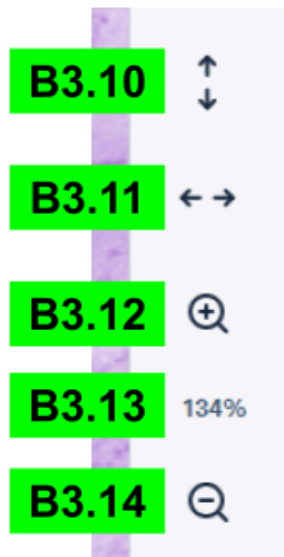
Különösen a képterület teljes területén történő nagyításhoz és kicsinyítéshez a felhasználók két ujjal befelé (kicsinyítés) vagy kifelé (nagyítás) csippengethetik a két ujjukat.

Egyetlen érintés a képterületen bárhol elrejtí a Kép háttéradatak panelt és a Kép eszköztárat, és a Képterületet teljes képernyős nézetben jeleníti meg. A teljes képernyőn megjelenített Képterület egyetlen érintése előhossa a korábban elrejtett Kép háttéradatak panelt és a Kép eszköztárat.

B3.9. Térkép. A képterület jobb felső sarkában található navigációs térkép miniatűr formában megjeleníti a teljes képet, és jelzi, hogy a teljes kép melyik része jelenik meg jelenleg a képterületen. A navigációs térkép a képen végzett felhasználói navigáció nyomait is mutatja. A nyomvonalak két nagyítási szintnek felelnek meg: $25\% \leq \text{nagyítás} < 100\%$ és $100\% \leq \text{nagyítás}$. Az előbbi képek áttekintésére szolgál a vizsgálandó területek helyének meghatározása érdekében. Az utóbbi a vizsgált területek részletes nézetére szolgál. A navigációs nyomvonalak egy képre illeszkednek, amikor azt Histolog formátumba vagy PDF jelentésbe exportálja. Ez lehetővé teszi a képvizsgálóban áttekintett képterületeket mutató navigációs görbék egyszerű dokumentálását. A $< 25\%$ -os nagyítási szinteknek megfelelő görbék nem jelennek meg és nem kerülnek rögzítésre.

5.3.6.3. Kép eszköztár

A Képvizsgáló képernyő jobb oldalán található Kép eszköztár olyan eszközöket tartalmaz, amelyek a megjelenített képhez használhatók:



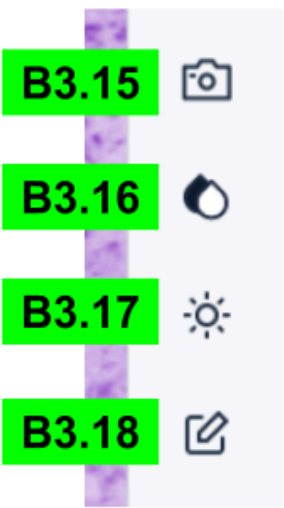
B3.10. A képernyő magasságához illesztés. Ha megérinti ezt a gombot, a kép a képernyő magasságának megfelelő méretre kicsinyítve jelenik meg. Ez a minimális szint: a képet nem lehet tovább kicsinyíteni. Ez az alapértelmezett nagyítási szint is, amikor a kép a képvizsgálóban meg van nyitva.

B3.11. Képernyő szélességéhez illesztés. Ha megérinti ezt a gombot, megjelenik a teljes képernyős nézet: a kép a képernyő szélességéhez illeszkedik, és elrejt a Kép háttéradatok panelt és a Kép eszköztárat. A Kép egyetlen érintésével a korábban elrejtett Kép háttéradatok panel és a Kép eszköztár ismét megjelenik.

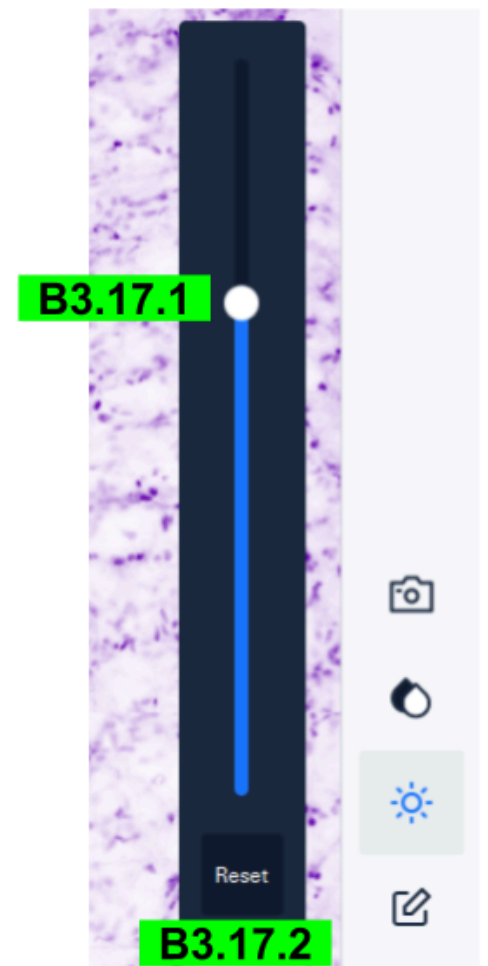
B3.12. Nagyítás gomb. Ezzel a gombbal nagyíthatja a képet. Minden egyes koppintással tovább nagyíthatja a képet.

B3.13. Zoom szintjelző. Ez a jelző az aktuális képmegjelenítés nagyítási szintjét mutatja.

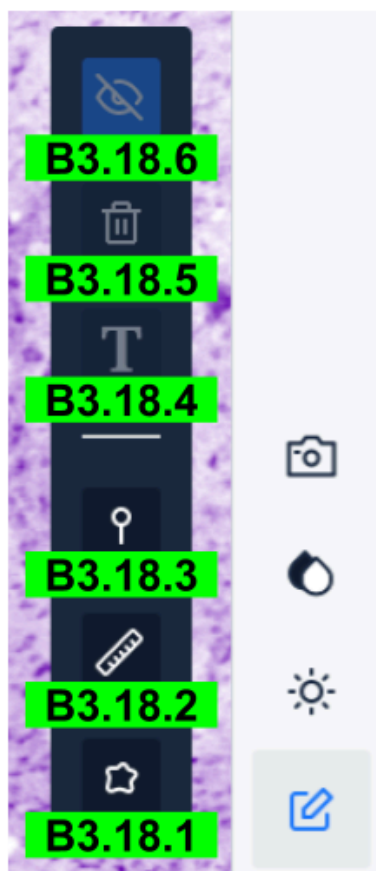
B3.14. Kicsinyítés gomb. Ez a gomb a kép kicsinyítésére használható. Minden egyes koppintással tovább kicsinyítheti a képet.



B3.15. Pillanatkép. Ez a gomb pillanatképet hoz létre, amely a képterületen aktuálisan megjelenített összes grafikus információt tartalmazza (beleértve a felhasználó által bevezetett összes megjelenítési hatást és jegyzetet). Az elkészített pillanatképet a rendszer ugyanabba a munkamenetbe menti, amelyhez az eredeti kép tartozik.



B3.16. Kép színmódja. Ez a gomb a szürkeskála vagy a szín megjelenítése között vált.



B3.17. Kontraszt. Ez a vezérlő lehetővé teszi a felhasználók számára a megjelenített képek kontrasztjának beállítását. A gomb megnyomásával a kontraszt automatikusan optimalizálható a képernyőn megjelenített aktuális képterületre, és megjelenik a grafikus előugró vezérlő. A grafikus előugró vezérlőn található egy **beállítócsúszka (B3.17.1)** – a szabad kontraszt beállításához, valamint a **Reset (Visszaállítás) gomb (B3.17.2)** – a kezdeti, nem beállított képernyőhöz való gyors visszatéréshez.

Ha a képen egy másik területre vagy nagyítási szintre navigál, az előugró grafikus vezérlő eltűnik. A kontraszt gomb ismételt megnyomásával optimalizálható a képernyőn megjelenő új képterület, és újra megjelenik az előugró grafikus vezérlő.

B3.18. Jegyzetek. Az eszköztár a B3.18 gomb megérintésével aktiválható. Tartalmazza azokat az eszközöket, amelyek lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy grafikus és szöveges jegyzeteket adjanak hozzá a megjelenített képhez:

B3.18.1. Szabadforma gomb. Ezzel az eszközzel szabad formájú jegyzeteket adhat hozzá a képhez. Aktiválja az eszközt a gomb megérintésével. Amikor az eszköz aktív (kék színű), rajzoljon egy alakot a képterület megérintésével és az ujjának a kívánt útvonalon történő mozgatásával. A felengedéskor az eszköz automatikusan befejezi a formát, összekapcsolva a kezdőpontot a végponttal.

B3.18.2. Vonalzó gomb. Ezzel az eszközzel vonalzójegyzeteket adhat a képhez. Ez az eszköz lehetővé teszi a távolság mérését. Aktiválja az eszközt a gomb megérintésével. Ha az eszköz aktív (kék színű), koppintson a képterületre a kívánt kezdőpozíciónál, és

húzza a kívánt végpozícióba.

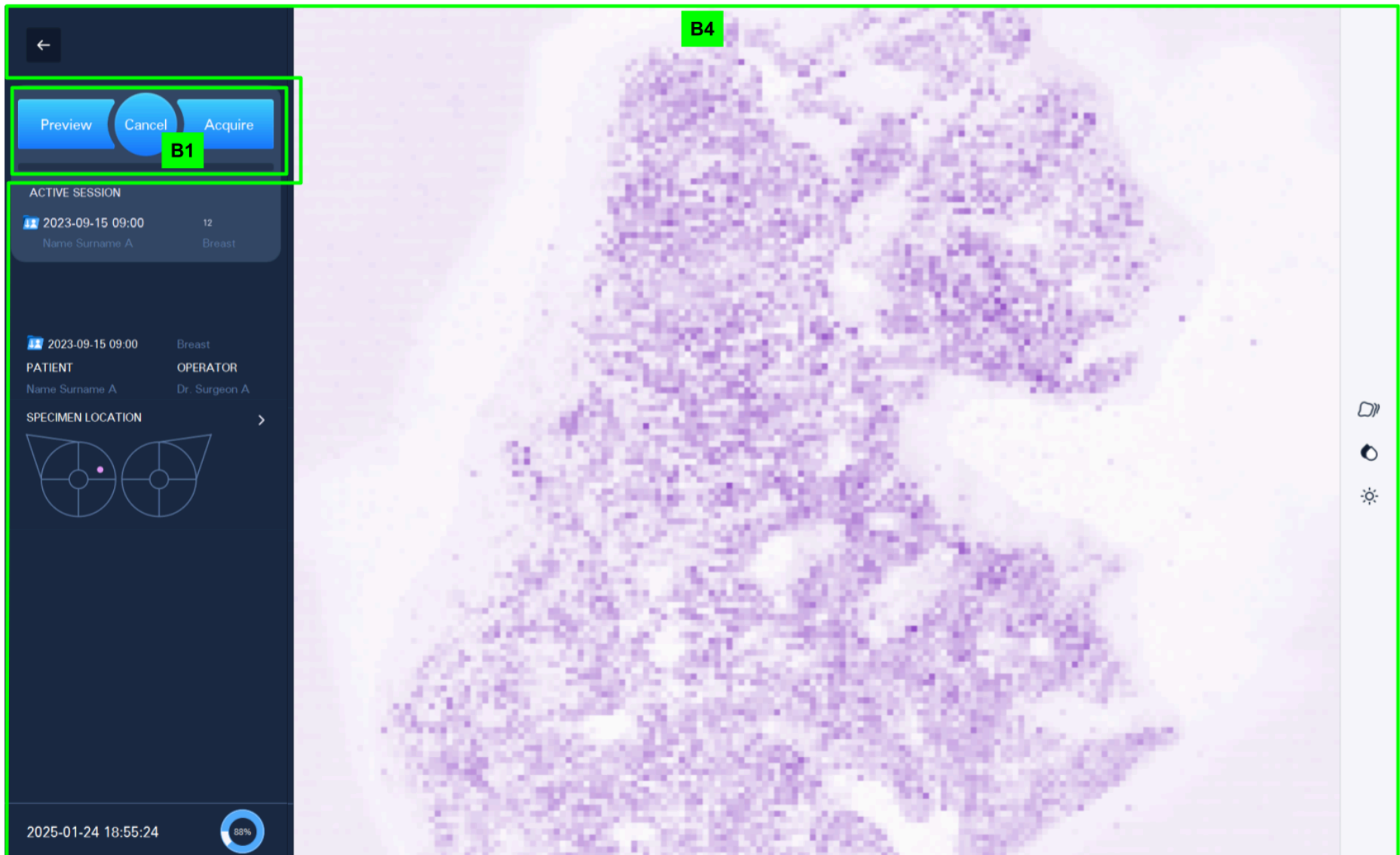
B3.18.3. Pontkitűző gomb. Ez az eszköz arra szolgál, hogy pontszerű jegyzeteket fűzzön a képhez. Aktiválja az eszközt a gomb megérintésével. Ha az eszköz aktív (kék színű), koppintson a képterületre a pont hozzáadásának kívánt helyén.

B3.18.4. Szöveg. Ezzel a gombbal szöveges jegyzeteket fűzhet egy kiválasztott grafikus jegyzethez (szabad forma, vonalzó vagy pontkitűző).

B3.18.5. Jegyzet törlése. Ezzel a gombbal törölhető a kijelölt grafikus jegyzet (szabad forma, vonalzó vagy pontkitűző).

B3.18.6. Jegyzetek láthatósága. A gomb a kép összes jegyzetének megjelenítésére vagy elrejtésére szolgál.

5.3.7. Élő mód képernyő



A Histolog[®] Scanner alkalmazás harmadik képernyője az Élő mód képernyő. A minta elhelyezésének és stabilizálásának valós idejű értékelésére szolgál. Az Élő módos megjelenítésben nem hozhatók létre képek a mintáról. A galéria képernyőhöz és a képvizsgáló képernyőhöz hasonlóan az Élő mód képernyő a felhasználók számára adatgyűjtési vezérlőpanelt (B1) biztosít, lehetővé téve új képek rögzítését. Az adatgyűjtési vezérlőpanel magyarázatát a fenti [5.3.4.](#) szakasz tartalmazza.

Az élő mód megjelenítése a „Live” (Élő) gombbal aktiválható (B1.6). A megjelenítés kis felbontású élő nézet a leképezett minta felületén. Az Élő mód két hasznos funkciót támogat:

- Minta pozicionálása ([5.3.7.1.](#) rész)
- A minta stabilizálása ([5.3.7.2.](#) rész)

Az Élő mód képernyő az [5.3.7.3.](#) szakaszban megjelenő eszköztárral, az [5.3.7.4.](#) szakaszban megjelenő munkamenet-háttéradat panellel rendelkezik.

5.3.7.1. A minta pozicionálása

Az élő nézet lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy megfelelően elhelyezzék a minta felületét a Histolog[®] Scanner képalkotási ablakában [F], valós idejű élő visszajelzést nyújtva, amely jelzi a minta felületének azon területeit, amelyek láthatók lesznek a képeken. Ez lehetővé teszi a minta elhelyezésének beállítását a képalkotási ablakon, és biztosítja a megfelelő elhelyezést a leképezendő felülettel.

5.3.7.2. A minta stabilizálása

Az emberi szövet bizonyos fizikai rugalmassággal rendelkezik, és a képalkotási ablakra [F] helyezett mintáknak némi időre van szükségük a mikroszkopikus mozgások stabilizálásához. A minta teljes stabilizálása előtt megkezdett képalkotó eljárás esetén a mikroszkopos mozgások befolyásolhatják a képminőséget.

A mintastabilizálás monitorozásának elősegítése érdekében az Élő mód külön mintastabilizálás monitorozó eszközt kínál. Az eszköz alapértelmezésben aktiválva van, és az eszköztár ([5.3.7.3](#))  gombjával inaktíválható. Aktiválásakor az eszköz egy félig áttetsző színréteget jelenít meg az élő nézet fölött átfedéssel, amely a következőket mutatja:

- nem fedi át azokat a vizualizációs területeket, ahol a minta stabilizálódott (a minta nem mozog);
- félig átlátszó sárga színű átfedés a vizualizációs területeken, ahol a minta kissé mozog;
- félig átlátszó piros színű átfedés a vizualizációs területeken, ahol a minta jelentősen mozog.



A jó képminőség érdekében a sárga szegmensek jól tűrhetők, bár nem kívánatosak, míg a piros szegmensek kerülendőek, mivel ezek jelentős mennyiségű műterméket tartalmazó képterületeket eredményeznek.

Helyes gyakorlat a kiváló minőségű képalkotáshoz

- Aktiválja a stabilizálás-monitorozó eszközt a minta megfelelő elhelyezése után (5.3.7.1).
- Várjon, amíg az összes piros szegmens elhalványul, és a sárga szegmensek ritkák válnak, vagy szintén elhalványulnak.
- Indítsa el a képalkotási folyamatot.

5.3.7.3. Élő mód eszköztár

Az Élő mód képernyő jobb oldalán található egy eszköztár a következő gombokkal:

B4.1. A Mintastabilizálás-monitorozó gomb aktiválja a Mintastabilizálás-monitorozó eszközt, amelyet az erre a célra szolgáló [5.3.7.2.](#) szakasz ismertet. Amikor az eszköz aktív, a gomb kék színűre vált. Ha a gombot még egyszer megérinti, az eszköz kikapcsol.

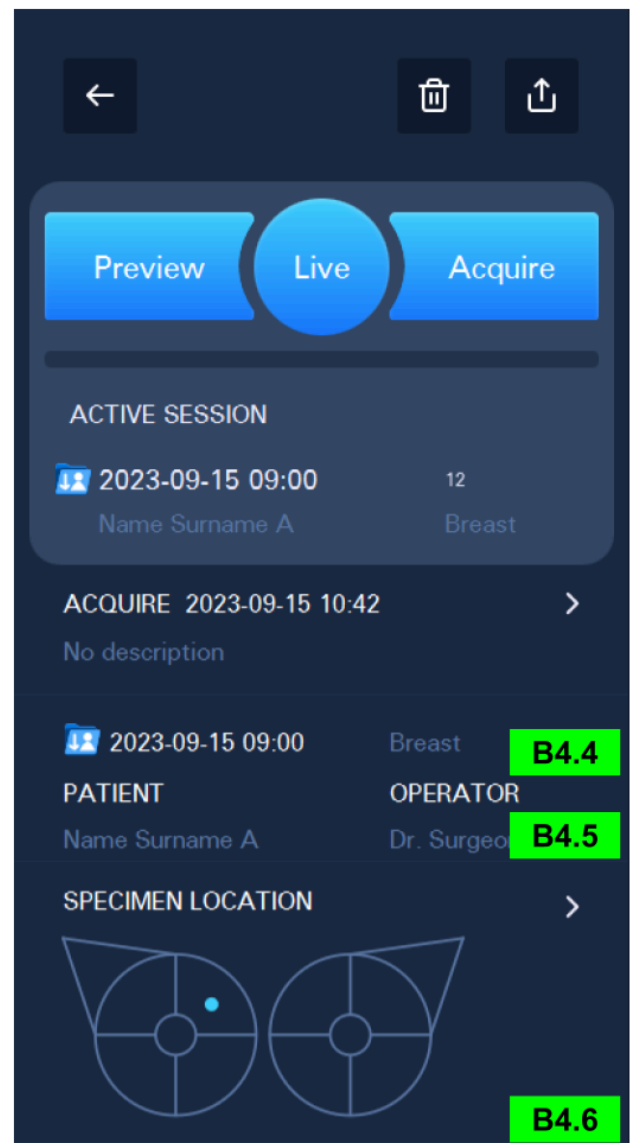
B4.2. Megjelenítési szín mód. Ez a gomb váltja az élő vizualizációs megjelenítést a szürkeárnyaltos vagy színes megjelenítés között. A gomb hasonló a Képvizsgáló képernyő eszköztárán található B3.16 gombhoz.

B4.3. Kontraszt. Ez a vezérlő lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy automatikusan beállítsák a megjelenítés optimális kontrasztját. A gomb hasonló a Képvizsgáló képernyő eszköztár B3.17 gombjához. Az előugró grafikus vezérlője a következőkkel is rendelkezik:

- Egy beállítócsúszka – a kontraszt szabad beállításához.
- Reset (Visszaállítás) gomb – a kezdeti, nem beállított képernyőhöz való gyors visszatéréshez.



5.3.7.4. Munkamenet háttéradat panel



Az Élő mód képernyő bal oldalán található munkamenet háttéradat panel a következőket tartalmazza:

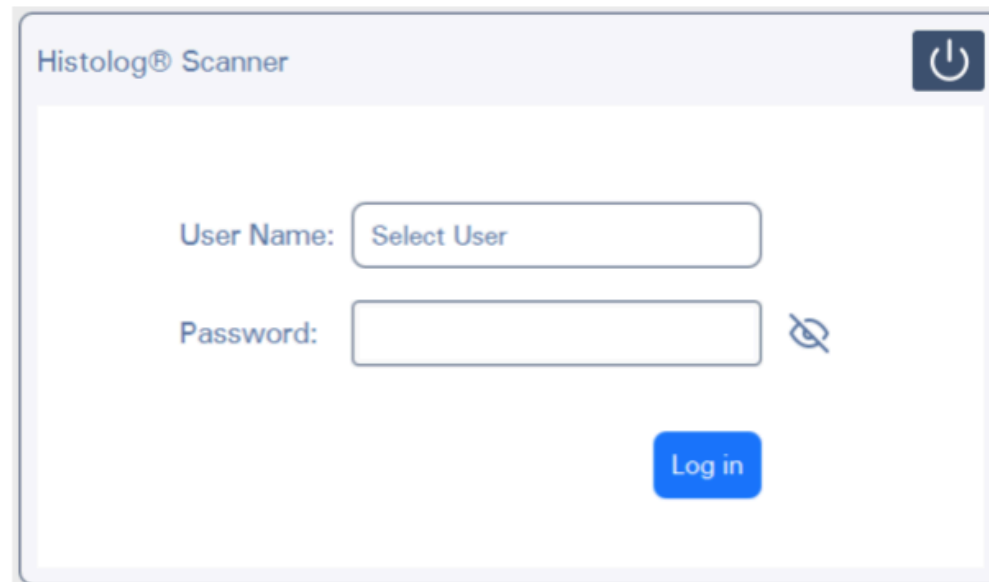
B4.4. Active Session (Aktív munkamenet) időbélyege és alkalmazásprofil. Az adatpanel megjeleníti az aktív munkamenet létrehozásának dátumát, idejét és az alkalmazásprofil, amelyet nem lehet megváltoztatni. Az Élő mód képernyőről elindított új képek felvételei az aktív munkamenetbe írják az eredményül kapott képeket.

B4.5. Active Session Patient (Aktív munkamenet páciens) és Operator (Kezelő) adatok. Ezek az adatok nem szerkeszthetők élő módban, de szükség esetén a páciens szerkeszthető a munkamenet szintjén (lásd B2.12 és B2.13).

B4.6. Specimen Location (A minta helye). A térkép a munkamenet szintjén meghatározott módon jeleníti meg a megjelenített minta helyét (lásd B2.14). Érintse meg ezt a gombot a térkép használatához a B2.17.1 - B2.17.6 részben leírtak szerint.

5.4. A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás használata

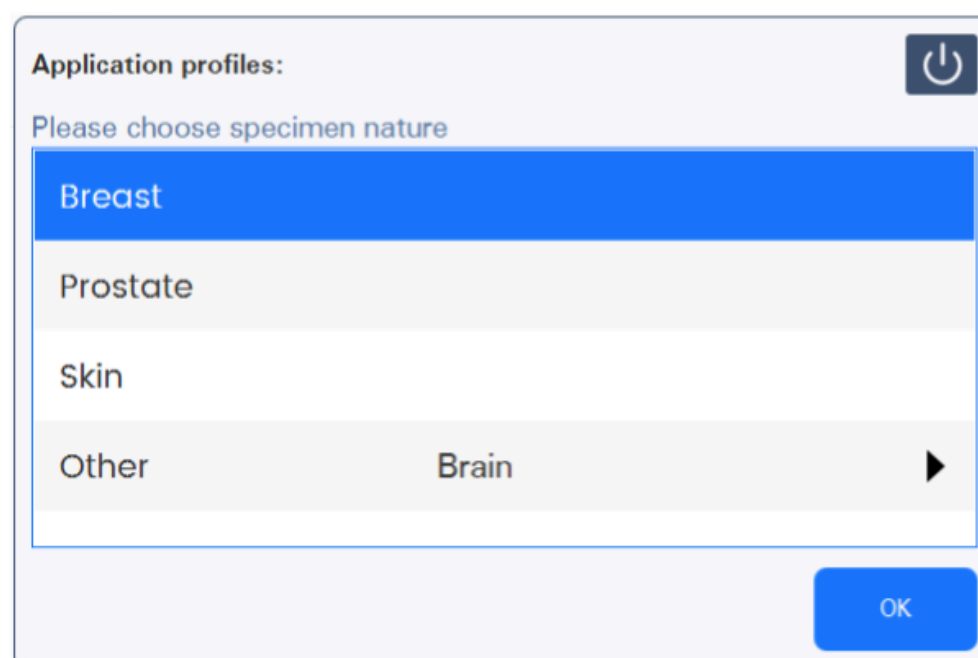
5.4.1. Jelentkezzen be a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásba



A fenti kép azt a párbeszédablakot mutatja, amely az alkalmazás elindítása után jelenik meg a felhasználók számára. A párbeszédablak lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy bejelentkezzenek az alkalmazásba.

1. Koppintson a User Name (Felhasználónév) mezőre, hogy kiválassza a felhasználónevet az eszközön létrehozott fiókkal rendelkező felhasználók listájából.
2. A password (jelszó) megadásához használja a képernyőn megjelenő virtuális billentyűzetet.
3. Nyomja meg a Log in (Bejelentkezés) gombot a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásba való bejelentkezéshez.

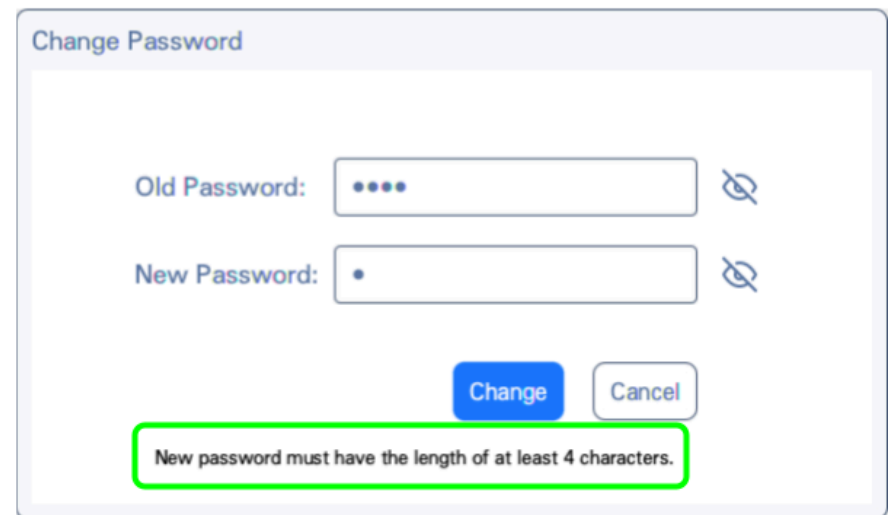
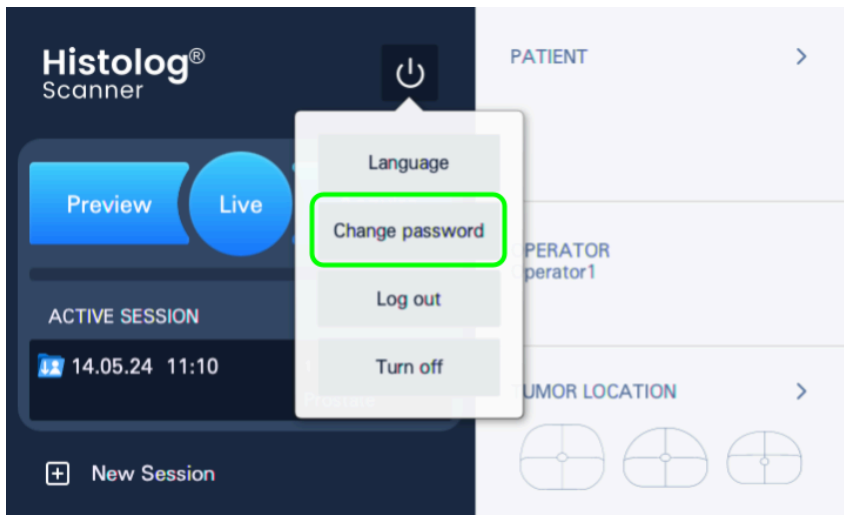
5.4.2. Válassza ki az alkalmazásprofilt az új munkamenethez



Az új képalkotási munkamenethez egy Application Profile (Alkalmazásprofil) kiválasztása szükséges az első felhasználó által. A fenti képen a felhasználók számára megjelenő párbeszédablak látható, amely lehetővé teszi számukra, hogy kiválasszák a képalkotó munkamenetükhöz tartozó minta jellegének megfelelő alkalmazási profilt.

1. A támogatott profilok listájából válassza ki azt az alkalmazásprofilt, amely megfelel az új képalkotási munkamenet mintajellegének. A Breast (Emlő), a Skin (Bőr) és a Prostate (Prosztata) az a három profil, amely speciális mintadokumentációs munkafolyamatokkal rendelkezik. Az Other (Másik) párbeszédpanel opció lehetővé teszi, hogy 25 másik profil közül válasszon, amelyek egy általános mintadokumentációs munkafolyamatot osztanak meg.
2. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot.

5.4.3. Jelszó módosítása



A fenti képek a „Change password” (Jelszó módosítása) gombot és a „Change password” (Jelszó módosítása) párbeszédablakot megjelenítő menüt mutatják. Nyomja meg a gombot a párbeszédablak megjelenítéséhez a képernyőn. A jelszó módosításához használja a párbeszédablakot. Írja be a régi jelszót az első szövegmezőbe, majd az új jelszót a második szövegmezőbe. Ha szükséges, a jelszó egyszerű szöveggént történő megjelenítéséhez nyomja meg a beviteli mezők melletti szem ikont.

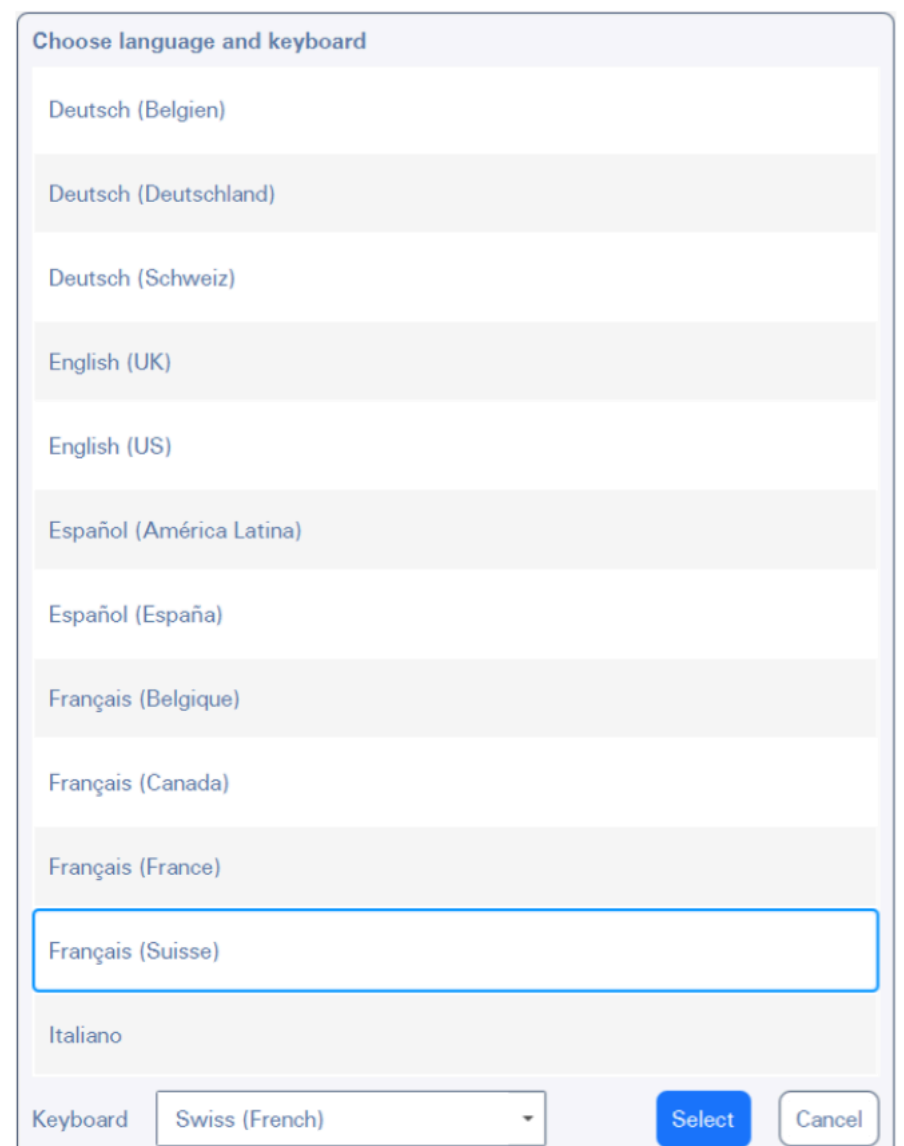
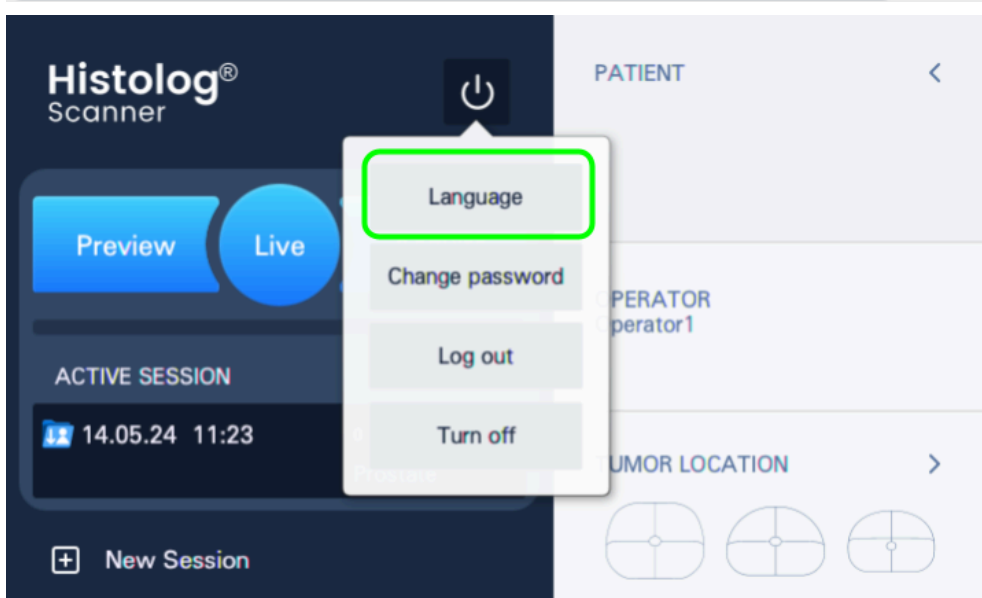
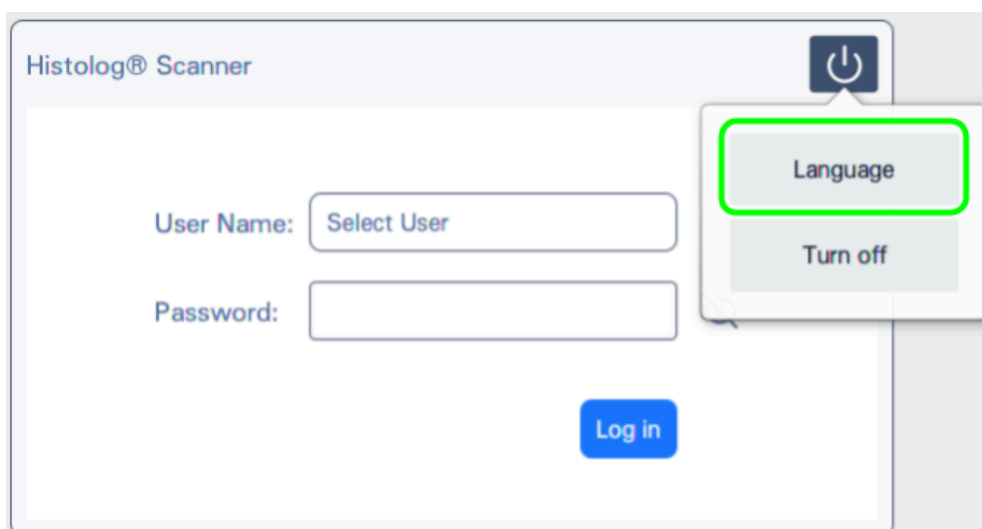
Végül a „Change” (Módosítás) gomb megnyomásával érvényesítse a módosítást.

A jelszónak meg kell felelnie a [7.1.1.](#) (B5.2. Új felhasználói fiók létrehozása.) részben ismertetett feltételeknek.

Ha a felhasználó megnyomja a „Cancel” (Mégsem) gombot, a jelszómódosítási művelet törölődik, és a régi jelszó érvényes marad.

5.4.4. Nyelv módosítása

A felhasználó a bejelentkezés előtt és után módosíthatja a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás felhasználói felületének nyelvét.

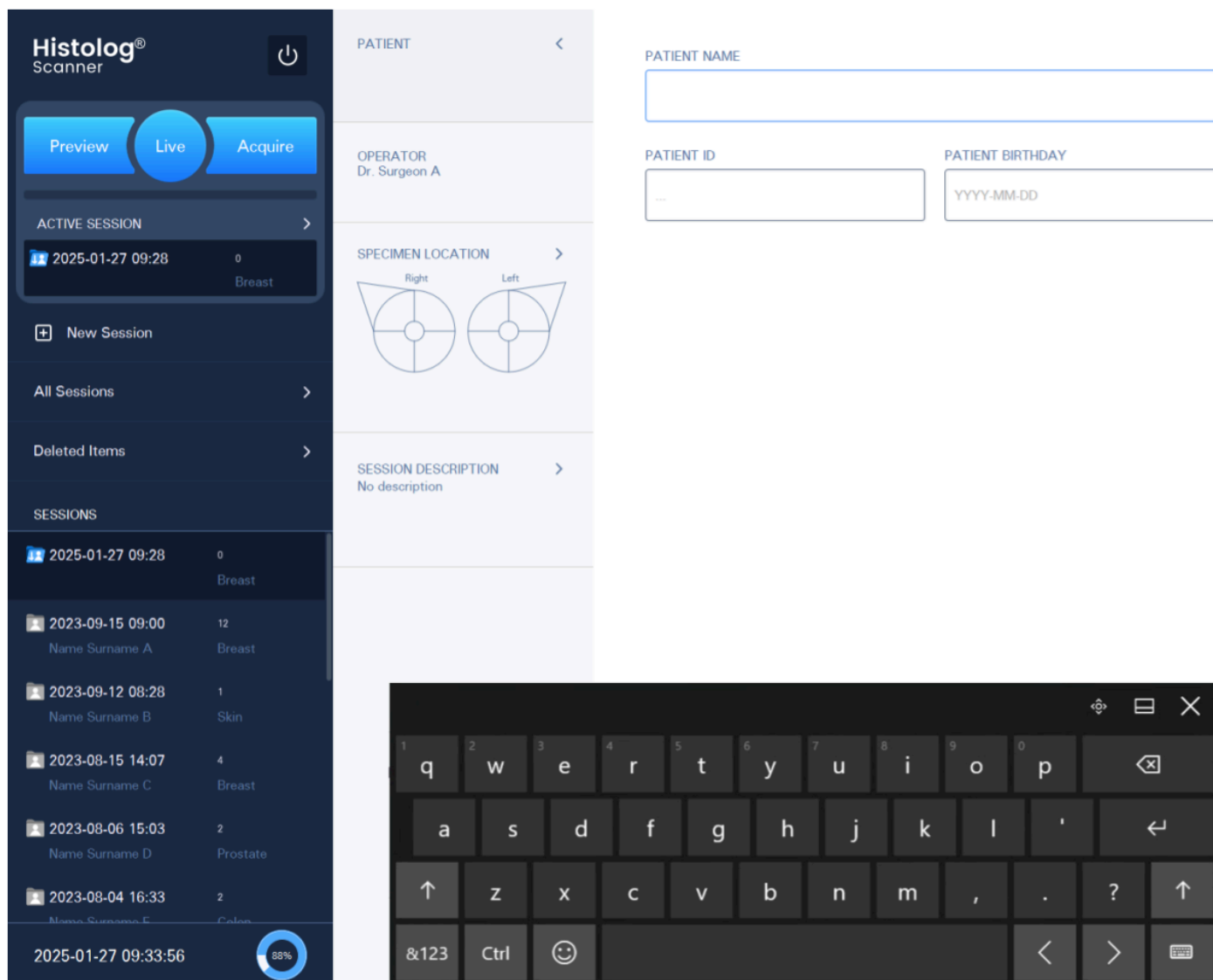


A fenti képeken a „Language” (Nyelv) gomb látható a bejelentkezés előtt és után. Nyomja meg ezt a gombot a felhasználói felület nyelvválasztási listájának megjelenítéséhez. Az elérhető nyelvek listája a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás különböző verzióiban eltérő lehet.

Válassza ki az alkalmazás felhasználói felületén használni kívánt nyelvet, majd erősítse meg a „Select language” (Nyelv kiválasztása) gombra kattintva. Az alkalmazás újraindul a kiválasztott nyelv betöltéséhez.

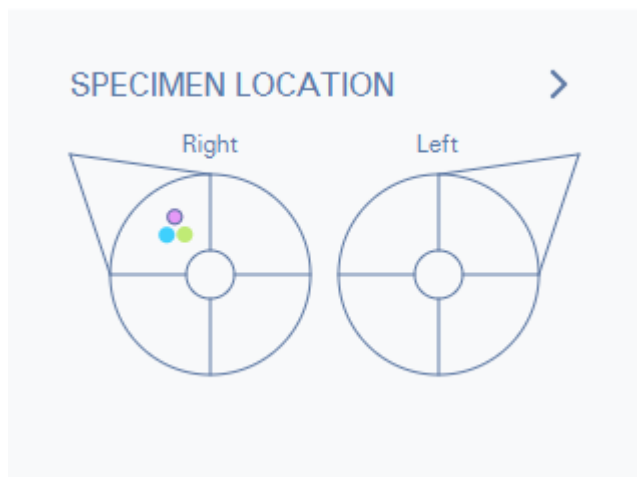
Ha a felhasználó megnyomja a „Cancel” (Mégse) gombot, a nyelv megváltoztatása művelet törlődik, és a felhasználói felület az előzőleg kiválasztott nyelven jelenik meg.

5.4.5. Munkamenet háttéradatainak bevitele



A fenti képen a Histolog[®] Scanner képernyője látható új munkamenet létrehozása után. Ebben a példában egy új emlőprofil munkamenet jelenik meg. Az alkalmazás új munkamenetet hozott létre, és felkéri a felhasználókat a munkamenet háttéradatainak megadására. Ez a lépés részben vagy teljesen kihagyható, hogy a felhasználó azonnal elkezdhesse a minta leképezését. Ezenkívül a munkamenet összes vagy egy része később bármikor bevihető vagy szerkeszthető, még a munkamenet befejezése után is. A képalkotási eljárás megkezdése előtt azonban ajánlott megadni a munkamenet adatait.

1. Ha a betegadatok bevitele nincs aktiválva, érintse meg a PATIENT (PÁCIENS) gombot.
2. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével adja meg a Patient Name (Páciens neve), Patient ID (Páciens azonosítója) és Patient Birthday (Páciens születésnapja) adatokat arra a betegre vonatkozóan, akinek a mintáit az aktuális munkamenet során le kívánja képezni. Az Ön kényelme érdekében a beteg születési napját NNHHÉÉÉÉ formátumban is megadhatja, elválasztó pontok nélkül (a pontokat a Histolog[®] Scanner Software alkalmazás automatikusan hozzáadja).
3. Az OPERATOR (KEZELŐ) mezőben a hitelesített felhasználó adatai jelennek meg kezelő neveként.
4. Koppintson a SPECIMEN LOCATION (MINTA HELYE) gombra.
5. A Specimen Location (Minta helye) térkép grafikus vezérlő segítségével adja hozzá a térképhez azt a helyet, ahol az aktuális munkamenet során leképezett minta található (vagy lesz).



MEGJEGYZÉS A Specimen Location (Minta helye) térkép csak az emlő és a bőr alkalmazási profilokban érhető el. A fenti kép egy példát mutat az emlőminták helyének térképére. A szoftveralkalmazás lehetővé teszi több (legfeljebb öt) hely hozzáadását az aktuális munkamenet során leképezett mintákhoz. Ha a munkamenetben több minta is szerepelni fog, nem szükséges előzetesen az összes helyet megadni. A minták helye később bármikor hozzáadható és hozzárendelhető a képekhez.

MEGJEGYZÉS Az újonnan készített képek automatikusan hozzárendelődnek az utoljára hozzáadott mintahelyhez. Ezt a helyet határvonal jelöli a térképen lévő színcímkéje körül. Ha a felhasználó nem adott meg helyet, akkor a képek ismeretlen helyhez lesznek hozzárendelve. A létrehozott képek bármilyen hozzárendelését később bármikor módosíthatja, valamint új helyeket adhat hozzá, vagy áthelyezheti a meglévő helyeket a térképen.

6. Koppintson a SESSION DESCRIPTION (MUNKAMENET LEÍRÁSA) gombra.
7. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével adja meg az aktuális munkamenet leírását.

5.4.6. Szövetminta elhelyezése

1. A Histolog[®] Scanner hardver használati útmutatójában javasoltak szerint helyezze a szövetmintát a Histolog[®] Dish optikai felületére úgy, hogy a vizsgálandó felület lefelé mutasson a Histolog[®] Dish érintésével.
2. Érintse meg a Live (Élő) gombot (B1.6) az Élő mód aktiválásához.
3. Az élő vizualizációt használva győződjön meg arról, hogy a szövetminta felületének kérdéses területe a képterület felett helyezkedik el, és érintkezik a Histolog[®] Dish optikai felületével a teljes képalkotás garantálása érdekében.
4. Koppintson a Mintastabilizálás monitorozása gombra (B4.1) a stabilizálásmonitorozó eszköz aktiválásához.
5. A stabilizálásmonitorozó eszköz javallatainak alkalmazásával győződjön meg arról, hogy a minta stabil a képalkotási ablak [F] felett, biztosítva a jó képalkotási minőséget.

MEGJEGYZÉS Az Élő mód és a Mintastabilizálást monitorozó eszköz használata nem kötelező, de kifejezetten ajánlott a szükséges képtartalom és jó képminőség biztosítása érdekében.

5.4.7. Szövetminta képek létrehozása

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazással két módon hozható létre kép:

A **Preview (Előnézet)** mód gyors, kis felbontású képet ad a szövetmintáról. Ez lehetővé teszi a szövet morfológiájának megjelenítését és például a szövetminta megfelelő elhelyezésének ellenőrzését a Histolog[®] Dish edényben.

Az **Acquire (Képalkotás)** mód nagy felbontású képet biztosít. A Képalkotás készítése több időt vesz igénybe, mint az Előnézeti kép.

5.4.7.1. Előnézeti kép létrehozása

1. Koppintson a Preview (Előnézet) gombra (B1.1).
2. Várja meg, amíg a folyamatjelző (B1.5) teljes befejezettségi állapotot jelez.

MEGJEGYZÉS Az aktuális műveletet bármikor visszavonhatja a képmegjelenítés teljes befejezése előtt a Cancel (Mégse) gomb (B1.2) megnyomásával.

3. Az előnézeti kép automatikusan megnyílik a Képvizsgáló képernyőn.

MEGJEGYZÉS Létrehozáskor az előnézeti képeket a rendszer automatikusan menti az adott munkamenet mappájába, amely aktív a beolvasásuk során.

5.4.7.2. Képkészítési kép létrehozása

1. Koppintson a *Aquire* (Képkészítés) gombra (B1.3).
2. Várja meg, amíg a folyamatjelző (B1.5) teljes befejezettségi állapotot jelez.

MEGJEGYZÉS Az aktuális műveletet bármikor visszavonhatja a képmegjelenítés teljes befejezése előtt a *Cancel* (Mégse) gomb (B1.4) megnyomásával.

3. A képkészítéssel létrehozott kép automatikusan megnyílik a Képvizsgáló képernyőn.

MEGJEGYZÉS Létrehozáskor a képkészítéssel létrehozott képeket a rendszer automatikusan menti az adott munkamenet mappájába, amely aktív a beolvasásuk során.

5.4.8. Nyisson meg egy képet a Galériából a Képvizsgáló képernyőn

Kép megnyitása a galériából:

1. Keresse meg és nyissa meg azt a munkamenetet, ahol a kép tárolásra kerül.
2. Koppintson a kép miniatűrjére a megnyitásához.

5.4.9. Navigálás egy képen belül a Képvizsgáló képernyőn

1. Egy vizsgált terület megkereséséhez a megjelenített képen használja a nagyítás és kicsinyítés funkciókat a kijelzőn csippentő mozdulattal (melynek leírása a B3.8 pontban található), vagy a kép eszköztárán található külön nagyítási vezérlőkkel (B3.10-B3.14).
2. Navigáljon a képen belül a kijelzőn történő húzó-érintéses mozdulatokkal.
3. A kép jobb felső sarkában található térképvezérlő (B3.9) lehetővé teszi annak azonosítását, hogy a teljes kép melyik része jelenik meg jelenleg a Képterületben, és megjeleníti a navigációs nyomvonalakat.

5.4.10. Kép színmódjának módosítása a Képvizsgáló képernyőn

MEGJEGYZÉS Az előnézeti és a képkészítéssel létrehozott képek mindig színesen jelennek meg az alapértelmezett beállítás szerint.

1. A megjelenített kép szürkeskálába helyezéséhez koppintson a Színmód eszközgombra (B3.16).
2. A megjelenített kép újraszínezéséhez koppintson ismét a Színmód eszközgombra (B3.16).

5.4.11. Pillanatkép mentése egy megjelenített képről

A Pillanatkép eszközgommbal (B3.15) mentheti egy megjelenített előnézet vagy képkészítés pillanatképét. Ez a funkció például az alábbiak mentésére szolgál:

- kifejezetten egy felnagyított érdeklődési terület.
- egy olyan kép, amelyen jegyzetek és/vagy tájolásjelzés található.

A mentett Pillanatkép automatikusan mentésre kerül a „Snapshot” (Pillanatkép) (B2.16.1) képtípussal megkülönböztethető megfelelő Munkamenet mappában.

5.4.12. Képkontraszt beállítása

Amikor egy előnézeti vagy képkészítéssel létrehozott képet megnyit a Képvizsgálóban:

1. Koppintson a kontrasztvezérlő gombra (B3.17) az optimalizált kontrasztbeállítás aktiválásához és a kézi kontrasztbeállító eszköz eléréséhez.
2. Használja a beállítócsúszkát (B3.17.1) és/vagy a *Reset* (Visszaállítás) gombot (B3.17.2) a beállításhoz, hogy kényelmesen el tudja végezni a képernyőn megjelenő képnézet kontrasztját.

5.4.13. Képleírás hozzáadása

A Képvizsgáló képernyőn megnyitott kép esetében:

1. Koppintson a Kép időbélyege és Leírás gombra (B3.1).
2. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével írja be a kép leírását.
3. Koppintson ismét a Kép időbélyege és Leírás gombra a képkijelzőre való visszatéréshez.

5.4.14. Mintafelület megadása képhez

A mintahely (B3.3) meghatározása esetén az emlő és a bőr alkalmazási profilok munkameneteiben minden egyes előnézeti képhez vagy képalkotáshoz megadható egy mintafelület. Proszтата és egyéb alkalmazási profilok munkameneteiben minden egyes előnézeti vagy képalkotási képhez mintafelület adható meg, a kép helyétől függetlenül.

1. Koppintson a Specimen Surface (Mintafelület) gombra (B3.4).
2. Az aktivált grafikus vezérlőn válassza ki, hogy melyik mintafelületről készült a felvétel.
 - a. Az emlő, a prosztata és az egyéb alkalmazási profilok munkameneteiben válasszon egy felületet (ha az megfelel a leképezett területnek) vagy két szomszédos felület kombinációját (ha a leképezett terület két szomszédos arc között található).
 - b. A Bőr alkalmazási profil munkameneteiben válassza ki a szomszédos szegmensek és/vagy az alapfelület folyamatos készletét.
3. Koppintson ismét a Specimen Surface (Mintafelület) gombra a képmegjelenítéshez való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS Előnézeti kép vagy képalkotás esetében a mintafelület már a képfelvételi folyamat során meghatározható (mell- és bőralkalmazási profilokban csak akkor, ha előtte meghatározták a kép mintahelyét (B3.3)).

5.4.15. Képen lévő jegyzetek kezelése

5.4.15.1. Szabad formájú jegyzetek kezelése

Amikor egy előnézeti vagy képalkotással létrehozott képet megnyit a Képvizsgálóban:

1. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombjára (B3.18) a megfelelő vezérlő aktiválásához.
2. Koppintson a Szabad formájú jegyzet gombra (B3.18.1) a megfelelő eszköz aktiválásához.
3. A szabad forma létrehozásához rajzoljon az ujjával.
4. Az eszköz deaktiválásához érintse meg a Szabad formájú jegyzet gombot (B3.18.1).
5. A szegélyére koppintva válassza ki a Szabad formájú jegyzetet.
6. Aktiválja a szöveg kijelölt szabad formájú jegyzetét a Szövegjegyzet gomb (B3.18.4) megérintésével.
7. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével adjon szövegjegyzetet a szabad formájú felirathoz.
8. A szövegszerkesztő bezárásához koppintson bárhová a kép területén belül.
9. Mozgassa a szövegjegyzetet az ujjával egy megfelelő helyre.
10. Koppintson a Szövegjegyzet gombra (B3.18.4) a szövegjegyzet eszköz újraaktiválásához.
11. Módosítsa a szövegjegyzetet a virtuális billentyűzettel.
12. Koppintson a Jegyzetek láthatósága gombra (B3.18.6) a jegyzetek elrejtéséhez.
13. Érintse meg ismét a Jegyzetek láthatósága gombot (B3.18.6) a meglévő jegyzetek megjelenítéséhez.
14. A jegyzet kiválasztásához érintse meg a 3. lépésben hozzáadott szabad formájú jegyzetek sorát.
15. A kiválasztott jegyzet törlése a Jegyzet törlése gombbal (B3.18.5).
16. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombra (B3.18) a megfelelő vezérlő deaktiválásához.

5.4.15.2. Vonalzójegyzetek kezelése

Amikor egy előnézeti vagy képalkotással létrehozott képet megnyit a Képvizsgálóban:

1. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombjára (B3.18) a megfelelő vezérlő aktiválásához.
2. Koppintson a Vonalzójegyzetek gombra (B3.18.2) a megfelelő eszköz aktiválásához.
3. Helyezzen egy vonalzójegyzetet a képre úgy, hogy az ujjával megrajzolja a megfelelő vonalat.
4. A hozzáadott vonalzó esetében húzza el a vonalzó horgonyait a vonalzó helyzetének beállításához a képen.
5. A hozzáadott vonalzó esetében húzza a vonalzó hosszát jelző szöveget a kép egy megfelelő helyére.
6. Koppintson a Vonalzójegyzetek gombra (B3.18.2) az eszköz deaktiválásához.
7. Koppintson a 3. lépésben hozzáadott vonalzójegyzetre a jegyzet kiválasztásához.

8. Koppintson a Szövegjegyzet gombra (B3.18.4) a kiválasztott vonalzójegyzet szöveges jegyzetének aktiválásához.
9. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével adjon szövegjegyzetet a vonalzójegyzetéhez.
10. A szövegszerkesztő bezárásához koppintson bárhová a kép területén belül.
11. Mozgassa a szövegjegyzetet az ujjával egy megfelelő helyre.
12. Koppintson a Szövegjegyzet gombra (B3.18.4) a szövegjegyzet eszköz újraaktiválásához.
13. Módosítsa a szövegjegyzetet a virtuális billentyűzettel.
14. Koppintson a Jegyzetek láthatósága gombra (B3.18.6) a jegyzetek elrejtéséhez.
15. Érintse meg ismét a Jegyzetek láthatósága gombot (B3.18.6) a meglévő jegyzetek megjelenítéséhez.
16. Koppintson a 3. lépésben hozzáadott vonalzójegyzetre a jegyzet kiválasztásához.
17. A kiválasztott jegyzet törlése a Jegyzet törlése gombbal (B3.18.5).
18. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombra (B3.18) a megfelelő vezérlő deaktiválásához.

5.4.15.3. Munkavégzés pontkitűző jegyzetekkel

Amikor egy előnézeti vagy képalkotással létrehozott képet megnyit a Képvizsgálóban:

1. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombjára (B3.18) a megfelelő vezérlő aktiválásához.
2. Érintse meg a pontkitűző jegyzetek gombot (B3.18.3) a megfelelő eszköz aktiválásához.
3. A képterület megérintésével vezessen be egy pontkitűző jegyzetet a képen.
4. Húzza el a hozzáadott pontkitűzőt az ujjával, hogy beállítsa a pozícióját a képen.
5. Koppintson a pontkitűző jegyzet gombra (B3.18.3) az eszköz deaktiválásához.
6. Koppintson a 3. lépésben hozzáadott pontkitűző jegyzetre a jegyzet kiválasztásához.
7. Koppintson a Szövegjegyzet gombra (B3.18.4) a kiválasztott pontkitűző jegyzet szövegjegyzetének aktiválásához.
8. A képernyőn megjelenő virtuális billentyűzet segítségével adjon szövegjegyzetet a pontkitűző jegyzetéhez.
9. A szövegszerkesztő bezárásához koppintson bárhová a kép területén belül.
10. Mozgassa a szövegjegyzetet az ujjával egy megfelelő helyre.
11. Koppintson a Szövegjegyzet gombra (B3.18.4) a szöveges jegyzet eszköz újraaktiválásához.
12. Módosítsa a szövegjegyzetet a virtuális billentyűzettel.
13. Koppintson a Jegyzetek láthatósága gombra (B3.18.6) a jegyzetek elrejtéséhez.
14. Érintse meg ismét a Jegyzetek láthatósága gombot (B3.18.6) a meglévő jegyzetek megjelenítéséhez.
15. Koppintson a 3. lépésben hozzáadott pontkitűző jegyzetre a jegyzet kiválasztásához.
16. A kiválasztott jegyzet törlése a Jegyzet törlése gombbal (B3.18.5).
17. Koppintson a Jegyzet eszköztár gombra (B3.18) a megfelelő vezérlő deaktiválásához.

5.4.16. Galéria tartalmának exportálása külső tárolóeszköze

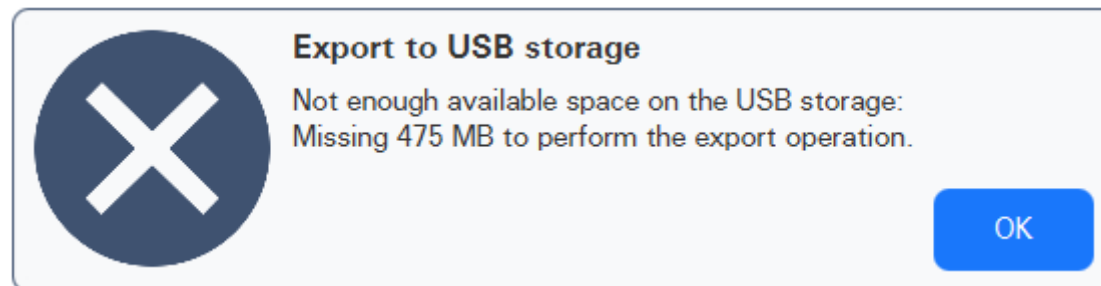
Exportálás külső tárolóeszköze:

1. Csatlakoztassa a külső tárolóeszközt a Histolog[®] Scanner USB-portjához [D].
MEGJEGYZÉS A nagy sebességű tárolóeszközök használata gyorsabb exportálást tesz lehetővé.
2. Válassza ki az exportálni kívánt galériatartalmat a kiválasztási eszközökkel (B2.16.2).
3. Koppintson az Exportálás gombra (B2.16.4) az exportálási opciók megjelenítéséhez.
 - a. Koppintson az „Export to image format” (Exportálás képformátumba) opcióra, ha a galéria kiválasztott tartalmát USB-tárolóeszköze szeretné másolni olyan képfájlként, amely harmadik féltől származó megjelenítővel megtekinthető. Az USB-tárolóján található egy Histolog[®] Scanner sorozatszáma nevű mappa, amelyet az eszközből való exportáláshoz hoztak létre. A mappa tartalmaz egy „Kép(ek) exportálása” almappát, amelynek nevét az exportálás időbélyegzője (ÉÉÉÉ-HH-NN_ÓÓ-PP-MM) jelöli. Az exportált munkamenetek és képek ebben az almappában találhatók.
 - b. Koppintson az „Export to Histolog format” (Exportálás Histolog formátumba) opcióra a kiválasztott galéria tartalmának az USB-tárolóeszköze történő másolásához a Histolog[®] Viewer szoftveralkalmazással megtekinthető metaadatokkal együtt (beleértve a munkamenet háttéradatokat, képadatokat és a képek jegyzeteit). Az USB-tárolóján található egy Histolog[®] Scanner sorozatszáma nevű mappa, amelyet az eszközből való exportáláshoz hoztak létre. A mappa tartalmaz egy „Kép(ek) és metaadatok exportálása” almappát, amelynek nevét az exportálás időbélyegzője (ÉÉÉÉ-HH-NN_ÓÓ-PP-MM) jelöli. Az exportált munkameneteket és képeket a megfelelő metaadatokkal együtt ebben az almappában találja.
 - c. Koppintson az „Export to PDF report(s)” (Exportálás PDF-jelentés(ek)be) opcióra olyan PDF-jelentés exportálásához az USB-tárolóra, amely a kiválasztott munkamenetekkel és képekkel kapcsolatos

összes adatot tartalmazza. Az USB-tárolóján található egy Histolog[®] Scanner sorozatszáma nevű mappa, amelyet az eszközről való exportáláshoz hoztak létre. A mappa tartalmaz egy „Jelentés(ek) exportálása” almappát, amelynek nevét az exportálás időbélyegzője (ÉÉÉÉ-HH-NN_ÓÓ-PP-MM) jelöli. Az exportált jelentéseket (kiválasztott munkamenetenként egyet) ebben az almappában találja.

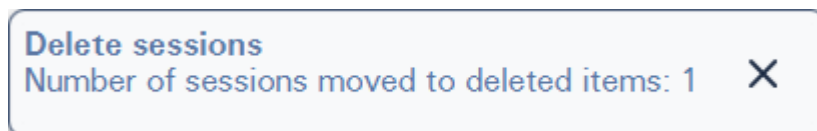
4. Az exportálás előrehaladását egy előugró ablak mutatja. Várja meg, amíg a folyamatjelző eléri a teljes befejezettségi állapotot.
5. Válassza le az USB-tárolóeszközt a Histolog[®] Scanner USB-portjáról.

MEGJEGYZÉS Ha nincs elég hely a külső USB-tárolón, előugró ablak jelenik meg. Nyugtázza az üzenetet az „OK” gombra kattintva, és próbálja meg újra, több szabad hellyel a külső tárhelyen.



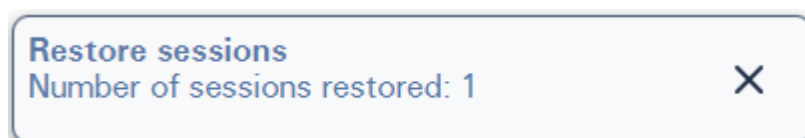
5.4.17. Galéria tartalmának törlése

1. Válassza ki a törölni kívánt galériát a kiválasztási eszközök (B2.16.2) segítségével.
2. Koppintson a Törlés gombra (B2.16.3) a kiválasztott tartalom törléséhez. A törölt kijelölés átkerül a „Deleted Items” (Törölt elemek) gyűjteménybe.
3. A kiválasztott tartalom törlése után egy ideiglenes megerősítő üzenet jelenik meg a képernyő jobb alsó sarkában. Az üzenet néhány másodperc elteltével eltűnik.



5.4.18. Törölt galéria tartalmának helyreállítása

1. Nyomja meg a „Deleted Items” (Törölt elemek) gombot (B2.6) a Galéria eredeti helyéről korábban törölt elemek megtekintéséhez.
2. Válassza ki a visszaállítani kívánt tartalmat a kiválasztási eszközökkel (B2.16.2).
3. A Visszaállítás gomb  segítségével visszaállíthatja a kiválasztott tartalmat, amely ismét megjelenik a Galériában.
4. A kiválasztott tartalom visszaállítása után a képernyő jobb alsó sarkában egy ideiglenes megerősítő üzenet jelenik meg. Az üzenet néhány másodperc elteltével automatikusan eltűnik.



5.4.19. Galéria tartalmának végleges törlése

- Nyomja meg a Deleted Items (Törölt elemek) gombot (B2.6) a korábban törölt elemek megtekintéséhez.
- Válassza ki azt a tartalmat, amelyet véglegesen törölni kíván a Histolog[®] Scanner eszközről a kiválasztási eszközök (B2.16.2) segítségével.
- Koppintson a Delete (Törlés) gombra  a kiválasztott tartalom végleges törléséhez.

MEGJEGYZÉS A végleges törlés nem vonható vissza. A törölt tartalmak végleg elvesznek.

MEGJEGYZÉS Az állandó törlés az egyetlen módja a Histolog[®] Scanner tárolóhely felszabadításának. Ha biztos benne, hogy valóban véglegesen törölni szeretné a kiválasztott tartalmat, akkor a megerősítő párbeszédpanelen a „Delete” (Törlés) gombra kattintva erősítse meg a műveletet. Ellenkező esetben kattintson a „Cancel” (Mégse) gombra az állandó törlés visszavonásához.

Delete sessions

Are you sure to permanently delete the selected sessions?
This operation cannot be undone.

Delete

Cancel

- A képernyő jobb alsó sarkában egy ideiglenes megerősítő üzenet jelenik meg. Az üzenet néhány másodperc elteltével eltűnik.

Delete sessions

Number of sessions permanently deleted: 1



6. Távoli együttműködés

6.1. Tudnivalók a távoli együttműködésről

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás támogatja a Histolog[®] Scanner használatát olyan távoli felhasználók által, akik a hálózaton keresztül csatlakozhatnak a szkennerekhez egy távoli helyről. Ezt a használati forgatókönyvet távoli együttműködésnek nevezik. A távoli együttműködés során a szkennerekhez csatlakoztatott távoli felhasználó a számítógép képernyőjén ugyanazokat a tartalmakat látja és vezérli, mint a szkennerek képernyőjén. Így a távoli felhasználó és a szkennerek kezelője egyszerre dolgozhat ugyanazzal a tartalommal. A szoftveralkalmazás legfeljebb 5 egyidejű távoli csatlakozást támogat egyetlen Histolog[®] Scanner eszközön.

A távoli együttműködés használatához a Histolog[®] Scanner eszköznek csatlakoznia kell a hálózathoz (lásd a [4.1. Áttekintés](#) [E] szakaszt), a megfelelő távoli együttműködési infrastruktúrát az „admin” felhasználónak kell konfigurálnia (lásd a [7.2.](#) szakaszt), és a szkennerek távoli felhasználóit az „admin” felhasználónak kell hozzáadnia (lásd a [7.2.](#) szakaszt).

MEGJEGYZÉS A Távoli együttműködés lehetővé teszi a Histolog[®] szkennerek képernyőjén megjelenő információk távoli megtekintését és a készülék távoli működtetését. Nem biztosít szöveges csevegést, hang- vagy videokommunikációs eszközöket a felhasználók számára.

MEGJEGYZÉS A távoli felhasználó számítógépének meg kell felelnie a következő követelményeknek:

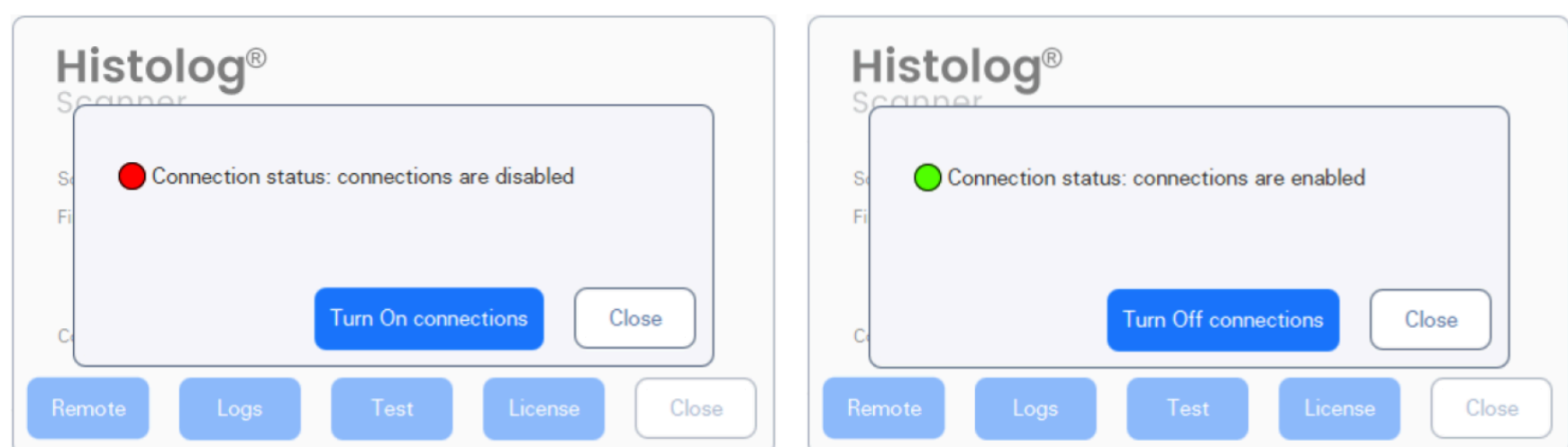
- Operációs rendszer: Windows 10 vagy 11 operációs rendszer: Microsoft Windows 10 vagy 11
- Kábeles hálózati kapcsolat
- Legalább Full HD felbontású monitor

6.2. Távoli csatlakozások engedélyezése/letiltása

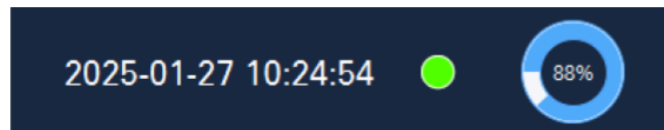
A távoli együttműködés alkalmazását a Histolog[®] Scanner kezelője irányítja. A szkennerek elindítása után a távoli csatlakozások le vannak tiltva. Az indítás után az eszköz futási ideje alatt a kezelő bármikor engedélyezheti a távoli kapcsolatokat a szkennerekhez, valamint letilthatja a korábban engedélyezett kapcsolatokat.

A távoli csatlakozások engedélyezéséhez:

1. Aktiválja a Histolog[®] Scanner szerviz párbeszédablakot a Histolog[®] Scanner logó megérintésével (lásd az [5.3.5.2.](#) szakaszban a B2.10 pontot).
2. Nyomja meg a „Remote” (Távoli) gombot a távoli csatlakozások aktuális állapotának megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a „Turn On connections” (Kapcsolatok bekapcsolása) gombot a szkennerekhez való távoli csatlakozás engedélyezéséhez. Ez lehetővé teszi a távoli felhasználók számára, hogy csatlakozzanak a szkennerekhez.
4. Zárja be a szerviz-párbeszédablakot az ablak „Close” (Bezárás) gombjának megnyomásával.



Ha a Histolog[®] Scanner eszközön engedélyezve vannak a távoli csatlakozások, a szoftveralkalmazás zöld jelzőt jelenít meg a képernyő bal alsó sarkában.



A távoli csatlakozások letiltása:

1. Aktiválja a Histolog[®] Scanner szerviz-párbeszédablakot a Histolog[®] Scanner logó megérintésével (lásd az [5.3.5.2.](#) szakaszban a B2.10 pontot).
2. Nyomja meg a „Remote” (Távoli) gombot a távoli csatlakozások aktuális állapotának megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a „ Turn Off connections ” (Kapcsolatok kikapcsolása) gombot a szkennelhez csatlakozó távoli kapcsolatok letiltásához. Ez megszünteti az összes meglévő távoli felhasználó szkennelhez való csatlakozását. A szoftveralkalmazásnak ebben az állapotában nem lehetséges az új távoli felhasználók csatlakoztatása.
4. Zárja be a szerviz-párbeszédablakot az ablak „Close” (Bezárás) gombjának megnyomásával.

Ha a Histolog[®] Scanner eszközön le van tiltva a távoli kapcsolat, a szoftveralkalmazás nem jelenít meg zöld jelzőt a képernyő bal alsó sarkában.

6.3. Kapcsolat létrehozása és távoli együttműködés indítása

6.3.1. Távoli felhasználó: telepítse és konfigurálja a Távoli felhasználói csomagot.

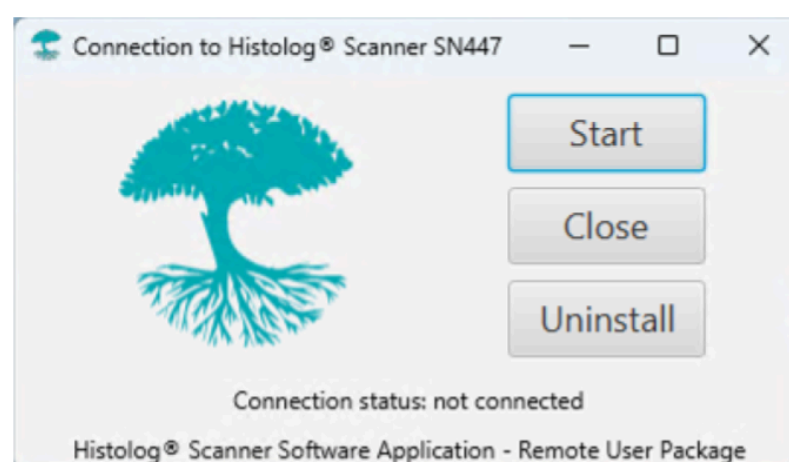
A Távoli felhasználói csomag telepítése és a hálózat konfigurálása automatikusan megtörténik egy új Távoli együttműködés indításakor, ha a távoli felhasználó operációs rendszergazdai jogokkal rendelkezik a távoli felhasználó számítógépén. Ha nem, akkor az operációs rendszer rendszergazdájának manuálisan kell telepítenie és konfigurálnia a hálózatot, vagy a rendszergazdai jogokkal rendelkező távoli felhasználó számítógépéről kell új távoli együttműködést indítania.

Miután a telepítés és a konfiguráció megtörtént, a monitor jobb alsó sarkában megjelenik egy felugró ablak, amely a WireGuard VPN aktiválását jelzi.

MEGJEGYZÉS A telepítés létrehoz egy **parancsikont** a távoli felhasználó számítógépének asztalán a „Histolog[®] Remote SNXXX” nevű távoli felhasználói csomaghoz, ahol az SNXXX annak a Histolog[®] szkennel eszköznek az azonosítója, amelyen a távoli együttműködés végrehajtásra kerül.

6.3.2. Távoli felhasználó: csatlakozás a Histolog[®] Scanner eszközhöz

Egy távoli felhasználó a következő lépések végrehajtásával csatlakozhat a Histolog[®] Scanner eszközhöz:



1. Indítsa el a vezérlőpanelt a Histolog[®] Scanner eszközhöz való csatlakoztatáshoz.
2. Kattintson a „Start” (Indítás) gombra, ha bejövő kapcsolatra vonatkozó kérelmet kíván küldeni a Histolog[®] Scanner kezelőjének.

A Histolog[®] Scanner eszközhöz való csatlakozás a Histolog[®] Scanner kezelője által küldött beérkező csatlakozási kérelem jóváhagyása után jön létre. A távoli együttműködési munka a kapcsolat létrejöttét követően azonnal elindítható.

6.3.3. Kezelő: távoli felhasználó bejövő csatlakozásának jóváhagyása

Ha a Histolog[®] Scanner eszközön engedélyezve vannak a távoli kapcsolatok (a képernyő bal alsó sarkában zöld jelzőfény jelenik meg), a Histolog[®] Scanner kezelője bejövő csatlakozási kéréseket kap a távoli felhasználóktól. Bejövő kapcsolatra vonatkozó kérés:

- a kezelőt tájékoztatja a távoli felhasználó azonosítójáról;
- figyelmezteti a kezelőt, hogy a kérelem jóváhagyása lehetővé teszi a távoli felhasználó számára a Histolog[®] Scanner képernyőjének megtekintését és az eszköz funkcióinak teljes körű ellenőrzését.

Incoming Remote Connection request

A new incoming Remote Connection request was received:

- from the remote user pathologist,
- with e-mail address pathologist@samantree.com,
- from a computer with IP address 192.168.22.3.

Approval of this Remote Connection will allow the remote user to view Histolog Scanner screen and to fully control the device functionalities.

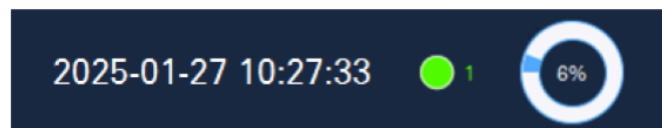
Press "Approve" to approve the Remote Connection or "Refuse" to refuse it.

Approve

Refuse

- Nyomja meg az „Approve” (Jóváhagyás) gombot a bejövő kapcsolati kérés jóváhagyásához.
- Nyomja meg a „Refuse” (Visszautasítás) gombot a bejövő kapcsolati kérés visszautasításához.

A kapcsolatkérelem jóváhagyásakor létrejön a kapcsolat az adott távoli felhasználó számítógépével, és megkezdődhet a távoli együttműködési munka.



6.3.4. A betegek és a kezelők adatainak névtelenítése a távoli együttműködés során

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás lehetővé teszi a távoli felhasználók számára, hogy az interneten keresztül csatlakozzanak egy Histolog[®] Scanner eszközhöz. A távoli felhasználó bárhol tartózkodhat, ahol a számítógépes hálózat lehetővé teszi az internetkapcsolatot. A távoli együttműködés során a Histolog[®] Scanner képernyőjén megjelenített beteg- és kezelőadatok adatainak védelme érdekében a szoftveralkalmazás névteleníti (elrejt) ezeket az adatokat.

Bizonyos esetekben nincs ok arra, hogy a távoli együttműködés során névtelenítsék a betegek és a kezelő adatait. Például abban az esetben, ha a távoli felhasználó ugyanabban a kórházban található, és így az érzékeny adatok nem hagyják el a kórház területét a távoli felhasználónak a szkennelhez való csatlakozása során. Ilyen esetekben a Histolog[®] Scanner konfigurálható úgy, hogy lehetővé tegye a kezelő számára az érzékeny adatok megjelenítését a távoli együttműködés során.

Incoming Remote Connection request

A new incoming Remote Connection request was received:

- from the remote user pathologist,
- with e-mail address pathologist@samantree.com,
- from a computer with IP address 192.168.22.4.

Approval of this Remote Connection will allow the remote user to view Histolog Scanner screen and to fully control the device functionalities.

Press "Approve" to approve the Remote Connection or "Refuse" to refuse it.

☒ Show Patient's and Operator's data for this connection

Approve

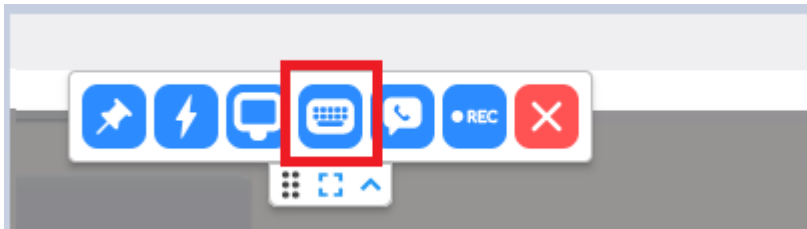
Refuse

Az érzékeny adatok távoli együttműködés során történő megjelenítésének engedélyezéséhez egy adott távoli felhasználó számára jelölje be a megfelelő jelölőnégyzetet, mielőtt jóváhagyja a felhasználó távoli kapcsolódási kérelmét az „Approve” (Jóváhagyás) gombbal.

6.3.5. A billentyűzetkiosztás testreszabása

Ha a távoli felhasználó számítógépének billentyűzetkiosztása eltér a Histolog[®] Scanner eszközön használtól, a távoli felhasználó kényelmesen használhatja a távoli billentyűzetet a Histolog[®] Scanner eszközön történő szövegbevitelhez a távoli együttműködés ablakban a megfelelő konfiguráció alkalmazásával.

A távoli kapcsolat létrehozásakor válassza ki a „Fordítási mód béta” opciót a Remote Collaboration ablak menüjében, amely a következő képen látható:



Ezután a távoli számítógép billentyűzetkiosztását alkalmazza a szövegbevitelhez.

Ha a távoli felhasználó számítógépének billentyűzetkiosztása megegyezik a Histolog[®] Scanner eszközön használtal, akkor nincs szükség erre a további konfigurációra.

6.3.6. Távoli felhasználó navigációja a távoli együttműködés során

A távoli felhasználó a távoli együttműködés során a helyi számítógép egere (vagy touchpadje) és billentyűzete segítségével navigál a csatlakoztatott Histolog[®] Scanner eszköz képernyőjén.

- A „Ctrl” billentyűvel aktiválhatja az egér görgetőkerekét a Image Examinerben történő nagyításhoz és kicsinyítéshez.

6.4. Távoli együttműködés bezárása

Egy meglévő távoli együttműködési munkamenetet akár a Histolog[®] Scanner kezelője, akár egy távoli felhasználó lezárhat. A munkamenet lezárása:

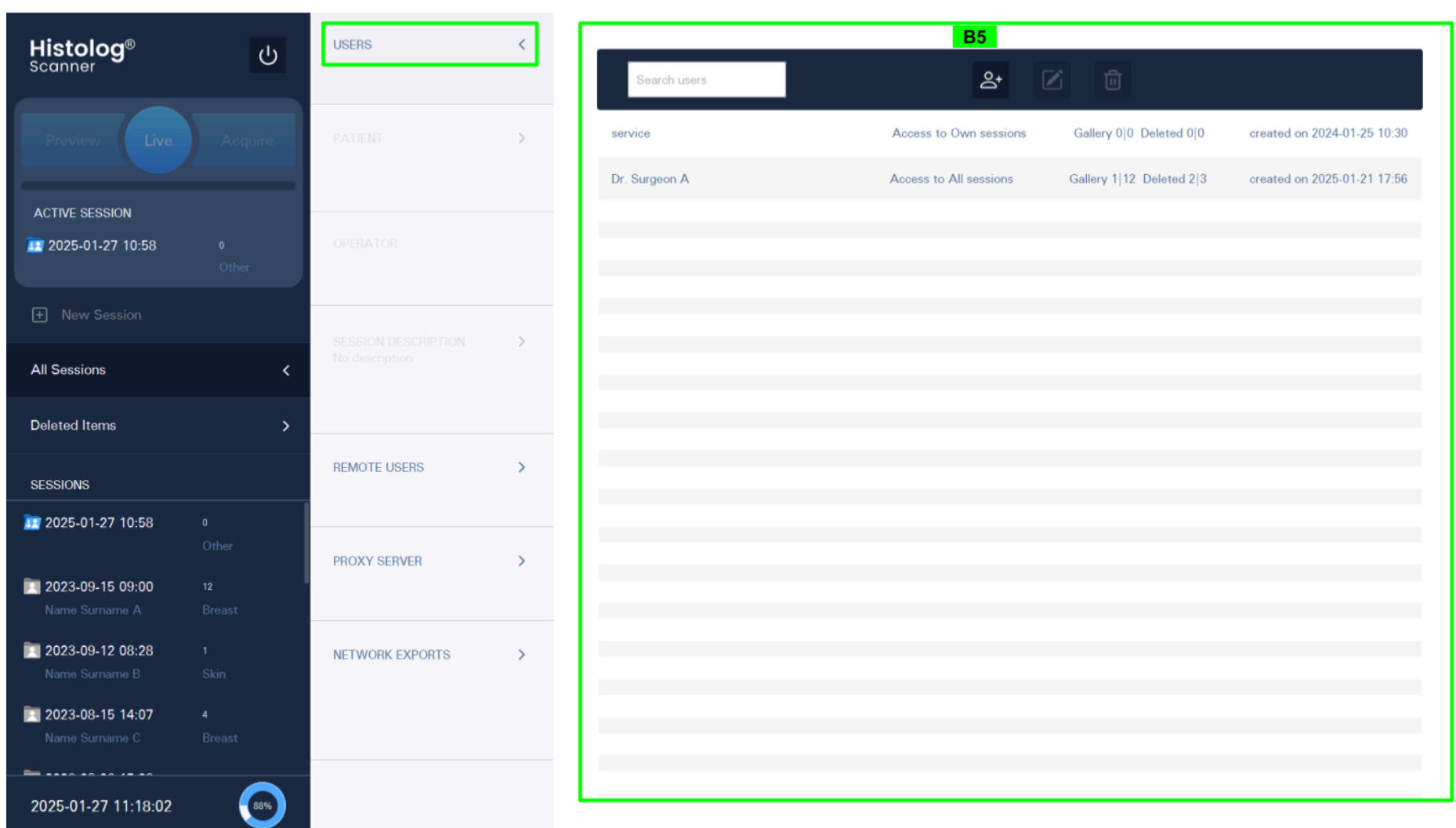
- A Histolog[®] Scanner kezelőjeként tiltsa le a távoli csatlakozásokat (lásd a [6.2.](#) szakaszt). Ezzel lezárja a távoli csatlakozásokat az összes csatlakoztatott távoli felhasználó számára.
- Távoli felhasználóként nyomja meg a „Close” (Bezárás) gombot a vezérlőpanelen a Histolog[®] Scanner eszközhöz való csatlakozáshoz (lásd a [6.3.1](#) szakaszban található képet). Ez bezárja a felhasználó távoli kapcsolatát, és bezárja a vezérlőpanel ablakát.

7. A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásának adminisztrálása

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásban az „admin” felhasználó (az [5.3.1.](#) szakaszban bemutatva) kezeli a felhasználók fiókjait, távoli felhasználóit és munkameneteit a képeikkel. Ezekhez a műveletekhez az „admin” felhasználónak be kell jelentkeznie az alkalmazásba.

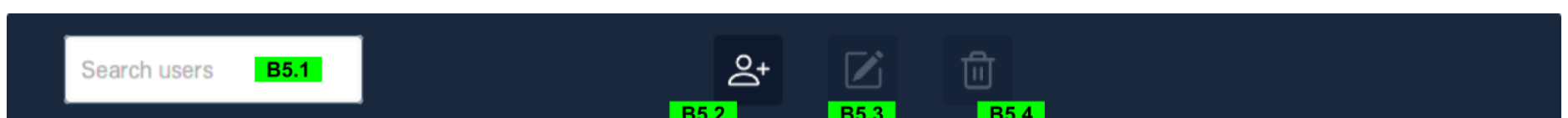
7.1. Felhasználói fiókok kezelése

Az „admin” felhasználó fiókokat hozhat létre, frissíthet és törölhet az eszköz helyi felhasználói számára (Histolog[®] Scanner kezelők). Bejelentkezés után a felhasználók kezelése a „USERS” (FELHASZNÁLÓK) menügombbal érhető el. Miután megérintette a menü gombot, megjelenik a felhasználói fiókok kezelése oldal (B5), amely a meglévő felhasználók listáját és a grafikus vezérlőket mutatja a felhasználók kezelésével kapcsolatos lehetséges műveletekhez.



7.1.1. Felhasználói fiókokkal végezhető műveletek

A felső eszköztár grafikus vezérlőelemeket tartalmaz a következő műveletekhez: felhasználók keresése, új felhasználói fiók létrehozása , meglévő felhasználói fiók szerkesztése  és felhasználói fiók törlése .



B5.1. Felhasználók keresése. A szövegmező lehetővé teszi a felsorolt felhasználók szűrését a bemeneti szöveggént megadott mintával. A szoftveralkalmazás az összes meglévő felhasználónév között megkeresi a kitöltött mintát. Például a fenti képen a B5 területen megjelenő listához, ha az „admin” felhasználó az „Opera” szót adja meg, a szűrt lista az „1. kezelő” és a „2. kezelő” elemet tartalmazza.

B5.2. Új felhasználói fiók létrehozása. Koppintson a „Új felhasználói fiók létrehozása” gombra  a felhasználói fiók létrehozására szolgáló ablak megjelenítéséhez. A Felhasználónév és Jelszó mezők kitöltése kötelező, a keresztnév és vezetéknév megadása opcionális. A Hozzáférési jogok váltógomb segítségével megváltoztathatók az új felhasználó hozzáférési jogai, így vagy csak saját munkamenetekhez, vagy az eszközön

lévő összes meglévő munkamenethez lehet hozzáférni. A jelszónak legalább 4 karakterből kell állnia, és alfanumerikusnak kell lennie.

Ha a megadott jelszó nem felel meg a követelményeknek, a következő üzenet jelenik meg: „Password must have the length of the least 4 characters.” (A jelszónak legalább 4 karakter hosszúnak kell lennie.) az „Add user” („Felhasználó hozzáadása”) gomb alatt. Az „admin” felhasználónak a fent meghatározott szabályoknak

Add user

User Name:

First name (optional):

Last Name (optional):

Password:

Access Rights:

Password must have the length of at least 4 characters.

Edit user

User Name:

First name (optional):

Last Name (optional):

Password:

Access Rights:

megfelelő jelszót kell megadnia.

Végül kattintson az „Add user” (Felhasználó hozzáadása) gombra az új felhasználói fiók létrehozásához.

B5.3. Meglévő felhasználói fiók szerkesztése. Kattintson az „Új felhasználói fiók szerkesztése” gombra a felhasználói fiók szerkesztési ablakának megjelenítéséhez. A felhasználónév mező nem frissíthető, csak a Jelszó, az Utónév és a Vezetéknév, valamint a Hozzáférési jogok változóértéke szerkeszthető. A jelszónak ugyanazoknak a szabályoknak kell megfelelnie, mint amelyeket a felhasználói fiók létrehozásához (B5.2) meghatároztak.

Végül kattintson az „Update user” (Felhasználó frissítése) gombra, hogy a kiválasztott felhasználói fiókot frissítse a bevezetett változásokkal.

MEGJEGYZÉS A „Meglévő felhasználói fiók szerkesztése” gomb le van tiltva, ha a felhasználói listán nincs kijelölve felhasználó.

B5.4. Meglévő felhasználói fiók törlése. A „Delete” (Törlés) gombra

kattintva a rendszer megpróbálja törölni a kiválasztott felhasználói fiókot. Megjelenik egy megerősítő előugró ablak, amely felkéri a felhasználót a törlés megerősítésére.

MEGJEGYZÉS A „Meglévő felhasználói fiók törlése” gomb le van tiltva, ha nincs kijelölve felhasználó.

MEGJEGYZÉS Egy meglévő felhasználói fiók csak akkor törölhető, ha nincs hozzá kép társítva. A társított képekkel rendelkező felhasználói fiók törléséhez először törölje véglegesen a társított képeket, majd törölje a fiókot.

MEGJEGYZÉS Az „admin” felhasználó nem törölheti az „admin” fiókot és a „szerviz” fiókot. Az utóbbi fiók az eszköz szervizelésének céljára van fenntartva.

7.1.2. Felhasználók listája

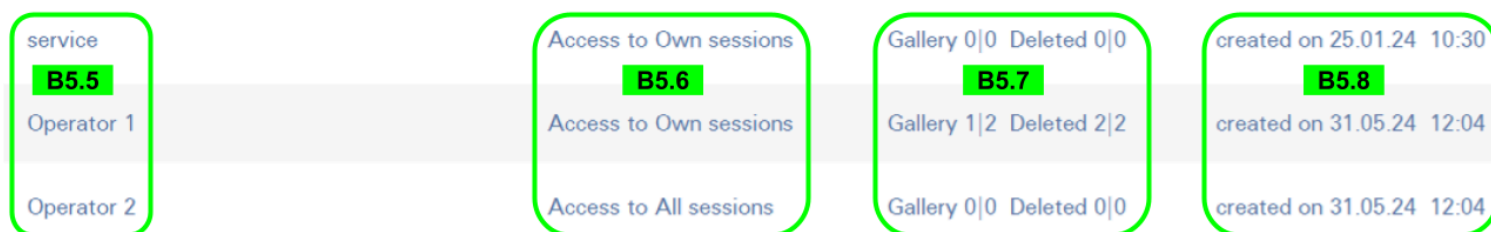
A felhasználók listájának minden egyes bejegyzése a következő információkat tartalmazza: felhasználónév (B5.5), hozzáférési jogok (B5.6), a fiók tulajdonában lévő munkamenetek és képek (B5.7), valamint a fiók létrehozásának dátuma és ideje (B5.8).

Delete user

Are you sure you want to delete user "Operator 2"?

Can't delete user

The user "Operator 1" has images and can't be removed from the database.



B5.5. Felhasználónevek. A felhasználó neve az az azonosító, amelyet a felhasználónak használnia kell a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásba való bejelentkezéshez. A felhasználónév egyedi, és nem szerkeszthető.

Az „admin” felhasználó szűrheti a felhasználókat (B5.1) a felhasználónevekben található szöveges minta keresésével.

B5.6. Hozzáférési jogok. A hozzáférési jogok azt jelzik, hogy egy felhasználói fióknak csak saját munkameneteihez vagy az eszközön lévő összes többi felhasználói munkamenethez van hozzáférése.

B5.7. Munkamenetek és képszámlálók. Ezek azok a számlálók, amelyek jelzik a munkamenetek és képek számát a Gallery (Képtár) elemeinél (pl. 1|2), valamint a felhasználói fiókhoz tartozó törölt, de helyreállítható munkamenetek és képek számát (pl. 2|2).

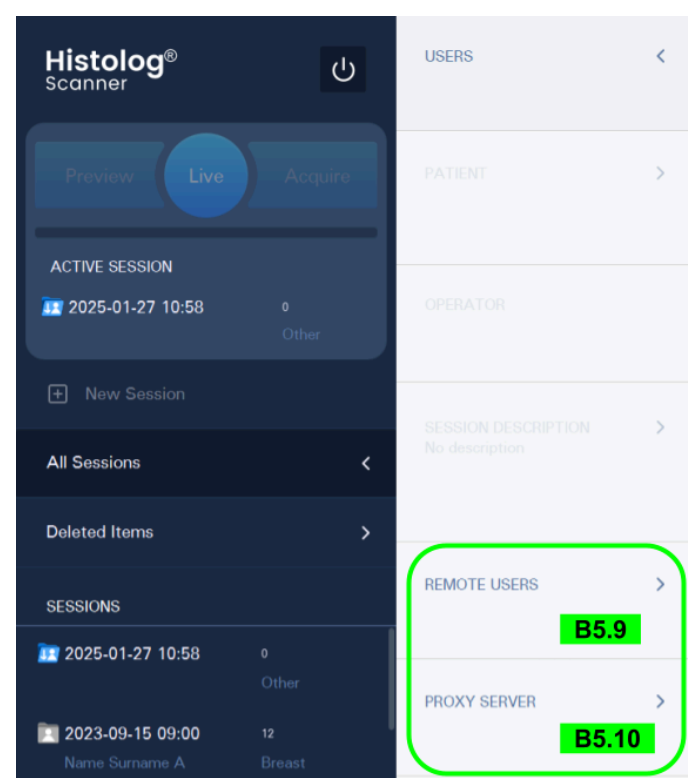
B5.8. Létrehozás dátuma és időpontja. Ezek a felhasználói fiók létrehozásának dátumát és időpontját jelzik.

7.2. Távoli együttműködés kezelése

A távoli együttműködési funkciók kezeléséhez az „admin” felhasználó konfigurálhatja a proxykiszolgálóhoz való csatlakozást, és kezelheti a távoli felhasználókat. Bejelentkezés után a Távoli együttműködés kezelése két menügombon keresztül érhető el: „REMOTE USERS” (TÁVOLI FELHASZNÁLÓK) (B5.9) és „PROXY SERVER” (PROXYKISZOLGÁLÓ) (B5.10).

MEGJEGYZÉS Helyi hálózaton a távoli együttműködés proxykiszolgáló nélkül is konfigurálható. Ilyen esetben a B5.10 gomb le van tiltva, és a [7.2.1. szakaszban](#) leírt funkció [nem áll rendelkezésre](#).

B5.9. REMOTE USERS (TÁVOLI FELHASZNÁLÓK). A REMOTE USERS (TÁVOLI FELHASZNÁLÓK) rész lehetővé teszi az „admin” felhasználó számára a távoli felhasználók kezelését (távoli felhasználók létrehozása, frissítése és törlése), valamint a távoli felhasználói csomagok letöltését vagy e-mailben történő elküldését.



MEGJEGYZÉS A proxykiszolgálót használó távoli együttműködéshez a proxykiszolgálót konfigurálni kell, és a proxykiszolgáló és a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás közötti kapcsolatot aktiválni kell a távoli felhasználók hozzáadásához.

MEGJEGYZÉS A távoli felhasználó csomagja az a szoftver, amelyet a távoli felhasználónak telepítenie kell egy távoli Microsoft Windows 10 vagy 11 alapú számítógépre, hogy a Histolog[®] Scanner eszközt a távoli számítógépről vezérelhesse.

B5.10. PROXY SERVER (PROXYKISZOLGÁLÓ). Koppintson erre a gombra a proxykiszolgáló konfigurációs felületének megnyitásához. Erről az interfészeről konfigurálható és tesztelhető a kapcsolat a proxykiszolgálóval.

7.2.1. A proxy-kiszolgáló konfigurálása

MEGJEGYZÉS A proxykiszolgáló konfigurációja megköveteli a VPN-biztonság előzetes konfigurálását a Histolog[®] Scanner eszközön. A proxykiszolgáló konfigurálását a SamanTree Medical személyzetének

segítségével kell elvégezni. A PROXYKISZOLGÁLÓ BEÁLLÍTÁSAINAK ENGEDÉLY NÉLKÜLI VAGY HELYTELEN MÓDOSÍTÁSA A FUNKCIONALITÁS ELVESZTÉSÉT VAGY ROMLÁSÁT EREDMÉNYEZHETI.

A proxykiszolgáló konfigurációjához szükség van bizonyos információkra, amelyeket a kórház informatikai részlegének kell megadnia, elsősorban:

B5.11. Server public IP address (Kiszolgáló nyilvános IP-címe). Töltse ki a szövegbeviteli mezőt a proxykiszolgáló IPv4 címével. Ezt az informatikai részlegnek kell megadnia.

B5.12. Server VPN IP address (Kiszolgáló VPN IP-címe). Töltse ki a szövegbeviteli mezőt a proxykiszolgáló WireGuard IPv4 címével. Ezt az informatikai részlegnek kell megadnia.

B5.13. Username (Felhasználónév). Adja meg a proxykiszolgálón konfigurált felhasználónevet. Ezt a felhasználónevet az informatikai részlegnek kell megadnia.

B5.14. Server VPN interface (Kiszolgáló VPN-felhasználói felülete). Adja meg annak a proxykiszolgálói felületnek az azonosítóját, amelyhez a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásnak csatlakoznia kell. Ezt az azonosítót az informatikai részlegnek kell megadnia.

Miután kitöltötte a négy kötelező mezőt (B5.11, B5.12, B5.13, B5.14), kattintson az „Update server configuration” (Kiszolgáló konfigurációjának frissítése) gombra (B5.15) az új konfiguráció alkalmazásához. Megjelenik egy megerősítő előugró ablak (B5.19).

Az „admin” a távoli csatlakozások aktiválásával (lásd a [6.2](#) szakaszt) és a „Test connection with the server” (A kiszolgálóval való kapcsolat tesztelése) gomb (B5.16) megérintésével tesztelheti a csatlakozást. Ha a kapcsolat sikeres volt, megjelenik egy előugró megerősítő ablak (B5.17), ha a kapcsolat sikertelen, egy előugró hibaablak (B5.18) jelenik meg. A proxykiszolgálóval való kapcsolatot az eszköz rendszeres felhasználói is bármikor tesztelhetik a Histolog[®] Scanner szerviz párbeszédablakában (B2.10) található „Test” (Teszt) gomb segítségével.

Management of Proxy Server Configuration for Remote Collaboration

Server public IP address:

194.182.165.147

B5.11

Server VPN IP address:

192.168.0.254

B5.12

Username:

ubuntu

B5.13

Server VPN interface:

wg0

B5.14

Test connection with the server

B5.16

Update server configuration

B5.15

Remote Collaboration Proxy Server

The Proxy Server is available.

B5.17

OK

Failure to reach proxy server

Connection to the Proxy Server is not available. Your request cannot be served.

Device SN: SN1246 Software: 3.4.1-64dbfe6

Date: 2025-01-27 12:11:38 Firmware: 2.4.1-56ec35e

B5.18

OK

Update server configuration

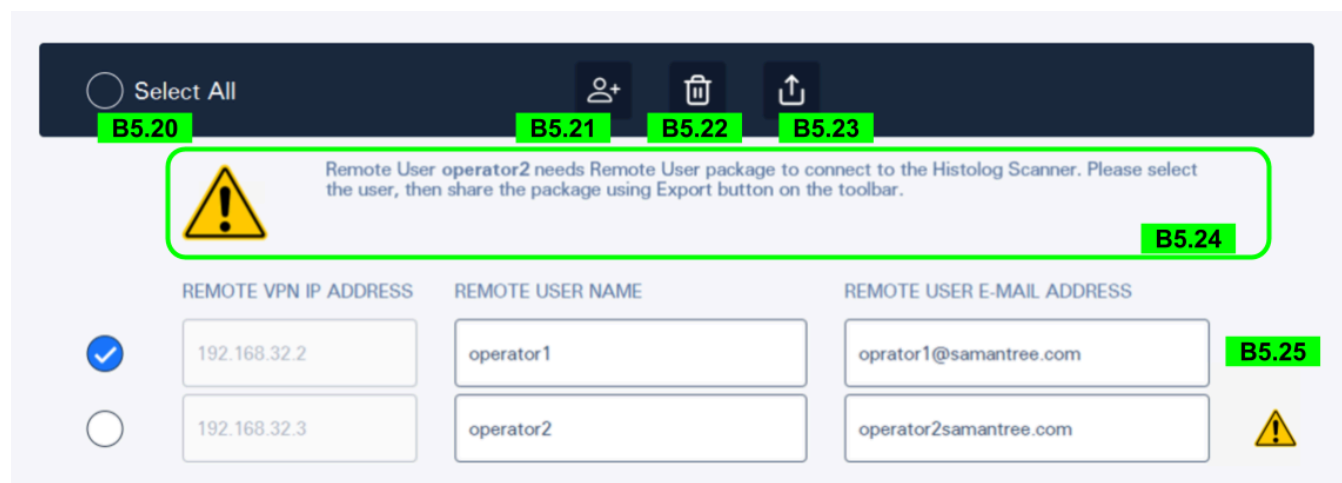
Update of the server configuration succeeded.

B5.19

OK

7.2.2. Távoli felhasználók konfigurálása

Miután a távoli együttműködési kapcsolat aktív, függetlenül attól, hogy azt a kiszolgálón keresztül VPN segítségével vagy közvetlenül a helyi hálózaton keresztül hozták létre, az „admin” felhasználó hozzáadhat néhány távoli felhasználót.



A „REMOTE USERS” (TÁVOLI FELHASZNÁLÓK) menügomb megérintésével megjelenik a távoli felhasználók kezelési felülete. A felső eszköztár grafikus vezérlőelemeket tartalmaz, amelyek lehetővé teszik az „admin” számára az összes távoli felhasználó kiválasztását, új távoli felhasználó létrehozását , távoli felhasználó törlését  és a távoli felhasználói csomag(ok) exportálását . Az eszköztár alatt az „admin” felhasználó kezelheti a távoli felhasználók azonosító adatait.

B5.20. Select All (Mindent kijelöl). Az összes felhasználó kiválasztása lehetővé teszi az „admin” felhasználó számára, hogy ugyanazt a műveletet az összes meglévő távoli felhasználóra együttesen hajtsa végre, különösen a felhasználók törlését és az összes kiválasztott felhasználó távoli csomagjainak exportálását.

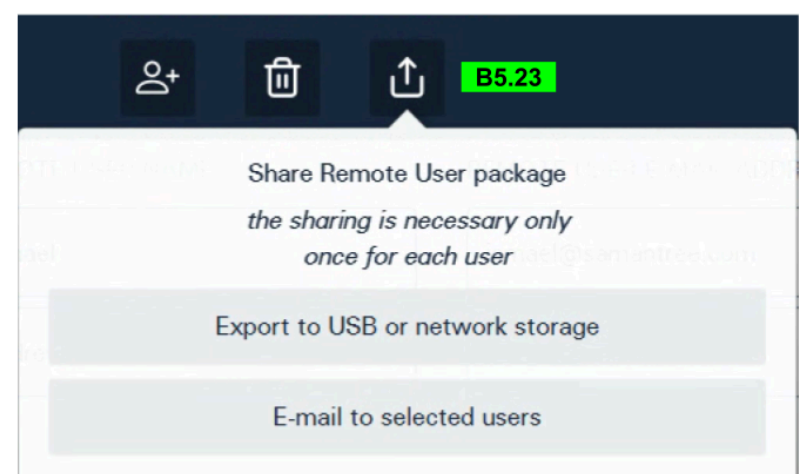
MEGJEGYZÉS A távoli felhasználók kijelölésének megszüntetésével letiltja a törlés és az exportálás gombokat.

MEGJEGYZÉS Amikor a távoli csomagot több távoli felhasználónak exportálja, az „admin” felhasználó csak egy módszert (USB-kulcsot, hálózati megosztott meghajtót vagy e-mailt) választhat ki az összes kijelölt felhasználóhoz.

B5.21. Távoli felhasználó hozzáadása. Koppintson erre a gombra új távoli felhasználó hozzáadásához. Új üres sort ad hozzá a távoli felhasználók listájához. Az „admin” felhasználónak meg kell adnia a távoli felhasználónevet. Az e-mail-cím megadása nem kötelező, de szükséges a távoli felhasználói csomag e-mailben történő megosztásához. Az e-mail-cím mezője csak akkor érhető el, ha a távoli együttműködés konfigurálva van proxykiszolgálóval való használatra. Ha a távoli együttműködés proxykiszolgáló nélküli helyi hálózaton való használatra van konfigurálva, ez a mező le van tiltva.

B5.22. Távoli felhasználó törlése. Válasszon ki egy vagy több távoli felhasználót a listából, majd koppintson a „Távoli felhasználók törlése” gombra. A kiválasztott távoli felhasználók törlődnek, és nem lesz távoli hozzáférésük a Histolog[®] Scanner eszközhöz.

B5.23 és B5.24. Távoli felhasználói csomag exportálása. Koppintson a B5.23 gombra, és válassza ki a távoli felhasználói csomag exportálásának módját: e-mailben, a Histolog[®] Scanner eszközhöz csatlakoztatott USB-tárolón keresztül, vagy hálózati megosztott meghajtón keresztül. Az e-mailes exportálási módszer csak akkor áll rendelkezésre, ha a távoli együttműködés konfigurálva van proxykiszolgálóval való használatra. Ha a távoli együttműködés proxykiszolgáló nélküli helyi hálózaton való használatra van konfigurálva, ez az exportálási módszer nem érhető el.



A B5.24. figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha legalább egy távoli felhasználó számára nem generáltak távoli felhasználói csomagot. A figyelmeztető logó(k) szintén látható(k) az érintett távoli felhasználó(k) mellett.

MEGJEGYZÉS Az e-mailes exportálási opció csak akkor látható, ha az e-mail-cím mezője az összes kiválasztott távoli felhasználó esetében ki van töltve.

MEGJEGYZÉS Ha a távoli együttműködés proxykiszolgáló nélkül van konfigurálva, akkor a távoli felhasználói csomag működéséhez a helyi hálózaton lévő Histolog Scanner IP-címe nem változhat a távoli felhasználói csomag létrehozása után. Ha az IP-cím megváltozik, a korábban létrehozott távoli felhasználói csomag többé nem tud csatlakozni a Histolog Scanner eszközhöz, és az összes korábbi IP-címmel létrehozott távoli felhasználói csomag érvénytelenné válik, újra létre kell hozni és meg kell osztani a megfelelő távoli felhasználókkal.

MEGJEGYZÉS A proxykiszolgáló nélküli távoli együttműködés konfigurálható meglévő VPN IP-címterületen belül vagy a helyi hálózatok egyéb speciális eseteiben is. Ezeket a speciális eseteket csak a SamanTree Medical által felhatalmazott személyzet konfigurálhatja a Histolog Scanner eszközön.

B5.25. Távoli felhasználók listája. A távoli felhasználók listája tartalmazza az összes olyan távoli felhasználót, aki távoli hozzáféréssel rendelkezik a Histolog[®] Scanner eszközhöz. A listán szereplő minden egyes távoli felhasználóhoz az „admin” egy egyedi felhasználónevet ad meg, és opcionálisan megadhat egy e-mail-címet is. A távoli felhasználói csomag e-mailben történő elküldéséhez e-mail-cím szükséges.

7.3. Galéria kezelése

Az „admin” felhasználó megtekintheti a Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás összes felhasználójához tartozó összes munkamenetet. Az „admin” exportálhatja és véglegesen törölheti a meglévő munkameneteket és képeket, hogy helyet szabadítson fel az eszközön. De az „admin” nem módosíthatja a munkameneteket, a képeket, a metaadatokat és a jegyzeteket. További részletekért lásd a következő szakaszokat:

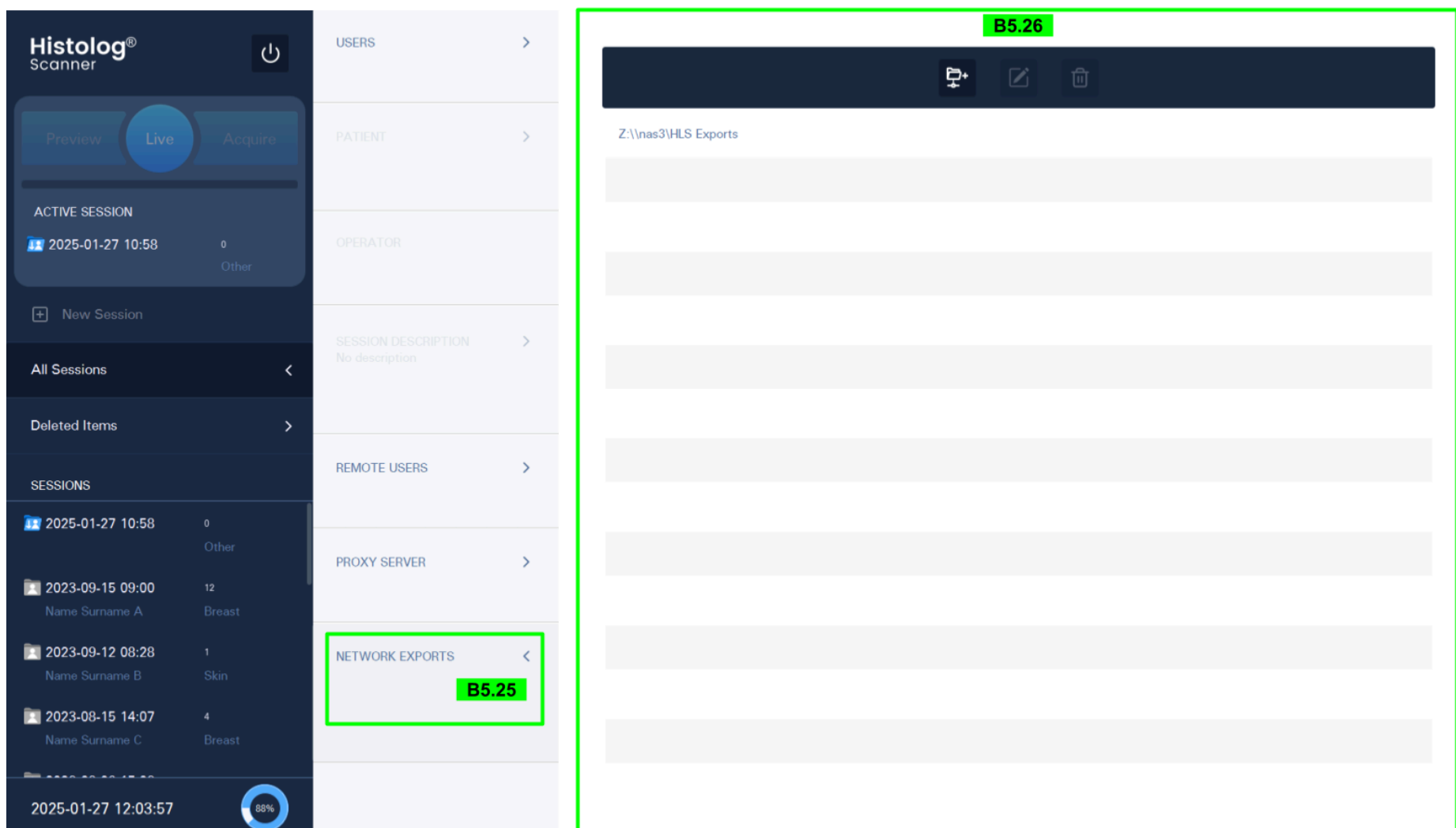
- [5.4.16. Galéria tartalmának exportálása külső tárolóeszközre](#)
- [5.4.17. Galéria tartalmának törlése](#)
- [5.4.18. Törölt galéria tartalmának helyreállítása](#)
- [5.4.19. Galéria tartalmának végleges törlése](#)

7.4. Hálózati exportok kezelése

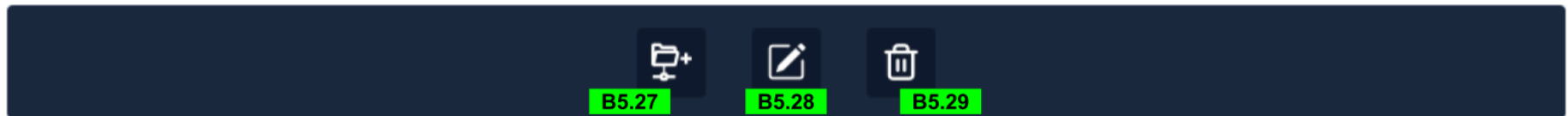
Ha a Histolog[®] Scanner készülék hálózathoz van csatlakoztatva, a felhasználók exportálhatják a képeket és a hozzájuk tartozó metaadatokat a hálózati célállomásokra.

7.4.1. A csatlakoztatott megosztott meghajtók kezelése

Az „admin” felhasználó létrehozhat, frissíthet és törölhet kapcsolatokat olyan megosztott hálózati meghajtókhoz, amelyeket a készülék felhasználói exportcélpontként használhatnak. Bejelentkezve a megosztott meghajtók kezelése a „HÁLÓZATI KIVITELEK” menügombon keresztül érhető el (B5.25). A menügomb megérintése után megjelenik a megosztott meghajtók kezelése oldal (B5.26), amely a meglévő csatlakoztatott megosztott meghajtók listáját és a megosztott meghajtók kezelésével kapcsolatos lehetséges műveletek grafikus vezérlőelemeit mutatja.



A felső eszköztár a következő műveletek grafikus vezérlőelemeit tartalmazza: új kapcsolat létrehozása egy megosztott hálózati meghajtóhoz , egy meglévő kapcsolat szerkesztése  és egy meglévő kapcsolat törlése .



B5.27. Új kapcsolat létrehozása egy megosztott hálózati meghajtóhoz. Érintse meg a „Új kapcsolat létrehozása megosztott meghajtóhoz”  gombot a kapcsolat létrehozásának ablakának megjelenítéséhez. Minden mezőt kötelező megadni. A server neve vagy a server IP-címe használható a megosztott meghajtónak helyet adó serverhez való csatlakozáshoz. A megosztott meghajtóhoz való hozzáféréshez szükséges felhasználói hitelesítő adatokat kötelező megadni. A Histolog[®] Scanner nem fogad el kapcsolatokat nem védett megosztott meghajtókhoz az exportált adatok adatvédelmi korlátai miatt.

Miután kitöltötte az ablak összes mezőjét, kattintson a „Test connection” (Kapcsolat tesztelése) gombra, hogy tesztelje, létrejön-e a kapcsolat a Histolog[®] Scanner és a megosztott hálózati meghajtó között. Ha a kapcsolat sikeres, kattintson a „Megosztás hozzáadása” gombra a készülék új megosztott meghajtójához való kapcsolat létrehozásához.

Add network share for exports

Server name or IP address

Share name

User name

Password 

Edit network share for exports

Drive letter

Server name or IP address

Share name

User name

Password 

B5.28. Meglévő kapcsolat szerkesztése. Érintse meg a „Meglévő kapcsolat szerkesztése”  gombot a kapcsolat szerkesztési ablakának megjelenítéséhez. A „Meghajtóbetű” mező nem frissíthető, csak a „Kiszolgáló neve vagy IP-címe”, a „Megosztás neve” és a felhasználói hitelesítő adatok szerkeszthetők. A kapcsolat létrehozásához hasonlóan a felhasználói hitelesítő adatok megadása kötelező.

A „Kapcsolat tesztelése” gombra kattintva tesztelheti, hogy létrejön-e a kapcsolat a Histolog[®] Scanner és a szerkesztett megosztott hálózati meghajtó között. Ha a kapcsolat sikeres, kattintson a „Megosztás hozzáadása” gombra a készülék újonnan szerkesztett megosztott meghajtójához való kapcsolat létrehozásához.

MEGJEGYZÉS A „Meglévő kapcsolat szerkesztése” gomb nem használható, ha a kapcsolatok listájában nincs kapcsolat kijelölve.

B5.29. Meglévő kapcsolat törlése. A „Törlés”  gombra kattintva megpróbálja törölni a kiválasztott kapcsolatot. Megjelenik egy megerősítő felugró ablak, amely arra kéri a felhasználót, hogy erősítse meg a törlést.

MEGJEGYZÉS A „Meglévő kapcsolat törlése” gomb nem használható, ha nincs kapcsolat kijelölve.

Delete connection to shared drive

Are you sure to permanently delete the availability of Z:\nas3\HLS Exports shared drive?
This operation cannot be undone.

8. Karbantartás

8.1. A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazásának frissítése

A Histolog[®] Scanner szoftveralkalmazás frissítését csak a SamanTree Medical hivatalos műszaki személyzete telepítheti.

9. Hibaelhárítás

Probléma	Teendők
Semmi nem jelenik meg a képernyőn	Ellenőrizze, hogy világít-e a monitor bekapcsolásjelző lámpája, egy kör alakú zöld fény, amely az aktív kijelzőterület alatt jobbra található. Ha nem, akkor kapcsolja BE a monitort a világító bekapcsológomb megnyomásával, amely az aktív kijelzőterület alatt jobbra, a tápellátás jelzőfénye mellett található. Ellenőrizze, hogy a Histolog[®] Scanner csatlakoztatva van-e a hálózati áramforráshoz (5.1.1. szakasz).
A felvétel leáll, mielőtt elérné a 100%-ot	Képalkotás visszavonása és újraindítása. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja KI az eszközt, várjon 10 másodpercet, majd kapcsolja vissza (az 5.2.1. szakaszban található használati utasítás szerint).
A Histolog [®] Scanner alkalmazás nem reagál	Kapcsolja KI az eszközt, várjon 10 másodpercet, majd kapcsolja vissza (az 5.2.1. szakaszban található használati utasítás szerint).
Az eszköz nem tud képeket felvenni	Kapcsolja KI az eszközt, várjon 10 másodpercet, majd kapcsolja vissza (az 5.2.1. szakaszban található használati utasítás szerint).
Gyenge minőségű képek	Ok: A szövetminta elmozdult a képfelvétel során Megoldás: Használja a Mintastabilizálás monitorozása eszközt, várjon, amíg a szövet stabilizálódik, majd próbálja újra. Ha a szövet önmagában nem stabilizálódik, fogóval tartsa a mintát a kívánt helyzetben.

Ha a probléma nem szüntethető meg, hagyja abba az eszköz használatát. Állítsa le és készítse elő a tárolásra az [5.2.](#) szakasz szerint. Műszaki támogatásért forduljon a SamanTree Medical vállalathoz.